

Novi grobovi



BLAZ GROSINIČ

Po kratki bolezni je umrl večeraj v Sunny Acres bolnišnici, kjer se je nahajal od začetka tega meseca Blaž Grosinič, star 67 let, stanujoč na 513 E. 152 St. Doma je bil iz sela Vrteno na Hrvaškem, odkoder je prišel v Ameriko pred 35 leti. Delal je dolgo let pri Chase Brass Co. Zena Mary je umrla leta 1930. Bil je član društva Jutarnja zora št. 337 HBZ.

Tukaj zapuščata sina John Grosinič, bivajočega v Littleton, Ill. Pogreb se vrši v četrtek popoldne ob 2. uri iz pogrebnega zavoda Mary A. Svetek, 478 E. 152 št. 6, bivajočega v Littleton, Ill. St., na Euclid pokopališče.

JOSEPH REBEK

Po daljši bolezni je preminil na svojem domu Joseph Rebek, star 66 let, stanujoč na 832 E. 216 St. Doma je bil iz vasi Vrtovine pri Cerknici, kjer zapuščata več sorodnikov. Bil je član društva Slovenski dom št. 6 SDZ.

Tukaj zapuščata soprogo Jennie, rojena Gnidovec. Pogreb se vrši v sredo popoldne ob 1.30 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 6502 St. Clair Ave., na Calvary pokopališče.

Pogreb Frank Benigarja

Pogreb pokojnega Franka Benigar se vrši v četrtek zjutraj ob 9.45 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 6502 St. Clair Ave., na Calvary pokopališče.

Pogreb Louis J. Ponikvarja

Pokojni Louis J. Ponikvar, o čigar smrti smo večeraj poročali, je bil poznan pod imenom "Squinters" in je delal štiri leta v gostilni Johna Simončiča na St. Clair Ave. Poleg soproge, hčerke, staršev in brata zapuščata tudi dve sestri Mrs. Sophie Krašovec in Mrs. Antoinette Nosan. Pogreb se vrši v četrtek zjutraj ob 10. uri iz Grdinovega pogrebnega zavoda, 1053 E. 62 St., v cerkev sv. Vida in nato na pokopališče Calvary.

JACOB PLEMEL

Danes zjutraj okrog 3. ure je po dolgi bolezni preminil poznani Jakob Plemel, stanujoč na 1307 E. 167 St. Pogreb oskrbuje pogrebni zavod Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St. Podrobnosti bomo poročali jutri.

V zadnje slovo

Članstvo društva Cvetoči Noble št. 450 SNPJ je prošeno, da pride nočoj ob 8.30 uri v Zeletov pogrebni zavod na 458 E. 152 St., da izkaže zadnjo čast umrlemu članu Frank Sitar in da se po možnosti udeleži njegovega pogreba v sredo.

Članstvo društva Slovenski dom št. 6 SDZ je prošeno, da pride nočoj ob 7.30 uri v Zeletov pogrebni zavod na E. 152 St., da izkaže zadnjo čast umrlemu članu Joseph Rebek, jutri popoldne pa da se udeleži njegovega pogreba.

V bolnišnici

Mr. Louis Zevnik, ki je stanoval pri družini Lužar na 1035 E. 69 St. se nahaja v Highland-view okrajni bolnišnici na Harvard Rd. Obiski začasno niso dovoljeni.

LAURENTI BERIA NAJ PLAČA ZA GREHE STALINA!

MOSKVA, 21. decembra—Po nalogu sovjetske vlade je moskovski radio začel z napadi na bivšega notranjega ministra Laurentia Berio in njegovih šest soobtoženih. Obtožbe so sedaj že jasnejše in se iz njih razvidi, da hoče Malenkov odstraniti zadnje ostanke Stalinovega režima.

Značilno je nadalje dejstvo, da so od šestih soobtoženih vidnih komunistov štirje taki, ki so prišli v Moskvo iz Georgije, odkoder je prišel Stalin sam. Tudi Beria je iz Georgije. Malenkov očita Stalinu, da je dal temu ne—Rusom preveč oblasti v roke.

Beria je skorisčal svoj položaj. Rusijo je spremenil v policijsko državo. Njegov in Stalinov režim sta kriva, da so se tlačili k tlom ruski kmetije in da se je preganjalo na slepo. Obratno so se podpirali po Beriji tisti, ki so bili njegovi osebni prijatelji.

Sovjetsko časopisje navaja vzgled kako samo policijski je bil režim Berie. Obstojele so kmetijske zadruge, katere je režim povečeval kot dobre zadruge, v resnici pa kot zadruge sploh niso poslovale. Kakor pač je ugalajo Beriji in njegovim prijateljem.

Malenkov je začel novo politiko, da naj pride na dan prava ljudska želja, ki je bila tlačena po Beriji k tlom, dolga leta. To policijsko stanje je tudi povzročilo, da kmetijska produkcija ni šla naprej, kakor je bila zmožna njena kapaciteta, v posledici tega pa rusko ljudstvo ni bilo zadostno hranjeno in za izvoz v komunistične države, ki so živela potrebne, ni ostalo ničesar.

Malenkov je po rodu Rus. Trdi se, da se bo v svoji politiki oprotil azijskih metod pokojnega Stalina in v politiki do Evrope in zapadnega sveta hotel slednjemu dokazati, da so Rusi evropski, ne pa azijski narod. To stališče je važno radi tega, ker je tudi Sovjetska zveza pred važnimi posvetovanji z zapadnim blokom.

POPULARNOST—KJE SI?

Pred tremi meseci je popularnost predsednika Eisenhowerja še dosegla 75 odstotkov povprašanih. V oktobru je ta odstotek padel na 65 odstotkov, od oktobra dalje do danes pa za nadaljnjih pet odstotkov, torej na 60 odstotkov. Pri vsem tem gre za vprašanje, kako Eisenhower kot predsednik izpolnjuje dane obljube, in ali spretno vrši posle predsednika ameriške republike. Po tej poti naprej bo kmalu padel pod polovico.

PET KAZNJENCEV NA BEGU

JACKSON, Mich., 21. decembra—Od 13 kaznjencev, ki so zadnjo soboto pobegli iz kaznilnice, je oblastem uspelo, da so zajele osem od njih, pet je še vedno na begu. Med temi petimi sta dva, ki sta bila obsojena radi umora, eden radi ugrabljenja otroka.

Pobegli kaznjenci so povzročili velik strah v družini Josepha Watts. Prišli so v hišo ponoči oboroženi z nožmi in celo s pištolo. Zahtevali so obleke, čevlje in denar, pri tem pa grozili tako, da je bila družina s sorodstvom vred popolnoma izven sebe. Pobrli so v gotovini \$30, vzeli avtomobil in se z dvema ženskama in to go. in gdč. Glen

KAPITAL IŠČE SVOJE INTERESE

V glavnih ameriških industrijah prenehajo delavne pogodbe pred julijem 1954. Gre za industrije jekla, tekstila in petroleja. Ameriški kapital že sedaj računa takole:

V tem času bo dovolj delavne sile na razpolago. Računa torej z manjšo zaposlenostjo kot je sedaj. Delavci se bodo ponujali. Vsled tega naj te industrije začnejo že sedaj s to gospodarsko politično strategijo, da se unijskemu pritisku na zboljšanje standarda življenja ne uklonejo; obratno da grejo za tem, da se celo dosežane mezdne pogodbe poslabšajo. Vztrajati, tudi za ceno stavke!

Druga parola kapitalizma je tale: Niso potrebne ne "union shop," ne "closed shop," to je, da vsak delavec potem, ko je že mesec dni na delu, mora pristopiti k uniji ali pa odide iz dela, oziroma, da je v uniji, še predno gre na delo. Ravnateljstva vodstva tovarn da imajo danes vse predpogoje, da se z delavci sporazumejo po stanju kot je v tovarnah.

V Clevelandu samem je število brezposelnih delavcev, ki zahtevajo brezposelnostno podporo, naraslo na 11.000. Se je torej potrojilo, če primerjamo letošnje z lanskim letom.

Industrija jekla javlja, da bo zaključila to leto z najnižjo produkcijo. Tovarne bodo za praznike zaprte, ker da ni dovolj povpraševanja.

Prodaja novih avtomobilov gre navzdol. V odstotkih izraženo in v primeri s prejšnjim letom znaša ta vpadeč 28 odstotkov.

Republikanci v Washingtonu, kakor tudi Eisenhower sam, napovedujejo stalnost v gospodarstvu in veliko prosperiteto...

Egoizem kapitalizma: Ameriška Zveza industrijcev je zahtevala od federalne vlade, da ukine vsako podporo poslovnemu svetu, z drugimi besedami, kdor ne zmora, naj propade. Podpore da imajo znak socializma...

Božičnica

V prostorih St. Clair Recreation (kopališča) na 6250 St. Clair Ave. se v sredo večer med 7. in 9. uro vrši božična zabava s plesom. Miklavž bo obdaril otroke s slaščicami in darili. Mestni rekreacijski odbor bo preskrbel primeren program s petjem in godbo. Vstopnina je prosta in javnost je prijazno vabljena na poset. Kopališče se zapre na 24. decembra ob 5. uri popoldne, na 31. decembra pa ob 4.30 uri.

BOŽIČNA DARILA

Samo še tri dni imate časa, da si nabavite predmete za božična darila. Pri trgovcih, ki oglašajo v "Enakopravnosti," si boste lahko nabavili kakršenkoli predmet si želite, velik ali majhen, trajen, uporaben ali dekorativen. Njih postrežba je prijazna, vašo naklonjenost upoštevajo in cene so zmerne. Podpirajte te trgovce—tudi oni podpirajo podvzvetja v našelbini.

Najdaljše in najsrmatnejše volitve franceskega državnega predsednika!

SEDANJE VOLITVE ŠEFA DRŽAVE SO "NERAZUMLJIVE"

Dne 17. januarja 1954 poteče poslovna doba Vincenta Auriola, ki je bil pred sedmimi leti izvoljen za predsednika francoske republike. Mesec dni popreje se more stati skupna seja francoske spodnje in zgornje zbornice, da s predpisano večino izvoli novega predsednika. Ta se je v resnici sestala in volila in volila, tako da je bilo do danes ponedeljka dopoldne devet glasovanj. Znak francoske razruvanosti in dokaz, da Francija v teh velikih in kritičnih dneh nima politične osebnosti, ki bi bila kos velikim nalogam sedanjosti.

Francijo je treba razumeti, tako pravi tudi Winston Churchill. Z njo je namreč imel zlasti tekom zadnje svetovne vojne veliko skušenj, pa tudi težav. Churchill je dejal, "da je nosil med to vojno veliko križev na svojih ramenih, toda najtežji je bil galski—francoski križ."

Francija si še danes v smislu svoje zgodovinske tradicije lasti vodstvo zapadne Evrope. V resnici ga ima po gospodarskem, pa tudi po vojaškem potencialu že Zapadna Nemčija. Zapadno nemška industrijska produkcija, zunanja in notranja trgovina že prekašata francosko. Odhod ta nenadni pojav v Zapadni Nemčiji, odkod pojav dekadence v sosednji Franciji?!

Zapadna Nemčija: Leta 1948 je dobila Zapadna Nemčija nalog, diktirati so ji ga Amerikanci in Angleži, da stabilizira svojo valuto nemško marko. To se je zgodilo. Nemška marka je v razmerju z ameriškim dolarjem, kakor štiri proti ena, torej štiri marke za ameriški dolar. Z drugimi besedami—nemška marka je danes najmočnejša evropsko kontinentalna valuta. Francoski frank se ji ne da primerjati.

Ko je imela Zapadna Nemčija trdno valuto, je šla na delo, da na tej podlagi obnovi svoje gospodarstvo. Nemški delavec je sprevidel, da ni čas za to, da zahteva visoke mezde, marveč, da se dela in da je zaposlen. Nemški industrialec je sprevidel, da mu njegova in bodočnost Zapadne Nemčije narekujeta, da ne sedi in ne uživa dobičkov, marveč da denar nadalje investira. Isto je smatrala za potrebno nemška trgovina. Ali glavno:

Vse zapadne Nemce, kar so pokazale tudi zadnje državnozbornske volitve, je prevzel duh skupnosti, skupnega dela, skupne odgovornosti, skupnega poguma, da Nemei zopet zavzemajo mesto v svetu, ki jim po njihovem prepričanju gre. Dejstvo je in to priznavajo Amerikanci in Angleži, da se je v petih letih od leta 1948 dalje v Zapadni Nemčiji izvršil—gospodarski čudež. Nemška industrija in zunanja trgovina spodbujata druge, znani nemški splošni standard življenja se obnavlja.

Francija krizari

Če je treba Francoze razumeti, je treba razumeti njihovo zgodovino recimo dobrih sto let nazaj. V teh letih se je Francija lovila med angleškim parlamentarizmom in med ameriško demokracijo. Med republiko in med monarhizmom, med levo in desno, med klerikalizmom in antiklerikalizmom. Prave republike Francozi niso nikdar kot celota notranje doživeli. Zato tudi niso vedeli kam z njo. Leta 1789 je izbruhnila francoska revolucija, ki pa prvotno ni bila za republiko. Francozi so postali pri-

sedanji predsednik Auriol in znani politik Herriot, ki je star že 81 let. Oba to mesto odklanjata.

Razne vesti iz sveta

Sodišče v Teheranu je obsodilo Mossadegha le na tri leta zapora, očitno vpliv šaha Pahlevija.

Rusija je izjavila, da je pripravljena razpravljati o Eisenhowerjevemu predlogu glede nadzorstva nad atomsko energijo.

Dean je govoril Amerikancem po radiju in dejal, da položaj na Koreji ni ugoden, ni pa brez upen.

V Detroitu so ujeli še tri pobege kazence iz kaznilnice v Jackson, Mich., tako da sta na begu le še dva.

Bojkot Kanade?

OTTAWA, 21. decembra — Vključ državnemu obisku ameriškega predsednika Eisenhowerja, ki je v svojem govoru na seji obeh zbornic govoril za čim ožje gospodarsko sodelovanje z USA.

Kanadi govori o tem, da ste obe državi skoraj pred gospodarsko vojno. Federalna vlada v Washingtonu je skrčila kvoto kanadskih produktov, ki smejo v Ameriko, obenem pa je zvišala vozne carine na to blago. V Kanadi se gospodarski listi na široko razpisujejo o tem kritičnem vprašanju.

Slovenec na zdravniškem štabu admirala



(Uradna slika ameriške mornarice)

Cdr. Rudolph P. Nadbath

Mrs. Antonia Nadbath iz 979 E. 74 St. je prejela iz urada glavnega stanu edince ameriške mornarice, ki se nahaja na Pacifiku, da je bil njen sin, ki je zdravnik pri mornarici, sedaj dodeljen k zdravniškemu štabu Rear admirala Walter E. Moore, ki je komandant Task Force 90.

Cdr. Nadbath, ki je graduiral iz Western Reserve univerze, Rochester School of Medicine in Univerze v Iowa, je služil kot pomožni profesor in kot častni predavatelj na univerzi v Pennsylvaniji. Njegova žena Florence biva v Oakland, Calif.

Slovenskemu zdravniku, ki se je s svojo marljivostjo povzpela na tako visok položaj, čestitamo in mu želimo še nadaljno napredovanje v izbranem poklicu!

“ENAKOPRAVNOST”

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
 6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
 Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312
 Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROCNINI)
 By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
 (Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
 For One Year—(Za eno leto) \$10.00
 For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
 For Three Months—(Za tri mesece) 4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
 (Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
 For One Year—(Za eno leto) \$12.00
 For Six Months—(Za šest mesecev) 7.00
 For Three Months—(Za tri mesece) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.



ALI BO MIR NA ZEMLJI...

II

Rusko-kitajsko politična in gospodarska zveza obstoja. Decembra meseca 1949 se je sklenila med Rusijo in Kitajsko pogodba o prijateljstvu, zavezništvu in medsebojni podpori. Z drugimi besedami, če bi kdo napadel Sovjetsko zvezo, bi imel proti sebi tudi Kitajsko in obratno.

Rusija izvaja nad Kitajsko mogočen vpliv in to v vsakem oziru. Njena dosedanja pomoč Kitajski je bila v bistvu pomoč, da se utrdi komunistični režim. Temu cilju je bilo podrejeno vse drugo. Zato so se pošiljali na Kitajsko in se še pošiljajo razni politični strokovnjaki, zato je po šolah poleg življenjepisa in idej kitajskega diktatorja Maoa tudi naslikano življenje ruskih diktatorjev. Ruska komunistična literatura je spodbudila vse inozemske literature iz kitajskih predalov za knjige, ruska zgodovina (razume se v luči oktobrske komunistične revolucije) je spodbudila poučevanje o zgodovini drugih narodov v kolikor ta zgodovina ni včasih potrebna, da se očrni imperializem tujcev in opravičiti komunizem domačinov in prijateljstvo Rusov.

Po javnih lokalnih visijo slike kitajskih in ruskih političnih veljakov. Mesto angleščine se kot tuj jezik poučuje rusčina. Ni nobenega dvoma, tudi ni nobenega razloga dvomiti, da bo sedanji diktator Sovjetske zveze Malenkov in el pred očmi v prvi vrsti Kitajsko, ker ve, da znajo gledati na Azijo. Nekaj pa je, kar je preračunano sicer na daljno bodočnost, važno pa je že danes.

Komunistična Kitajska gre po Aziji s parolo, da je treba osvoboditi vse azijske narode tujega vpliva. Azijo Azijcem! Vodstvo tega gibanja si torej lasti Kitajska in ga tudi sama ne priznava Nehruju iz Indije, čeprav priznava, da je prijateljstvo med obema narodoma najnujnejša življenjska potreba. Pri tem ima Kitajska svoje prednosti, ko so se do sedaj redkokdaj in dovolj podčrtale. Skoro bi lahko rabili primeru z Nemci v Evropi. Pred Hitlerjem so imeli Nemci v njihovih narodnih manjšinah, raztresenih po vseh evropskih državah, močno propagandno sredstvo za širjenje vsenemske ideje. Kitajci so močnejši od Nemcev, imajo pa svoje sorojake raztresene, še močnejše kot Nemci v evropskih, po azijskih državah. Kitajci se zavajo azijskega prvenstva. Komunizem je pri njih ubral nacionalno strujo in jim zapoveduje, naj ostanejo Kitajci kjerkoli že bivajo. Bivajo pa gosto naseljeni v južno vzhodnih delih Azije, v Indoneziji, Indokini, Siami, v Malajii, v Burmi in v Indiji. Vsi ti Kitajci pa naj bodo propagatorji kitajske komunistične, pa tudi vseazijske ideje. V vrhovnem svetu kitajske komunistične stranke je za njih prihranjen izredno visoko število funkcionarjev!

Vsa najnovejša zgodovina potrjuje, da komunistična Kitajska gre trdno pot za doseg svojega cilja. Kitajske komunistične čete so osvojile sosedo Indije—Tibet. Koreja, Indokina, Malaja so še danes krvava in živa pričra, da je temu res tako. Mi bi rekli, da gre za novi kitajski imperializem. Kitajci nasprotno pravijo, da gre za osvoboditev azijskih narodov in za socialno pravičnost, s tem za dokončni mir v Aziji, s čemur da bo dosežen bistveni pripomoček, da bo zavladal dokončni mir tudi na svetu sploh. Pri tem po zgledu Moskve definirajo mir, kakor si ga to zamišlja komunistična stranka!

Zakaj naj bo Kitajska tudi med Združenimi narodi? Prvič radi ugleda Kitajske. Drugič radi moči komunističnega bloka med Združenimi narodi. Če imajo v tej organizaciji razni britanski dominijoni, razne satelitske države, odvisne od Amerikancev, Angležev in Francozov svoj glas, tako pravijo Kitajci, zakaj bi jih ne imele komunističnemu bloku v prid tudi kitajske satelitske azijske države.

Kitajska nadaljuje boj, da se izžene iz Azije politični in gospodarski vpliv vseh tujcev. Moskva jo pri tem podpira. Ali bodo "tujci," torej predvsem Angleži in Francozi, pa tudi Amerikanci držali roke križem in priznali, da nimajo več interesa na Aziji—potem je položaj za Kitajce enostaven in mir v Aziji že izvojevan. In če nasprotno? Potem ni miru v Aziji!
 L. C.

Ob Tihem oceanu

Piše FRANK KERŽE

TO SO POKLICCI

Južna Kalifornija ima zmiraj več ljudi. Ta narastek ne pride samo od tega, kar jih "pridelamo," doma. Zakaj statistika nam pravi, da se vsak mesec naseli nad poldrugi tisoč ljudi, ki so prišli od "zunaj." Vse države prispevajo k temu narastku, ene bolj, druge manj. Dosti jih pride iz Iowa, Missouri, Kansas, Oklahoma itd. Dosti jih je tudi iz Ohio. Ljudje od zunaj imajo tukaj posebne organizacije, ki nič ne veljajo. Vsako leto enkrat priredijo različne države gotove sestanke ali piknike, ki jih listi oglašajo tako: piknik za vse, ki prihajajo iz Ohio. In ljudje pridejo od vseh strani.

Naravno je, da prebivalstvo spodnje Kalifornije vedno bolj raste. Ljudi vedno več—oranz, limon in grape fruit pa vedno manj. Dasi imamo še danes velike vrste teh sadežev, vendar kaže vse, da jih bo kmalu konec. Tako pravijo, da ne bo v južni Kaliforniji v petdesetih letih nobenega vrta več za te vrste sadje. Zakaj ljudje prihajajo z vsakim dnem, vrta pa odhajajo. Vsako leto vidiš toliko nove subdivizije, koder sopiha težka industrija s svojimi stroji in vozovi, ki pulijo oranje, limone in vse drugo sadje. In tam, koder so bili nedavno krásni vrta, grade nove hiše kakor nori.

Ker je velika kompeticija za življenjski obstanek, si ljudje izmišljajo vse mogoče načine, kako bi si olajšali življenje, kako zaslužili vsaj toliko, kolikor porabijo vsak dan. In človek naleti na tako nenavadne poklice, da kar obstane in premišlja, ali je vse to res ali ne, kar se godi pred njegovimi očmi. Jaz po vedni hodim in sicer kolikor mogoče vselej malo "drugam." In tako pridem do vseh mogočih novosti, katerih je tukaj več, kakor kje drugje po svetu.

Zadnjič sem prišel do velike deske, koder je bilo zapisano: "Fish Worms for Sale," torej—črvi na prodaj. Potem spodaj je bilo precej napisane za manjšimi črkami, da lahko kupite črve ali gliste od ene do milijona ali od funta do tone, posebno, če želite izboljšati slabo zemljo okoli vaše hiše.

Črvi ali gliste se namreč hranijo z nagitimi koreninami od trave in rastlin, puščajo pa za sabo črno zemljo, ki je najboljši gnoj. Kdor je hodil kdaj ribe lovit, je vse to deloma opazil, posebno kje v bližini zidovja, koder so se črvi delj zadržali, ker niso mogli naprej. To sva sicer videla jaz in ti, toda nikomur ni prišlo na misel, da je v ti stvari lahko dober kruh. In še več: kar precejšnja industrija. Zakaj naša Amerika ima dosti sportnikov, med katere spada tudi seveda tudi ribiči. Med tem se včasih prišteval tudi jaz. Je bilo tako: šel sem včasih na lov, pa mi ni ugajal. Ubijati živali s smrtnim strojem, kakor je puška, ni prav junaško. Če bi za živali tekli in jih vjel, to bi bila druga. Vstreliti jih in se potem ponašati—to ni bilo po mojem posebno junaško.

Zato sem se odločil za ribe, katerih sem včasih kar dovolj prinesel domov, seveda iz ribjega trga. Riba niso tako neumne, da bi kar meni nič tebi nič sedale ali živile take trške, kakršne sem jim ponujal jaz. In kdor je ribič, tisti ve, da je najbolj poznana vada navaden črv. In teh je v naravi dovolj, seveda ne vselej tam, koder jih boš iskal ti. Zato je pravi blagor trgovina ali vsaj farma, koder lahko kupiš kar gotove črve brez vsakega truda in zamude.

Da se ne boste smejali, vam povem, da je lansko leto bilo prodanih za petdeset milijonov dolarjev črvov, letos bo pa najmanj dvajset procentov več. Če

je bilo tudi za toliko milijonov dolarjev vjetih rib, bi ne vedel povedati ne jaz ne kdo drugi. Zakaj, kadar smo govorili o ribolovu ali lovu na divje živali, je vsak človek lagal tako na debelo, da ne verjamem, če je kateri ribič ali lovec premotil Petra, da bi ga spustil v nebeško kraljestvo.

Jaz bi bil tiste napise pogledal in pozabil, kakor marsikaj drugega na tem svetu. Ampak nekaj tednov kasneje sem čital po vseh listih, da sklicuje neki "črv" konvencijo z namenom, da se organizujejo. In kaj mislite, koliko črvarjev se je priglasilo samo v našem kotu velike Kalifornije? Nič manj kakor 200. To niso pa več mačkine solze, pač pa že velika in še vedno rastoča industrija. In ta poklic je tako podoben kočevskim grehom, katerih je bilo vsaj dva duzata. Začeli so se z največjim in končali z najmanjšim, vmes jih je pa bilo kakor bolh v starokrajski vasi enkrat okoli svetega Jakoba, ki je dajal zalegi zastoj vso potrebno gorkoto.

Stari možje, šolski otroci, več žensk—na kratko, bila je družba na ti konvenciji, kakršne ne narahmaj niti v studiju v Hollywoodu, ko so pripravljali snemanje zidanja babilonskega stolpa. Da se niso zbrali zastoj na ti konvenciji, nam najbolj kaže ime nove organizacije, ime pravim, ki bi lahko delalo reklamo tisti newyorški firmi, ki je izdelovala in popravljala lesene noge.

Od te organizacije je torej najvažnejše ime, ki se glasi v prestavi: "Prvo, največje in najstarejše društvo za rejo in prodajo črvov ali glist." Pristopil so kar vsi zvravni, kar jih je bilo na konvenciji. In nič ni bilo sklenjeno, da se za bodočo konvencijo skrči število delegatov, kakor se je to zgodilo pri narodni Jednoti. Važno pri ti organizaciji je to, da so vedno v zvezi med sabo, da drug drugemu pomagajo, kadar je sila. En sam bi ne mogel izvršiti kontrakta za stalna naročila. Pa si pomagajo s tem, da drug drugega podpirajo.

(Dalje na 3. strani)

UREDNIKOVA POSTA

Vabilo na letno sejo
 EUCLID; Ohio — Letna seja društva Zavedni sosede št. 158 SNPJ se vrši v sredo, dne 23. dec. ob 8. uri zvečer v AJC Recher Ave.

Več let sem že blagajnik tega društva, pa do danes poznam komaj eno četrtino članstva. Mesečne seje so tako slabo obiskane, da včasih se seje ne moremo imeti. Kaj je vzrok? Leta nazaj je bil izvoljen in prakšen urad. Danes pa ako sprejmeš kakšno delo, se pa istega ne iznebiš drugače kot če se preseliš ali pa odrajaš v večna levišča.

Na tej seji se bo volilo odbor za leto 1954, kakor tudi zastopnik za razne druge ustanove, in ako ni zadostnega števila članstva navzočega, se nekatere preveč obloži z delom. Bratje in sestre, vaša dolžnost je, da se udeležite te seji. Po seji bomo imeli malo proste zabave.

Andrew Ogrin, blagajnik.

Pobiranje asesmenta
 EUCLID, Ohio — Opozarjam članstvo društva Euclid, št. 29 SDZ, da se bo pobiral asesment v sredo, 23. decembra od 6. do 8. ure zvečer in ne na 25. decembra, ker bo božični praznik.

Prosim, da upoštevate to in plačate vaš asesment o pravem času, da ne boste imeli kaldihsitnosti!
 Frank Požar, tajnik.

JANKO N. ROGELJ:

Prispevek k zgodovini S.N.D. v Clevelandu

Slovenska izseljenska matica v Ljubljani je zaprosila direktor Slovenkega narodnega doma na St. Clair Ave., da naj pošlje osnutek domove zgodovine za približev v njenem koledarju za leto 1954. Direktorji mi je naročil, da naj sestavim kratko zgodovino Slovenskega narodnega doma, kot to doloca in narota pismo iz Ljubljane. To sem tudi storil. Stvar je v prvi vrsti napisana za naše ljudi onkraj morja, sestavljena tako, da jo bodo lahko razumevali ter napravili jasno sliko. To je samo osnutek Domove zgodovine, prispevek k zgodovini Slovenskega narodnega doma, ki bo menda vendar nekoč napisana za naše znanca v Ameriki, oanoosno za slovenske zgodovinarje v naši rodni zemlji.

Prispevek se glasi:

(Nadaljevanje)

To je bil prvi direktorij, kateremu je predsedoval slovenski zdravnik, dr. Frank J. Kern, a tajnik je bil Frank Hudovernik, ki je bil že takrat tajnik naše domače slovenske podporne organizacije Slovenske dobrodelne zveze v Clevelandu.

Podporno društvo "Slovenski Sokol" je opustilo načrt za graditev svojega doma. V prvem direktoriju so bili narodno zaveidni in delavsko usmerjeni ljudje, v katere so imeli tedanjí naseljenci veliko zaupanje. Oprijeli so se začrtanega dela ter si omislili takoj tako javno oglašanje, ki je doseglo slehernega Slovenca in Slovenco v Clevelandu. Razglasili so v velikih in vidnih letakih slovenski semenj. Nekaj novega. Silno privlačno je bilo to oglašanje. Vsi slovenski časopisi so pisali o tej prireditvi.

Uspeli so bil gmoten in moralen. Na tisoče naših ljudi je prihitelo v dnevih 2., 3. in 4. septembra 1916 na sokolski vrt, kjer se je vršil narodni semenj. Čistega preostanka je bilo \$2.355.60.

Narod se je zbudil. Narodno prebujenje je kazalo svojo silo na vseh društvenih prireditvah, sejah, banketih, veselicah, shodih, tako tudi v malih skupinah, ko so se vršile svatbe, botrine in zasebna gostovanja. Ljudje so tekmovali med seboj, kdo bo več prinesel prispevkov za novi slovenski dom v Clevelandu.

Naši slovenski trgovci so dali opke za Slovenski narodni dom. Za vsakih izplačanih 33 centov pri nakupu blaga je dal trgovec eno papirno opeko, ki je bila vredna en cent. Kdor jih je nabral za deset dolarjev, je iste lahko zamenjal za eno delnico Slovenskega narodnega doma.

Slovinci v Clevelandu niso hoteli več zaostajati za naselbinami, ki so že imele domove. Naši ljudje v Pittsburghu, Pa., so že imeli svoj dom, tako v Canonshurgu, Pa., in po drugih malih slovenskih naselbinah v državi Pennsylvania. Celo na daljnem američkem zapadu, v državi Wyoming, so si naši naseljenci iz Poljanske doline v mestu Rock Springsu zgradili svoj dom.

Leto 1916 je bilo odločilno leto za Slovenski narodni dom na St. Clair cesti v Clevelandu, Ohio.

Leto 1917 ni zaostajalo. Na dan 30. junija in 1., 2., 3. in 4. julija se je vršil drugi in še večji narodni semenj: štiri dni, od jutra in od znočja večera, so prihajali in odhajali ljudje veselih in srečnih obrazov, trošili denar za dragoceno slovensko stvar na tuji zemlji. V ljudje je rastel pojni in veselje, da so že na poti do zaželjenega cilja. Na obeh narodnih seznjih je bila mogočna in plodnosna manifestacija našega človeka v Ameriki.

Oba smenja sta vzbudila slovenski duh in čut našemu človeku. Prerojeni in prekaljeni za novo idejo so uprli svoja močna ramena za zgraditev lastnega narodnega svetišča na novi zemlji.

In to se je tudi zgodilo. Ob koncu leta 1917 je bilo v blagajni že 18 tisoč dolarjev. V začetku leta 1918 je bilo napredaj posestvo na St. Clair cesti, v srecu slovenske naselbine. Kupna cena je bila 45 tisoč dolarjev. Direktorij je kupil posestvo. Izredna delniška konferenca je v

Novo poslopje ima tudi sedem trgovin in 11 pisarniških prostorov za zdravnike, advokate in druge profesionalce.

V novem poslopiju ima svoje prostore Slovenska narodna čitalnica. Tu ste tudi dve večji dvorani za društvene seje. Prvotno se je rabilo eno izmed teh dvoran za sokolsko telovadbo.

V Slovenskem narodnem domu ima tudi glavni stan in urade bratska in podporna organizacija Slovenska dobrodelna zveza, ki posluje samo v državi Ohio. V prvem nadstropju je tudi urad Slovenskega američkega narodnega sveta, a poleg tega še dvesto stanovanj, ki se oddajajo najemnikom trgovin.

Zgraditev vseh poslopij, ki danes tvorijo Slovenski narodni dom na St. Clair Ave., je stala preko 350 tisoč dolarjev, kar bi danes stalo preko pol milijona dolarjev. Dom stalno vposljuje šest oseb, delno je zaposlenih pet, skupaj 11 oseb. Dom je že pred leti plačal hipoteke. Danes je narodna stavba lastnina 41 društev in posameznih lastnikov, katerih je okoli 2.500. V zadnjih petih letih Slovenski narodni dom povračuje letno solastnikom po deset odstotkov na prvotno investicijo. V petih letih se je povrnilo društvom in solastnikom preko 75 tisoč dolarjev. Preračunano je, da bo v prihodnjih petih letih vsak solastnik dobil svoj vloženi denar, a obenem bo ostal še vedno solastnik Slovenskega narodnega doma.

V prtiličju starega poslopja vodi klub društev SND gostilno in jedilnico. Letne preostanke daje v sklad, iz katerega se povračuje društvom in solastnikom narodne stavbe.

V dvoranah Slovenskega narodnega doma se vrši vsak mesec po 55 rednih društvenih sej ali sestankov naših podpornih in bratskih organizacij, kulturnih skupin in drugih klubov. Podporna in bratska društva pripravajo k sledecim centralnim organizacijam: Slovenska narodna podporna jednota, Chicago, Illinois; Kranjsko Slovenska katoliška jednota, Joliet, Illinois; Ameriška bratska zveza, Ely, Minnesota; Slovenska dobrodelna zveza, Cleveland, Ohio; Slovenska zapadna zveza, Denver, Colorado; Slovenska ženska zveza, Chicago, Illinois; Progressivne Slovenske Cleveland, Ohio; Slovenska možka zveza, Barberton, Ohio, Maccabees, Detroit, Michigan in Woodman of the World, Omaha, Nebraska.

Vsako leto meseca januarja se vrši letna konferenca solastnikov SND v Clevelandu. Društva volijo na decemberskih sejah svoje zastopnike ali delegate za letno januarsko konferenco. Društveni zastopniki, posamezni solastniki in izvoljeni direktorji tvorijo sklepčnost letne konferenca. Na letnem zborovanju direktorij poda svoje poročilo za preteklo leto ter tudi nasvete za bodoče gospodarstvo. Tako društveni zastopniki in posamezni solastniki sklepajo o novih poročilih, katere naj izvede direktorij v tekočem letu. Končno konferenca izvoli sedem novih direktorjev za dobo treh let. Vseh direktorjev je 21, in vsako leto preteče sedem direktorjem poslovna doba.

(Dalje prihodnjič)

SILVESTROV VEČER
 SLOV. NAR. DOMU
 Ples
 v zgornji dvorani
 Večerja in ples
 v spodnji dvorani
 Pridite!

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO
 ŽELIM
VSEMU ČLANSTVU DRUŠTVA CARNIOLA TENT
 št. 1288 The Maccabees
 IN
VSEM SOLASTNIKOM
SLOVENSKEGA NARODNEGA DOMA
 na St. Clair Ave.
JOHN TAVČAR, tajnik

WATERLOO HI-SPEED SERVICE STATION

475 E. 152 St., vogal Waterloo Rd.

ARTHUR PYLE, lastnik

Prodajamo avtne potrebščine, gazolin, olje, lubrikiramo avte, menjamo baterije in popravimo motorje, tajerje itd.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!



P R A V

VESEL BOŽIČ

in

SREČNO 1954 LETO

želi vsem

August Kollander

6419 St. Clair Ave., Cleveland 3, O.

HENDERSON 1-4148



Naročite pri nas najboljši premog za gretje na domu in za parno gorkoto

978 East 67th St. — HE 1-4250

CENE ZMERNE — POSTREŽBA TOČNA

Imamo že 35 let izkušnje v tem biznesu.

Zelimo vsem prijateljem in odjemalcem vesele božične praznike in srečno novo leto!

SHAFFER & HRIBAR WALLPAPER & PAINT CO.

16603 Waterloo Rd. KE 1-2146

(PREJE GEORGE PANCHUR)

Izvršimo popolno notranje dekoriranje po izkušenih delavcih. Prodajamo stenski papir, barvo, varniš, šelak, beneške zastore, čopiče, Sprej Satin in Super Kemtone.

Zglasite se v naši trgovini ali pokličite za brezplačne vzorce in proste proračune za delo. Dostavimo naročila brezplačno. Posvetujte se z nami za bolj moderen dom.

Zelimo vsem vesele božične in novoletne praznike!

MEDVE & SONS

MESNICA

3790 E. 116 ST. — VU 3-3564

Za okusno in prvovrstno mesenino—sveže ali prekajeno ter vsakovrstno perutnino, živo ali očiščeno, kakor tudi za fine doma narejene klobase pridite k nam.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

TONY'S BEVERAGE

ANTON GORENC, lastnik

5159 MILLER AVENUE — MAPLE HEIGHTS, OHIO

DOSTAVIMO NA DOM PIVO — VINO — ALE

IN CORDIALS TER MEHKO PIJAČO.

Vsem odjemalcem in prijateljem želimo vesele božične in novoletne praznike!

OB TIHEM OCEANU

(Nadaljevanje s 2. strani)

Črvarji imajo v ti svoji organizaciji tri tržne produkte, in sicer: Črve, zalego in kulturo. Prvo najglavnejše so seveda črvi, katere prodajajo kar na funte. Ampak ne naravnost ribičem, pač pa tistim ki prodajajo to blago na drobno. En ribič ne bo rabil cel funt črvov, ker jih je v enem funtu od dve do tri tisoč. In funt črvov velja na debelo \$5—kar je precej visoka cena. Funt črvov posamezni trgovci porazdele v oddelke po 50 črvov. Torej da funt kakih 50 škatlic in bi rekel, da se prodajajo okoli kvodra vsaka.

Med zalego teh črvov spadajo pred vsem jajčka za novo priredbo. Večkrat pride pri ti kupčiji tako, da ne morejo poslati črvov samih, ker bi ne prenesli pota. Jajčka pridejo v enem samem mehuru navadno od pet do 20 in imajo kar tržno ceno, kakor kokošja. Vsaki mehureček velja pet centov. Jajčka od črvov se lahko posuši ali zmrzne ter se jih drži tako dolgo, dokler se jih ne rabi. Kadar pridejo na vrsto, se jih dene v vlažno, gorko zemljo. Živali se potem izležjejo, kakor po navadi. Črv leže jajčka navadno vsak teden.

Kultura je predelava hrane od črvov. Črvi ne jedo zdravih korenin, ampak samo bolne in slabe. To je važno, da veste. Videl sem večkrat med našimi ljudmi navado, da so posipali po tratah ali zakopavali v obdelano zemljo živo apno in sicer zato, da preženejo in pobijejo črve. Ali veste zdaj, da s tem sami sebi škodite? Ti črvi so vrednost v vaši zemlji. Kdor jih preganja ali vničuje, škodi sam sebi. Ali veste, postavim, da lahko nabirate odpadke črvov in jih dobro prodaste? Vrtnarji jih rabijo kot najboljšo zemljo, za najdražje cvetice.

Je pa še ena prodaja z črvi. Recimo, da se zmisliš ti ali tvoj sosed, da bi sam poizkusil s tem. Kje, kako? Na ta način, da pišeš ti organizaciji za črve. Dobi jih lahko vsak čas in v vsaki količini. Tukaj v Kaliforniji je začel s to kupčijo mal farmer, ki se piše Broshar in bo najbrž kak Slovan. Dve leti je od tega, kar je odprl svojo trgovino in kaj mislite, kaj je zaslužil pri tem? Četudi vam ne bo povedal vsega natančno že zastran tistih, ki vohajo kar po hišah, koliko ima ta ali oni dohodkov z namenom, da navijejo nove davke—prizna pa ta Broshar, da je letos prodal v prvih sedmih mesecih za 25 tisoč dolarjev črvov in drugoga, kar spada zraven.

Kdor začne gojiti črve za trg, ne sme misliti, da bo djal kar domače črve v zemljo, potem pa pobiral. Izkušnja je naučila Brosharja, da je začel gojiti črve v posodah. Boljše rečeno, v šhrabah ali zabojih, ki so po štiri čevlje široki, 14 čevljev

dolgi in 12 čevljev globoki. Kot rečeno—dve leti je od tega, kar je začel in danes ima že 46 takih zabojev samih črvov. Pripravil je še nove zaboje, da jih bo imel skupno 50.

Zdaj pa še nekaj važnega. Črv je črv—bi človek mislil. Broshar pa pravi, da to ni res. Črvi se ločijo med sabo tako, kakor vsako drugo stvarstvo. Njegovi črvi so hibridski, to se pravi na poseben način odbrani, kakor žlahtna rasa goveje živine ali kokoši. So to rdeči črvi, ki so dorastli kake štiri palce dolgi. Dorastejo te živali v enem letu. Črv živi do 15 let, kar je nekaj nenavadnega za tako vsakdanjo žival. Jajčka začno nesti, ko so stari od 60 do 90 dni. Jajčka se zležjejo v treh tednih. Navaden črv, ki ga dobite povsod na svetu, leže jajčka navadno le trikrat na leto. Ti posebej vzgojeni in odbrani črvi pa ležejo vsak teden.

Začetniki naroče včasih nekaj malega teh črvov, so pa zopet drugi, ki upajo doseči dobre uspehe. Ti jih vzamejo kar po cele zaboje z vsem skupaj, kar je notri. Torej črve, jajčka in gnoj. Če bi ti ali kdo drugi započel za poizkušnjo z vzgojo črvov, naredi najprej prejšnji opisani zaboj, in sicer iz desk, ki so debele dva palca.

Vse to izgleda dokaj lahko, ampak ni. Rediti kokoši je tudi lahko, pa ne uspeva vsak človek. Karkoli počneš, moraš paziti, da se vdaš v to z dušo in telesom—potem gre. Drugače pa ni uspeha. Prejšnji omenjeni Broshar ima poleg sebe še enega delavca, kateri dela po njegovem navodilu vse, kar je potreba. Črve je treba krmiti ali hraniti, varovati pred vročino in dežjem. Kadar so preveč v mokrem, pridejo radi ven. Spraviš jih zopet notri, če prižeš močno luč. Če bi rekel, da je to vse, kar se more pričakovati od črvov, bi ne bilo prav. Zakaj črve se da porabiti še za mnoge druge stvari, ki prinesejo denar.

Če imaš dosti črvov, se lahko iztiska iz njih posebno olje, ki ima to lastnost, da gre jako globoko. Rabijo ga v zdravilih. Če bi bilo dovolj črvov na trgu, bi jih lahko rabili za hrano ribam. Nadalje bi se jih rabilo za hrano žabam, katere rede nalašč za človeško hrano. In rečem vam, da so jako dobre, četudi sem sam govoril poprej, da bi jih ne jedel. Potem so živali, kakor jerebice in fazani, ki najbolj ljubijo črve.

Koliko prostora vzame Brosharju, ki ima do danes že 46 zabojev črvov? Vsega skupaj pol akra, kar veste, da ni dosti. In na tem pol akru ima svoj dom, trate in gredice—zraven tega pa vse črve. Če bi kdo želel posvetiti se črvom, bi svetoval tri reči in te so: Človek mora pred vsem iznajti vse, kar se

tiče črvov in njihove kulture. Morate iskati po knjižnicah, pišite tudi poljedelskemu odseku vaše države in pa v Washington. Drugič bodi pripravljen, da uspeš ali pa, da se ti vse skupaj ponesreči.

Rediti črve na debelo, je kupčija, torej je treba znati tudi prodati, ker sicer nimaš kaj spraviti. In tretjič je to, da veš, od koga kupiš živali. On ti bo lahko vselej povedal nekaj iz vsakdanjih izkušenj. Veš, gojiti črve, je nekaj novega, nenavadnega, zato ni velike literature o tem.

Vsekakor je vse to zanimivo, če človek samo ve. V življenju je tako, kakor tisti pregovor: čim delj greš, delj ti kaže. Človek začne z eno stvarjo, pa mu pride na misel nekaj novega. Vedi pa, da se tako zgodi samo tistemu, ki se z dušo in telesom vtopi v svoje delo. Kdor ga ima rad, tisti bo uspel. Kdor bo opušal ali lenaril zraven, bo seveda enako plačan. Zanimivo je vse to in ni nobenega vzroka, da bi se ne razvila velika industrija s tem.

Lepo darilo za božič in novo leto

Prejela sem od neke revne žene v stari domovini ročno kvačkano prtičo, katere prosim, da bi zanjo tu prodala. Ako hoče katera iste videti, naj se zgleda na 898 EAST 75th STREET, severno od St. Clair Ave.

VAS MUČI REVMATIZEM?

Mi imamo nekaj posebnega prot revmatizmu. Vprašajte nas. MANDEL DRUG CO. Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C. 15702 Waterloo Rd.—KE 1-0034 Pošljemo karkoli prodamo kamorkoli.

Zaposlenemu moškemu se odda v najem lepo opremljeno sobo v prijazni naselbini pri domačih ljudeh.

Vpraša se na

1110 EAST 72nd STREET

Kadar vaše sobe POTREBUJEJO OLEPŠAVE, Z ZANESLJIVOSTJO pokličite

GEO. PANCHUR

1258 East 169th Street

KE 1-8536

da vam iste prenovim

VOŠCIM IN ŽELIM

vesele božične praznike, srečno, veselo zdravo novo leto vse skozi vsem mojim dobrotnikom, sorodnikom, prijateljem in znancem ter čitateljem tega lista.

MARY BRADAČ

1200 NORWOOD ROAD

Cleveland 3, Ohio

Wake Up! Sign Up! Look Up!

Join the GROUND OBSERVER CORPS CALL CIVIL DEFENSE

NOVE STREHE!

Ako potrebujete novo streho, ali popravilo na starih, lahko dobite vsa navodila pri nas.

Se toplo priporoča

GLAVAC SHEET METAL & ROOFING CO.

1052 ADDISON RD.

HENDERSON 1-5779

Vesele božične praznike in zdravo novo leto želimo vsem!

Vsem našim odjemalcem in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!



GRDINA
 HARDWARE
 CO.

Trgovina z železnino in gospodinjstvi potrebščinami. Imamo tudi popolno zalogo lepih igračk ter raznega mizarskega orodja in električne žage, vijake, stroje, itd.

6127 St. Clair Ave. UT 1-3750

PINTAR'S MARKET

FINO DOMA PREKAJENO MESO IN
 DOMAČE KLOBASE,

KAKOR TUDI NAJBOLJSE SVEŽE MESO.

SE PRIPOROČAMO GOSPODINJAM V
 NAKLONJENOST.

6706 St. Clair Ave.

19807 Cherokee Ave.

Zelimo vsem vesele božične praznike in
 srečno novo leto!

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem odjemalcem in prijateljem!

BILL'S HARDWARE CO.

6011 St. Clair Ave.

EN 1-5141

Imamo popolno zalogo železnine, barve, plumberskih potrebščin, orodja in gospodinjstvi potrebščin, kakor tudi igračke in razne druge predmete za darila.

SE PRIPOROČAMO — CENE SO ZMERNE

SILVER BAR CAFE

5925 St. Clair Ave.

GOSTILNA

Vsem našim cenjenim gostom in prijateljem se zahvaljujemo za naklonjenost ter vas vabimo na poset naše gostilne tudi v bodoče, ker boste tu vedno našli dobro družino in bili deležni prijazne postrežbe.

Zelimo vsem prav vesele božične praznike,
 zdravo in srečno novo leto!

JOE IN JULIA KAMBER, lastnika

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN ZDRAVO NOVO LETO!

EUCLID MASON CO.

JACOB STREKAL in TONY FRABOTO, stavbenika

405 East 200th St. — KENMORE 1-4098

Zidamo hiše in jih napravimo tudi po vašemu načrtu, in pomagamo izposlovati posojila nanje po najbolj ugodnih pogojih.

HENRY STREKAL

PRODAJALEC HIŠ IN ZEMLJIŠČ

405 East 200th St. — IVANHOE 1-1100

Kadar kupujete ali prodajate hišo ali zemljišče, obrnite se na nas.

Točna posługa. — Agencija za zavarovanje hiš in avtomobilov proti ognju in drugim nezgodam.



AVGUST ŠENOVA:

Diogenes

Zgodovinska povest iz 18. stoletja

(nadaljevanje)

Bog nebeški, kako smo dvigali glave in šli, da je zemlja bobnela pod nami. Cesarica se je smehljala, kimala in nas Hrvat—junake — pohvalila. Povabila je naše častnike k sebi na obed, vsak ji je smel poljubiti roko in vsak od nas je dobil cesarski dar — jaz, stražmojster, bleščec cekin s cesarično glavo. Še zdaj ga hranim. Vesel sem bil tiste parade, a stokrat bolj sem bil vesel, ko smo imeli v zagrebški opokarni zadnji pregled pred gospodom grofom Erdodyjem in ko so nam rekli, da gremo lahko domov. He, gospod mojster, kako sem poskočil, vesel pohitel v Samobor k postarani mamici in ji izročil polno mošnjo privarčevanih cekinov, kajti ropal nisem nikoli. In ko me je moja dobra

EUCLID, OHIO



ZAKAJ BI POMIVALI
VSAKO LETO EN AKER
POSODE?

Dovolite, da SMITH'S opravi vijo to delo za vas vsaj enkrat na teden. Naj SMITH'S pripravijo vaš obed. Naj SMITH'S vam servirajo. In — privoščite si kozarec pijače

SMITH'S
RESTAURANT
222nd in
Lake Shore Blvd.
RE 1-2787

starka med veselimi solzami vprašal: "Sinko Josu, kaj boš sedaj počel, ti je žal za cesarsko službo?" sem ji odgovoril: "Pri moji veri, da mi ni žal, ljuba mamica! Niste me zato rodili, da blodim po tujem svetu in ubijam ljudi; želim se lotiti svojega posla, biti ključavničar kakor stražmojster!" "Pa bodi po tvojem," se je nasmehnila. In tako sem se povrnil k svoji pošteni obrti, naj me hrani in brani pred zlom, da bom pošten in srečen."

Josu je končal svojo pripoved pa dvignil ponosno glavo in s sijočimi očmi ošinil zbrano družbo. Gospodar Magil ga je mirno, pazljivo poslušal. V očeh mu je trepetalo tisto veselo zadovoljstvo kakor zasije človeku, kadar kaj lepega vidi in sliši. Gospa Kata je zamišljeno zrla predse, a cehovski možje so odprti ust zijaali v mladega junaka in pozabili celo na veliki mojstrov vrč. Nadvse pazljivo je poslušala Marica. Stala je za očetovim stolom in se naslonila na njegovo ramo. Plamenice oči je uprla v Juratoviča in niti trenila ni. Gledala je, kako korepjaški lepi fant ob luči svetilke svobodno gleda v svet in kako sleherno besedo svetni v živahnimi kretanjami in z oživelim izrazom svojega resnega obraza. Poslušala je, kako z jasnim glasom preprosto pa hkrati navdušeno pripoveduje o svojem življenju, o tujem svetu, domu in o materi. In kadar koli je Josu povzdignil glas in krepkeje izgovoril besedo, so močneje zasijale mladenki oči in lica so ji rožnato zacvetela. Bilo je očitno, da ga rada gleda in rada posluša.

Mojster Mijo je sklonil glavo, si pobožal z levico plešo in s palcem ter kazalcem zavihal kratke brke, kakor bi v duhu preživljal vso Josovo prigodo. Potem je vnovič dvignil glavo in skočil pokonci, da je Marica plaho odsto-

pila, prijel je vrč, ga dvignil in se vse sveti in blešči, sem si pa rekel: 'Povsod je lepo, Josu, da; stokrat lepše kakor na tvojem domu, krasno je vse to in imenitno, ampak, pasja taca, tisto pravo ni! Kaj pa je tisto? Tole, kar mi na levi strani bije. Srce, da—srce! Ko se dotakneš srebra in zlata, je hladno ko led, zazebe te. Ko se dotakneš srca, je toplo, greje. Eh, doma je doma. Domača beseda, domači običaji, domača cerkev, mati in kraj, kjer so te zibali—to je več kakor vse na svetu! To je tvoj dom. Lahko je brbljati, če zmerom v zapečku čepiš. Pa pojdi v široki daljni svet, kjer si sam kot borovec na skali, tam se ti bo posvetilo. Spominjaš se domovine, svoje domovine, in ta je več vredna kakor suhi cekini. Srce trpi, kakor da ga mučijo in ožemajo, srce poka. Vprašajte mene!'

Ko sem se iz tega velikega sveta in iz tistega cesarskega dvora spet vrnil domov, pa sem spet zagledal naše torbe in peče—Bog nebeški, sem se davil od zadržanega joka... zaman: solze so mi lile iz oči kot naliv in jaz, stražmojster, le poslušajte, sem objel staro vrbo, jokal na ves glas in kričal: "To je moje, da moje!..." Nič ne pomaga—vsaka ptica ima svoje gnezdo, povsod je dobro, doma najbolje! Zdaj vem. In hvala vam. Pod vašo streho vlada poštenje; tako čutim, kakor da sem doma. Hvala, in še enkrat hvala!"

Po ulicah je hodil nočni čuvaj; bilo je že pozno. Prišel je tudi v Mesarsko ulico in debelo pogledal — pri Magičevih gori še luč! Pa se je začudil še huje: v tej pozni uri so se pri Magičevih odprla vrata, na ulico sta pa stopili dve senči, dva možka, in po starem blatu tako neznanost mešala stopinje, da sploh ne uganeš prave sledi. To sta cehovska mojstra, ki gresta tako križem krajev. In pojeta, pa kakšne pojeta! In kako zmerjata magistrat, slavni magistrat! Joj, je svet pokvarjen! Ali je pa Magičeva kapljica tako močna... Čuvaj je molčal in šel dalje; bilo bi greh, da bi se pomešal med pijance.

Prišel je petnajsti dan, bila je nedelja. Pri Magiču sede vsi za polno mizo. Mojster, Kata, Marica, vaječek in Josu Juratovič. Tiho sta potekla dva tedna; klavdivo je padalo, pila je pilila, železo je žarelo, mojster je od stra-

ni gledal Josipu na roke in veselo mežikal Kati, a žena mu je zadovoljno odmežikovala. Dobro! V nedeljo pa je vajenec prinesel na mizo tolstega purana. Debela pobičeva usta so se svetilkala v masti in Kata je vzrojila: "O, ti spak vražji, zakaj si obliznil mast?"

Vajenec jo je pogledal strahšansko neumno, Jose je pa vstal in rekel: "Tako, minilo je petnajst dni, odkar delam pri vaši milosti. Je moje delo po vaši volji ali ne?" "Je, Josu!" se je slovesno nasmehnil mojster. "Bili ste dober stražmojster, a ste še boljši ključavničar. Tu je moja roka in Bog daj, da bi še dolgo sedeli za tvojo mizo."

"Hvala, mojster!" je odgovoril Josu in segel Magiču v roko. Magič je pomežiknil, Kata odmežiknila, Marica pa zardela in prevrnila vrček. Velmožni gospod Anton Janković Bribirski, kraljevi svetnik, je sedel v svojem stanovanju v Kušilevi hiši v zagrebškem Gornjem mestu. Bil je ogrnjen s plaščem iz belega muslina in nepremično podolgovati, skrbno obriti obraz se niti rahlo ni zganil, sijoče modre oči tudi za hip niso trznile—sedel je sredi sobe kot velika porcelanska pagoda, okrog katere je skakljaj suh, vrtilikav in krivonos lasuljar, se zvijal in trosil bel prah po gospodovi lasulji. Po končanem delu je človeče vzelo ročno ogledalo in ga podražalo Jankoviču pred obraz; ta je molče pokimal. Pritlikavi umetnik je sleklet plašč, se globoko priklonil in tiho zginil skozi vrata—bilo je ob devetih dopoldne—in se zazrl v veliko beneško ogledalo, ki je viselo med okni nad marmorno mizico. Plemeniti gospod si je s palcem in kazalcem neverjetno hladnokrvno stregel drobce praška z modre svilene in s srebrnimi cvetovi vezene halje ter si z bruseljskim robcem obrisal rtič tenkega nosu. Po obrazu sodeč, je bil gospod Janković hladan in umirjen človek, na vse je gledal tako, kakor bi mu bil ta svet deveta skrb. Toda zdaj pred ogledalom se je rahlo nasmehnil, velike oči so zagorele v prijazni jezi, obličje mu je spreletel demonski drget. Janković je bil od glave do pete Francoz, seveda samo po obleki, po telesu nikakor ne. Njegova sukinja, telovnik, bele svilene nogavice, svetli odprti čevlji, lasulja, in ovrtnik—vse je bilo ukrojeno po najnovejši pariški modi. Pa vendar ni bil Francoz. Njegove oči, odločen obraz, široke prsi in pleča so pričala o pristni hrvaški korenini, ki bi lahko nosila tudi železni oklep viteške dobe, čeprav je bil mož vitek in gibčen. To dvojje zelo očitnih nasprotij pa je delalo Jankoviča posebno zanimivega človeka; nisi mu poznal krstnega lista, toda na čelu je imel vtisnjeno znamenje močnega duha. Gospod Janković je pozvonil s srebrnim zvoncem, vstopil je sluga.

"Mojo čokolado, Janko," je rekel kratko. V francosko livrejo stisnjeni Hrvat Janko se je globoko priklonil in obstal. "Kaj je?" ga je pogledal Janković. "Pred vrati čaka negova milost gospod grof Oršič."

"Povej mu, da ga čakam in sem zelo vesel. In dve čokoladi, slišiš?"

Sluga je šel, kmalu za njim je pa stopil v sobo starejši gospod srednje postave, prirezanih brk in oblečen v črno hrvaško obleko. Kapo je položil na mizico pri vratih, palico postavil v kot in pozdravil Jankoviča s krepkim, jasnim glasom: "Servus, servus magnifice! (Pozdravljen, pozdravljen, prejasni! Kako je z zdravjem, kako z zabavami? He, he!" je zagrozil s prstom Jankoviču in takoj sedel na mehki stol. "Čast in poklon, ilustrissime amice! (Prevzvišeni prijatelj.) Kakšna sreča zame!"

(Dalje prhodnjil)

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

vsem zavednim posetnikom za poset in sodelovanje našega urada, katerega se ob vaših zadevah poslužujete, kot notarske dokumente, INCOME TAX RETURN, plačila, gas, electric, telephone, ter druge obveznosti, kot tudi naročila živil, STANDARD PAKETOV, katere odpremimo potom dobro znane in najsolidnejše tvrdke, "CITRUS" ki posluje v Trstu, pod spretnim vodstvom lastnika, ALEKSANDER GOLJEVŠČEK, kateri je mnogim ameriškim naseljencem, starih in novim osebno poznan, ter naša obvestila, z naročili, vestno in točno izvrši, da so prejemnikom dostavljena v teku 14. do 21. dni.

Z vašim sočutnim sodelovanjem, osredotočite domača podjetja, ter ob enem velikodušno pomagajte svojcem v domovini, za kar od sorodnikov prejmete pismene zahvale, katerim se pridružuje tudi naša tvrdka, združeno z tvrdko "CITRUS", "ter Vam želimo mir na zemlji in blagodejni uspeh v Novem letu, da bi bilo vam možno tudi v bodoče dejansko pomagati ubogim svojcem v domovini.

POŠILJAMO DENARNA NAROČILA, v vse evropske države, po najboljši dnevni ceni, ter vse pošiljatev so jamčene.

PRODAJAMO AVIJONSKE IN PAROBRODNE KARTE, ter vse potrebno izposlujemo za potovanje.

Za točne informacije pojasnil, se zglasite, pišite, ali pa kličite na zanesljivo tvrdko.

STEVE F. PIRNAT CO.

6516 ST. CLAIR AVE. - HE 1-3500
CLEVELAND 3, OHIO

YANKOVIC'S MUSIC CO.

712 E. 152nd St. GL 1-8574

CLEVELAND 10, OHIO

JIM TALTY, poslovodja

IMAMO POPOLNO ZALOGO HARMONIK, KITAR, IN DRUGIH GODBENIH INSTRUMENTOV
Popravljamo vse godbene instrumente in prodajamo note.

NUDIMO OSEBNE INSTRUKCIJE PO VEŠČIH GODBENIKIH.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

Rezervacije za Starega leta večer zabavo se sprejema sedaj pri

YANKOVIC BAR INC.

523 E. 152nd St. KE 1-3505

\$1.50 ZA OSEBO

Pripravljena bo posebna zabava za ta večer in gostje bodo v veseli družbi pričakali Novo leto 1954.

PRIDRUŽITE SE JIM!

Fina okrepljena in vsakovrstna pijača ter godba za ples. Vsem posetnikom in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

BILL KRAUSE

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

želita vsem

MR. & MRS. M. BEROS

BEROS STUDIO

6116 St. Clair Ave.



PRAV VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
TER SREČNO, ZDRAVO NOVO LETO
VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCEM

želita

MR. IN MRS. JOSEPH PULZ

23516 Westwood

ED 1-8434

FAIRVIEW PARK 26, OHIO

DR. P. B. VIRANT

OPTOMETRIST



PREGLED OČI — PREDPIS OČAL

Napravimo očala po predpisu za Jugoslavijo.

15621 Waterloo Rd. - IV 1-6436

v posloplju North American banke

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem!



DR. WILLIAM J. LAUSCHE

SLOVENSKI ZOBOZDRAVNIK

15621 Waterloo Rd. - KE 1-4212

Euclid Race Dairy & Ice Cream Co.

503 EAST 200th ST.

IVanhoe 1-4700

ŽELIMO VSEM

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN SREČNO NOVO LETO!



Življenje ni drago ...

Po poročilih iz Columbusa prvi dan tedna božičnih praznikov ni bil brez avtomobilskih smrtnih nesreč. Računajo, da je bilo teh nesreč šest do deset.

V Clevelandu je bil povožen do smrti James Ackerman. Povožen je bil na Hayden Ave., ko se je vračal domov, ko je prodal božična drevesca.

V Chicagu je v avtomobilski nesreči izginila skoraj vsa družina Freda Dalle. V avtomobilu, ki se je zaletel v vlak, so našli smrt poleg Freda, njegova žena in štirje otroci v starosti 12 do enega leta.

V Portsmouthu sta našla na železniškem križišču smrt v svojem avtomobilu brata Rufus in Reuben Warren, stara 80 let in dvojčka. Z njima je bila tudi hčerka Reubena, poročena Fitzpatrik, stara 52 let, ki je tudi bila ubita.

Zastopniki "Enakopravnosti"

Za st. clairsko okrožje: **JOHN RENKO**
1016 East 76th Street
UTah 1-6888

Za collinwoodsko in euclidsko okrožje: **JOHN STEBLAJ**
17902 Nottingham Road
IVanhoe 1-3360

Za newburško okrožje: **FRANK RENKO**
Diamond 1-8029
11101 Revere Avenue

Japonka je obsedela

TOKIO, 20. decembra—Ameriški vojak Claude Batchelor, star 22 let, doma iz Kermita, Texas, se je za časa svojega vojaškega službovanja na Japonskem spoznal z Japonko Kyoko Araki, s katero se je tudi poročil. Claude Batchelor je moral na Korejo, padel v vojno ujetništvo in postal član družbe tistih 22 ameriških vojnih ujetnikov, ki so postali komunisti in nemarajo domov v Združene države.

Japonka je svojega moža pisмено nagovarjala na vrnitev, dobila pa je od njega negativni odgovor. Amerikanec Batchelor celo svetuje svoji ženi Araki, naj se vpiše v japonsko komunistično stranko.

Kyoko Araki odklanja, da bi šla med japonske komuniste, odklanja pa tudi, da bi šla za svojim možem Amerikancom, ki trdi, da se bo naselil v komunistični Kitajski.

Dan 23. decembra je pred durmi. Ameriško vojaško poveljstvo računa s tem, da 22 ameriških vojakov ne bo nazaj. Postopalo bo po zakonu. Za 30 dni jih bo smatralo kot take, ki so brez dovoljenja zapustili vojaške vrste in ker se v tem roku ne bodo vrnil, jih bo proglasilo za vojaške dezertarje.

FORMOZA V NEVARNOSTI?

HONG KONG, 21. decembra—Britanski viri iz te britanske kolonije trdijo, da so v posesti dokazov, da je otok Formoza, kjer biva Čiang Kajšek s svojo armado, v nevarnosti. Kitajski komunisti imajo načrt, da zasedejo najprvo kakih 50 manjših otokov okrog Formoze, nakar bi se izvršil glavni napad na otok Formozo sam.

TATOVI IN BOLNICE

V zadnjem času so bile tri clevelandske bolnice okradene za \$4.000. Zadnja je bila Poliklinika na Carnegie Ave. Ethel Little je bila v službi kot blagajničarka, ko se ji je približal neznanec in se hlinil, da plača stroške. Ko je šla Little h kartoteki, da pregleda ali ima tam ime neznanca, kakor se je predstavil, je bila napadena od zadaj. Neznanec ji je zaukazal, da odpre blagajno, ker sicer jo ubije. Uradnica je opazila, da je blagajna odprta, kar je videl tudi ropar, ki je zgrabil dve vreči denarja in jo odkuril. Ugotovila je, da je ropar odnesel vsoto \$1.500.

PAHLEVI JE USMILJEN

TEHERAN, Iran, 21. decembra—Danes ali jutri pade sodba v procesu zoper Mossadegha. Perzijski šah Pahlevi je poslal sodišču svoje osebno pismo, v katerem ne nastopa ostro zoper Mossadegha in pravi, da je pri izreku sodbe ozirati se tudi na prejšnjega Mossadegha, ko je bil v službi domovine. Računa se s tem, da je Pahlevi pripravljen da pomilosti Mossadegha, če bi bil ta obsojen na smrt.

ZA PRAZNIKE—DOMA

CHICAGO, 21. decembra—Rodney Brodie eden od dvojčkov, ki sta bila pred letom dni operirana, ker sta bila zraščena na skupni glavi, je lahko zapustil bolnico.

Rodney je sedaj star 27 mesecev in je v spremstvu svojih staršev odšel na svoj pravi dom. Družina živi v Ferrisu, Ill., kjer bivajo poleg Rodneya še dva njegova brata in dve sestri. Rodney je v toliko napredoval, da se drži pokonci sam. Zdravniki trdijo, da gre nasproti normalnemu razvoju.

SILNA JE OBLAST MORJA

Nedavno katastrofa v severozapadnem delu Evrope, kjer so morski valovi preplavili velika področja in povzročili milijardno škodo, je spet znova opozorila na neukrotljivo moč morja in na njegova podobna pustošenja v minulosti. Morske valove delimo v glavnem v dve skupini. Prvi so etroni ali prisiljeni, drugi pa prosti ali mrtvo morje. Po Nizozemskem, Veliki Britaniji in delno tudi Belgiji so pustošili valovi prve skupine; ki jih povzročajo močni vetrovi. Če pade barometrični pritisk za 35 mm, se morska gladina dvigne do 50 cm. Ta razlika je na morskih globlinah razmeroma neznačajna in jo človek komaj opazi. Pač pa se očitno pokaže v ozkih in zaprtih morskih področjih v pristaniščih, zlasti pa v morskih ožinah. Če združimo hitrost vetra, ki doseže včasih nad 110 kilometrov na uro, in dviganje vodne gladine z močnimi in velikimi morskimi valovi, dobimo strašno silo, ki podira pred seboj vse, kar doseže. Takšna orkanska morska plima je pustošila tudi po severozapadnem delu Evrope.

Nizki koralni otoki v Pacifiku so že večkrat v nekaj urah izgubili vse svoje prebivalce skupaj z živalmi. Leta 1926 je takšna plima preplavila in uničila mnoge kraje vzdolž obale Floride. V mestu Miami je prodrla v rečico in porušila 4800 hiš, poškodovala 9100 stanovanj, a človeških žrtev je bilo nad 2000. Leta 1874 sta plima in vihar pustošila po Kalkuti v Indiji. Človeških žrtev je bilo nad 60.000, od 200 ladij v pristanišču jih je ostalo celih samo 30. Galveston je plima leta 1900 popolnoma uničila. Smrt je našlo v valovih nad 3000 ljudi.

Vse te katastrofe so bile hude, toda če jih primerjamo s katastrofami, ko so se pridružili takim plimam še močni valovi, so

videti malenkostne. V takšnih primerih nastane še mnogo strašnejše pustošenje. V oktobru 1846, ko so se združili velikanski valovi s plimo, je našlo na morskih obalah smrt v njih nad 80.000 ljudi. Leta 1867 pa je nesrečno naključje hotelo, da so se združili plima in močni morski valovi z astronomsko plimo. Katastrofa je zahtevala kakih 250.000 človeških žrtev.

Pri vseh takih naravnih katastrofah so glavna udarna sila morskimi valovi. V Dubrovniku so 27. januarja 1879 ogromni morski valovi dvignili z morskega dna kakih 3200 kg težko skalo in jo vrgli na obalo, kjer se zdaj leži z napisom o tem dogodku. V decembru 1872 so morski valovi na nekem pomolu Severne Škotske med strašno nevihto iztrgali iz temeljev in vrgli v pristanišče 18 m dolg, 6 m širok in 3,5 m debel cementni blok, težak kakih 80 ton in pribit z debelimi dolgimi žebli. Pozneje so položili na njegovo mesto nad 2600 ton težak cementni blok s prostornico kakih 1140 m³. Toda leta 1877 so valovi odtrgali in odplavali tudi ta blok.

Ljudje so skušali strašno moč morskih valov izmeriti. Prvi, ki se mu je to posrečilo, je bil Thomas Stephenson, ki jo je meril z valovnim dinamometrom, nekakšno elastično tehtnico. Ugotovil je, da doseže pritisk valov na obalo Škotske ob silno razburkanem morju do 39 ton na kvadratni meter. Moč valov se kaže tudi v njihovem butanju zvonov nekega svetilnika, čeprav je visel nad 40 m visoko.

O velikosti morskih valov ljudje pripovedujejo seveda tudi marsikaj izmišljenega. Zlasti mornarji imajo v tem oziru bujno domišljijo. Doslej zabeležena največja višina morskih valov ne presega 20 m, dolžina pa lahko doseže 40 m, razen izjem.

nih primerov, ko se lahko dolžina v primerjavi z višino poveča 40-kratno. Izvzeti so seveda valovi, ki jih povzroči potres. V takih primerih doseže njihova višina tudi 30 m., dolžina pa 100 m.

je najvišji vrh v Šar planini pravilno merila druga skupina, potem Triglav (2,864 m) ni več najvišja gora Jugoslavije.

STRAH VPLIVA NA DELOVANJE SRCA

Zdravniki kolumbijske univerze v Ameriki so preizkusili slušatelje univerze kako vpliva strah na delovanje srca. Ugotovili so, da se delovanje srca zaradi strahu zelo zmanjša. Doslej je vladalo splošno prepričanje, da srce zaradi strahu močneje deluje. Ta preiskovanja so napravili na zahtevo letalske medicinske šole, ker si poprej niso mogli pojasniti zakaj piloti niso vzdržali napora med poletom na hitrih reakcijskih letalih. Učenjaki so ugotovili, da je zaradi podzavestne reakcije srce pilota na hitrem delovalo slabše, kar je vplivalo zelo neugodno na splošno dejavnost in občutje pilota med poletom.

TUDOR ARMS HOTEL
DVORANE ZA SVATBE, PLESE, BANKETE IN SEJE.
MODERNO UREJENE.
Za podrobnosti se obrnite na novo vodstvo.
10660 CARNEGIE AVENUE CE 1-4600

CHINA AND GIFT SHOP
7510 ST. CLAIR AVENUE
KRASNI PREDMETI ZA BOŽIČNA DARILA
Imamo jih vsake vrste — velike in majhne — pridite in ogledajte si našo zalogo.
Cene so zmerne.
ŽELIMO VSEM VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!
MR. in MRS. JOHN ZEROVNIK, lastnika

Perutnina ZA božične praznike
Cenjenim gospodinjam priporočamo, da si za božične in novoletne praznike preskrbijo lepega purana, kokoš ali drugo perutnino za okusen obed, v naši trgovini, kjer bomo imeli veliko zalogo sveže perutnine—žive in sveže očiščene po naročilu.
PRODAJAMO TUDI NAJBOLJŠA SVEŽA JAJCA
LAKE SHORE POULTRY 6717 ST. CLAIR AVENUE
Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

Mary A. Svetek
478 E. 152 St. - KE 1-3177
POGREBNI ZAVOD LICENCIIRANA POGREBNICA
POGREBI PO ZMERNIH CENAH.
LEPL DOSTOJANSTVENI
Ambularna posługa podnevi in ponoči.
Vršimo vse notarske posle.
Pogreb oskrbimo kjerkoli in po vsaki ceni.

K DRENIKU
je dospela spet nova zaloga zrelega in žlahtnega vina iz Slovenije.
Najlepše in najbolj dragoceno božično darilo za očeta ali mater in vso družino bo steklenica domačega in pravega vina iz Slovenije, če bo ista stala na mizi za vesele božične praznike in srečno in zadovoljno novo leto 1954.
Pri Dreniku imajo šipon iz Slovenskih goric, rizling iz Haloz, traminac iz Ljutomera, kabernet iz Brda, modri pinot iz Istre ter zdravilni teran iz Krasa.
Naročite zabojček katerega koli vina za dragoceno božično darilo.
Drenik Beverage Distributing, Inc.
23776 LAKELAND BLVD.
EUCLID 23, OHIO
Telefon:
REDwood 1-3300 - REDwood 1-3301

DVA
na katera lahko vedno računate ob Božiču



Ob Božiču se lahko vedno zanesete na veselega starega Miklavža, da prinese razposajen smeh in pogled začudenja obrazkom majhnih otrok vsepovsod.
In ob Božiču, tudi, kot na katerikoli drug dan v letu, se lahko zanesete z isto gotovostjo, da bo The Illuminating Company na delu, da vam postreže pri vsaki vaši električni potrebi. Zato pa bo na božični dan, več kot 700 delavcev žrtvovalo svoj praznik, da se boste vi toliko bolj lahko veselili vašega.

The Illuminating Company
ALWAYS AT YOUR SERVICE IN THE BEST LOCATION IN THE NATION

It's a **"Busy" Christmas**

for "Long Distance"



Pomagajte ji pospešiti vaše božične klice

Kličite po številkah

Na božični dan pismonoša odloči svojo torbo in položi noge na podnožnik. Miklavž se odpočije in občuduje svoje drevesce. Toda vaša telefonska operatorica je šele napol skozi njeno veliko božično delo... upravljanja poplave klicev, ki se gnetejo na kretniški deski na božični večer in ves božični dan.

Klicev je za praznike toliko, da bodo morda nekateri zaostali... kljub mnogim posebnim okrožjem in zelo velikem številu operatorskega osebja z voljo odpreme vseh klicev. Pomnite... da bo pospešilo vaš klic in pomagalo operatorici, če bosta dali številko stranke izven mesta.

Arvin
VALUE OF THE YEAR!
\$12.95



Arvin Favorite
Ivory with ebony dial and knob!
SHATTERPROOF! COMPACT!
Perfect for:
• playroom—
• bedroom—
• kitchen—
• hotel—
• hospital—
• dormitory—

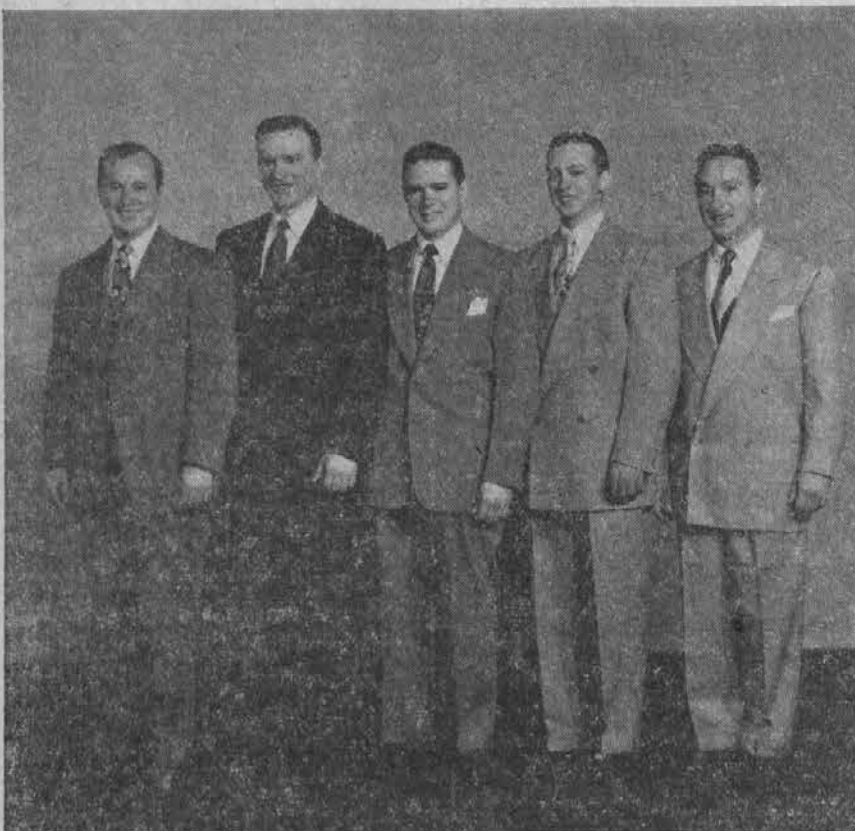
4 tubes including rectifier
Alnico speaker
AC/DC superhet

See it! Hear it! Buy it!
FRANK CERNE JEWELRY CO.
6412 ST. CLAIR AVE.
CLEVELAND 3, OHIO
Odprto vsak večer do devete ure (tudi v sredo)
Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem!

Merry Christmas and Happy New Year

THE OHIO BELL TELEPHONE COMPANY

PET BRATOV-SLOVENCEV OTVORIL AVTNO AGENCIJO



Na zgornji sliki vidite pet mladih Slovencev, sinove Mr. Joseph Simiča iz 6303 Brecksville Rd., Independence, ki so pred kratkim prevzeli agencijo za prodajanje novih Buick avtomobilov na 18781 Lake Shore Blvd., Euclid, Ohio.

Podjetje bodo bratje vodili pod imenom Sims Bros. Buick Inc. in poleg eno-nadstropnega posloplja bo veliko prazno stavbišče za rabljene avte. Predsednik novega podjetja bo Frank P. Sims, njegov brat Andy A.

pa tajnik-blagajnik. Bratje so preje vodili podjetje za prodajanje rabljenih avtov na 7945 Broadway in na E. 123 St. in Buckeye Rd.

Frank Sims je star 36 let, je poročen in ima troje otrok. S svojo družino živi na 10311 Gay Ave. Andy je star 31 let, je še samski in živi z očetom. Ostali trije bratje so: Joseph, Rudy in Stanley ter sestra Mary, ki skupno vodijo že vrsto let Sims Bros. Inc. trgovino s pohištvo na 7727 Broadway.

DOBRODELNA AGENCIJA IŠČE DOMOVE ZA MALE SIROTE



Božični prazniki so tu in z njimi se bodo otroci kot odrasli, ki imajo svoje domove in družinske kroge, veselili. Je pa mnogo sirot po deželi, katerim bodo božični prazniki le navadni dnevi. Oni nimajo nikogar, ki bi jim izkazal toplo materinsko ali očetovsko ljubezen, nikogar, ki bi jim razveselil otroška srca, kajti ostali so na velikem svetu osamljeni, bodisi, da so jim starši umrli ali, kakor se premnogokrat zgodi starši niso sposobni skrbeti za otroke in se medsebojno pričakajo, otroke zanamarjajo ali celo mučijo, strdajo, itd. Včasih se pa tudi primeri, da vsled nesreče ali hude bolezni v družini, je starešem nemogoče imeti otroke pri sebi.

Za take sirote imamo po mestu zavetišča in zavode, kateri pa so tudi mnogokrat prenatrpani, v najboljšem slučaju pa otrokom v teh zavodih ni možno nuditi tistega ožjega družinskega razumevanja kot bi ga poznali v domačem krogu. Community Chest skuša po svoji moči nadomestiti tem sirotam njih domove. Posebno sedaj ob božičnih praznikih se vodstvo obrača na usmiljena srca ljudi, ki imajo prostor na svojem domu in dovolj čuteče srce, da bi sprejeli v svojo sredo enega ali drugega

teh sirot. Agencija je stoterim sirotam našla krušne domove. So družine brez otrok, ali pa imajo že odrasle otroke, ki vzamejo te sirote in skrbijo zanje kot za svoje. Agencija tem ljudem pomaga, to se reče, plača jim za prehrano in obleko za te sirote in skrbi tudi za zdravniške in zobozdravniške stroške. Na ta način imajo otroci boljše oskrbo na krušnem domu kot pa v velikem zavodu ali sirotišnici, ljudje, ki jih vzamejo v svoje domove, pa zadoščeno, da so storili dobro delo. Agencija odda te otroke v krušne domove začasno. Če imajo starše, kateri zopet pridejo na pravi tir in se izkažejo zmožne skrbeti za svoje otroke, se jim jih vrne.

Vodstvo clevelandskega Community Chest se ob tej priliki obrača na usmiljena srca Clevelandčanov, do onih, ki imajo prostor na svojih domovih in ki bi radi imeli pri sebi kakega otrok, za katerega bi jim agencija plačala delno za vzdržavo, da se obrnejo na Miss Helen Ruff, Children's Services, 1001 Huron Rd., ali pokličite MA 1-8382.



Poleg drugih bančnih poslov, imamo v naši banki tudi čekovne račune, za katero poslugo računamo najmanj med bankami v Ohio.

THE LORAIN BANKING CO.
600 BROADWAY LORAIN, OHIO

KRVAVENJE NOSU

Posledica krvavenja nosu je navadno pretrgana žila. Tudi je krvavenje nosu često znak slabokrvnosti, srčne napake ali drugih bolezni. Pri mnogih je krvavenje nosu trajen pojav, ki nastane pri napornem delu, vročini ali pa kar samo posebi. Pri glavobolu je krvavenje nosu celo koristno. Nevarno je krvavenje pri slabokrvnih osebah, pri katerih ima za posledico bledico, šumenje v ušesu, omotico itd.

Krvavenje nosu zdravimo sledeče: Pri močnejšem krvavenju naj bolnik miruje, pusti naj nos pri miru, naj mirno sedi, na glavo na tilnik in nosni koren naj stavi mrzle obkladke. Poleg sredstev, ki jih dobiš v lekarni, priporočajo domača zdravila kot: izmivanje nosu s čaji iz preslice, dresna, gabeza, steznika itd.

Tudi polipi v nosu povzročajo

krvavenje, otežkočajo pa tudi dihanje. Polipi so izrastki nosne sluznice. Za zdravljenje se priporoča mazanje s sokom od brljanja.

KAJ MORA GOSPODINJA VEDETI O JAJCIH

V različnih letnih časih dobivajo kokoši različno hrano. Ta vpliva na okus in trpežnost jajc in ne samo na barvo rumenjaka. Najbolj opazno je to spomladi, ko pozobljejo kokoši dosti raznega mrčesa, posebno majskih hroščev. Tedaj imajo jajca pogostokrat čisto poseben okus. Od različnih rastlin, ki vsebujejo barvila, dobe rumenjaki svetlejšo ali temnejšo, včasih oranžno-rumeno barvo. Taki rumenjaki ostanejo pri kuhi jajc v trdo zaradi prevelike količine tošč pogostokrat mehki. Najboljša in najtrpežnejša so jesenska jajca.

več zrnja in raznega semenja. Za vlaganje so tedaj najboljše jesenska jajca. Jajca vlagamo vedno v navpični in ne v ležeči legi. Vložena jajca pred uporabo zmijemo. Kuhati denemo jajca vedno v hladno vodo, kuhamo pokrita pri zmernem ognju. Ko začne voda vreti, so jajca mehko kuhana. Če bi jih dale kuhati v vrelo vodo, bi nam najbrž popokala. Kadar ubijemo jajce za kuhno, lahko poplaknemo jajčno lupino, da ne ostane v njej nič dragocenih hranilnih snovi. Na ta način dobimo tudi lažjo in bolj elastično vsebino, iz katere napravimo tudi izdatnejši in lepši sneg.

Za pecivo ne zmešamo jajc takoj z moko, ampak z mlekom in vodo, ker je razdelitev v testu popolnejša in izdatnejša.

Nevožena jajca se dobro drže na hladnem in ne vlažnem prostoru.

MEDNARODNE IZGUBE

Organizacija Združenih narodov je najbolj mednarodna organizacija, zato bi tisto, kar se tam izgubi nekako mogli imenovati mednarodne izgube. Te izgube pa so običajno le začasne, ker predmeti, ki so jih izgubili delegati ali posetniki v prostorih Združenih narodov, so navadno najdeni. Taki najdeni predmeti se izročijo posebnemu uradu za izgubljen in najdene predmete, kjer lahko vprašajo zanje tisti, ki so jih izgubili. Povprečno 80% izgubljenih predmetov najde prave lastnike. Kar ostane, je dvakrat na leto na dražbi prodano med osebom tajništva in izkupiček se podari Mednarodnemu pomožnemu fondu za otroke,

ki je podrejen Združenim narodom.

Značilno je, da delegati in posetniki izgubijo največ uhanov in dežnikov. Posebno uhanov, ki jih izgubijo ženske delegatkinje ali obiskovalke, ko si natikajo slušala, da zasledujejo razprave.

Med najdenimi predmeti, ki jih izgubijo delegati ali posetniki Združenih narodov, so dalje razne knjige, suknje, klobuki, nalivna peresa, galoše, očala, prstani, kozuhovinaste ovratnice, ročni kovček, steklenice piščal in tako dalje. Iz navedenga je razvidno, da smo ljudje mednarodno pozabljivi.

—NEW ERA, glasilo ABZ



Za kozarec svežega piva, dobrega vina in pristnega žganja ter prijetno veselo zabavo — pridite k

BILL'S BAR

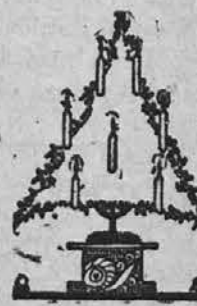
poleg Commodore Theatre
BILL IN RUTH SIRCA, lastnika

349 East 152nd Street

Ivanhoe 1-9571

Vabimo, da pridete na Silvestrov večer in v veselju ter krogu prijateljev pričakate Novo leto 1954!

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELIMO VSEM!



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČE POLNO LETO 1954 ŽELI VSEM ODJEMALCEM, PRIJATELJEM IN ZNANCEM

JOHN ZUPANCIC

CEMENTNI KONTRAKTOR
DELAMO PLOČNIKE, CEMENTNE PODE, DOVOZE, STENE IN PODSTAVKE

VSE DELO JAMČENO IN PO ZMERNI CENI

18220 Marcella Road

Kenmore 1-4993



Mihcic Cafe

7114 ST. CLAIR AVENUE ENdicott 1-9359

TONY IN JEAN SELAN, lastnika

Vsem našim posetnikom, prijateljem in znancem želimo VESELE BOŽIČNE IN NOVOLETNE PRAZNIKE!

Priporočamo se vsem prijateljem dobre zabave za poset

Pri nas dobite vedno dobro pijačo, 6% pivo, vino in žganje, in prigrizek

Odprto do 2:30 zj. — postrežba vedno najboljša — družba prijetna.

VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO ŽELIMO VSEM NAŠIM prijateljem, odjemalcem, starim in novim naseljencem

Zahvaljujemo se vsem za naklonjenost v preteklem letu in se priporočamo za prihodnje leto pri nakupu hišnih potrebščin.

Imamo polno zalogo hišnih potrebščin prvovrstne kakovosti po zmernih cenah in na lahka odplačila.

Za lepe stenske koledarje za leto 1954 prosimo, da se oglasite osebno.

OBLAK FURNITURE CO.

6612 ST. CLAIR AVENUE
Louis, Jennie in Victor Oblak — HE 1-2978

MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR TO ALL!



MERRY MAKERS' CAFE

4814 Superior Ave.

FRANK SODNIKAR, Prop.

Make Your New Year's Eve Reservations Now!
MUSIC — DANCING — FAVORS!

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČE TER USPEHA POLNO NOVO LETO ŽELI VSEM ODJEMALCEM, GOSTOM IN PRIJATELJEM

LOUIS ERSTE

lastnik znane

GOSTILNE IN VINSKE TRGOVINE

6802 St. Clair Ave. — HE 1-3344

Božična darila NORWOOD APPLIANCE & FURNITURE

IMA VELIKO IZBIRO VSAKOVRSNIH HIŠNIH POTREBŠČIN IN ELEKTRIČNIH PREDMETOV, KATERA SO ZELO PRAKTIČNA IN PRIMERNA ZA VSAK DOM.

VSE BLAGO DOBITE NA LAHKA MESEČNA ODPLAČILA.

VOŠČIMO VSEM NAŠIM ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

NORWOOD APPLIANCE & FURNITURE

6202 ST. CLAIR AVE.
JOHN SUSNIK

FRANK GERCHAR

1132 East 71st Street

MESNICA

Priporočamo se za naklonjenost, ker v naši mesnici boste vedno dobili prvovrstno svežo in prekajeno mesenino.

Vsem rojakom in rojakinjam želimo veselo božične praznike in srečno novo leto!

ELI'S TAVERN

4304 St. Clair Ave.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem gostom in prijateljem!

SE PRIJAZNO PRIPOROČAMO V OBISK TUDI V BODOČE

Postregli bomo vedno najboljše.

ELIA KARLOVICH, lastnik

MR. IN MRS. VICTOR LISJAK

10513 UNION AVENUE — VU 3-2304

GOSTILNA

CORDIALS — VINO IN PIVO TER ALE.
Dostavimo na dom.

Vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!

LADRA'S BEAUTY SHOPPE

3820 EAST 116th STREET — BR 1-2141

NUDIMO VSO POSLUGO V LEPOTIČJU

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!



V SEM

ZELIMO

VESEL BOŽIČ

IN

SREČNO NOVO LETO!

MI VEDNO SKUŠAMO
NUDITI SIMPATIČNO
IN ZADOVOLJIVO POSLUGO KO SE DRUŽINA
PREMINELEGA OBRNE
DO NAS**Louis L. Ferfolia**

LICENCIRAN POGREBNIK

9116 Union Avenue

Michigan 1-7420

SVEC PHARMACY

LEKARNA

3790 EAST 116th ST. — VU 3-5143

Pridite po vaše lekarniške potrebščine k nam.

Želimo vsem prijateljem in odjemalcem vesele
božične praznike in srečno novo leto!**STONEBROOK AND
ANTON ZELEZNIK**

SLOVENSKA MLEKARNA

3298 West 58th St. MELROSE 1-1857

Želimo vsem prijateljem in odjemalcem vesele
božične praznike in srečno novo leto!DAMO DVOJNE EAGLE ZNAMKE V TOREK
IN CETRTEK**FLACK'S SERVICE STATION**

5936 Ackley Ave. — MI 1-9864

MOTOR TUNE-UP AND REPAIRING
OIL — GAS — WASHPriporočamo se avtomobilistom, da se ustavite na naši
postaji, ko potrebujete gasolin, olje ali
kaka popravila na avtu.Želimo vsem prijateljem in odjemalcem vesele
božične praznike in srečno novo leto!Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!**SQUARE BAR CAFE**

3839 East 93rd Street

Diamond 1-3409

GOSTILNA

Mr. in Mrs. JOE ZADNIK, lastnika

Našim gostom vedno postrežemo s finim žganjem,
vinom in pivom ter z okusnim prigrizkom. Se priporo-
čamo za obisk.**ŠKRAT**

Večerna zabava

Na restavracijskem vrtu sedi
ta dva možakarja. Godba se že
poslavlja. Tedaj vpraša prvi:
"Ali si že plačal?"

"Ne, a ti?"

"Tudi ne. Česa pa potem še
čakava?"

Izkoriščanje

Lojze je prišel na obisk k po-
deželskemu znancu in videl veli-
kega petalina, ki je sedel na
gnezdju. "Veste," je pojasnila go-
spodinja, "prejšnji teden si je
nogo zlomil, pa smo mu dali
piščeta valiti, da ne bo zastoj
žrl!"

Zakonska

Žena: "Prve tedne po poroki
si mi vedno pomagal in se tru-
dil, da bi mi čimbolj ustregel.
Zdaj pa me povsem zanemar-
jaš, ali me ne maraš več?"Mož: "Neumnica, spočetka
sem ti pač pokazal, kako mo-
raš delati."

Dijaška

"Baje goba ne raste več, če
jo enkrat vidi človeško oko. Ali
kdo pozna še kak primer take
ljudske vere?""Če tovariš profesor gleda di-
jaka, ta takoj preneha z nada-
ljevanjem matematične šolske
naloge. . . ."

Tehten razlog

— Le čemu šofer iz Solkana
proti Ljubljani vedno tako hi-
tro vozi, da potnike obhajajo
slabosti?— Minute zbira, da je pred
gostilnami namesto deset mi-
nut pol ure postanka.— E, potem bi mu pa gostil-
ničarji morali dati provizijo!

Neumno vprašanje

— Le zakaj tisti ljutomerski
potok tako smrdi?— Čemu bi se mu pa drugače
reкло ščavnica?!

Avtomatska restavracija

— Kaj imajo na Pragerskem
res avtomatsko restavracijo?— Res, če se ne prerivaš in
sam ne postrežeš, se nihče ne
zmeni zate.

Pojasnilo

Letoviščar vpraša hribovsko
kmetico: "Kako da je pri vas
mleko toliko boljše kot pri va-
šem sosedu tule dol?""Veste, pri nas je poleti zme-
raj hudo pomanjkanje vode."

Letošnje poletje

— Kako ste se imeli na dopu-
stu?— O tem je bolje, da ne go-
vorim. Komaj je začelo konča-
vati deževati, je spet začelo po-
nehavati biti lepo.

Milo za drago

— Sovražnika moramo uničiti
z njegovim lastnim orožjem!— Že, že, toda kako boste pi-
čili oso ali komarja?

Premirje

— Daj mi roko, skleniva pre-
mirje in bodiva si spet dobra.— Tudi jaz sem za to. Poza-
biva vse, kar je bilo med nama.
Jaz ti želim vse tisto, kar ti že-
liš meni.

— Vraga, že spet začenaš?

Slabi živci

— Dragi, skoči no po živino-
zdravnika. Naša mačka je
omedlela.

— Kaj pa se ji je zgodilo?

— Miš je zagledala.

Na mali železnici

Popotnik se je razburjal, ker
je vlak vozil zelo počasi. Na ne-
ki postaji je vprašal sprevodni-
ka, če ne bi šlo malo hitreje.— Če vam je prepočasni, pa
pojdit peš!— Hvala, tako se mi pa spet
ne mudi!

Poslednje vprašanje

"Veste sedaj, kako je treba
ravnati z vozom? Ste vse razu-
meli?" vpraša učitelj tečaja za
šofiranje, najmlajšo udeleženko."Vse sem razumela!" se po-
stavi ta. "Le tole mi še, prosim,
povejte: ali vlivate vodo in ben-
cin v isto odprtino?"

Slabe volje je

"Kaj si pa danes tako slabe
volje?" vpraša Štefan Andrejca
ob partiji šaha."Oh, žena se mi je pred krat-
kim zaklela, da mesec dni ne
spregovori z menoj nobene be-
sede.""Zato ti pa res ni treba biti
slabe volje!""Kako da ne! Danes preteče
njen rok!"

Prepir o vinu

Dva krčmarja se pripravata o
vinu. Prvi zakriči:"Tvoje vino bi izvratlo člove-
ku luknjo v trebuh!"

Drugi pa prikima, rekoč:

"Tvoje pa bi jo spet stisnilo
in zaprlo."

Zvest mož

Sosedji se pogovarjata o svo-
jih možeh. Prva pravi:"Reči moram, da je moj mož
vseskozi zvest. Nobene druge ne
pogleda.""Nabrž si misli, da druge ni-
so nič boljše od tebe."

Srečno prekoračeno

"Kako se godi tvoji sestri?"

"Zelo dobro. Včeraj je srečno
prekoračila trideseti rojstni
dan."

"Kako prekoračila?"

"Nihče tega ni opazil."

Grafologija

Zvesta čitateljica pošlje za
grafološki kotichek ženske revije
pisavo, da bi jo pregledali."To je pisava moškega, ki ga
ljubim. Ali mislite, da bo zvest
in dober zakonski mož?"

Grafologinja ji odgovori:

"To se mi ne zdi verjetno. Ta
moški je bil namreč prej zaro-
čen z menoj."**Varujte si noge!**Zdaj, ko je mrzlo, mokro in snežno vreme, se kaj lahko
prehladite če ne pazite, da imate vedno suhe noge.

Pri nas dobite vsakovrstne

RUBBERJE in GALOŠE
za MOŠKE, ŽENSKÉ in OTROKE.

Imamo vse mere.

Za lepa darila, si lahko izberete tudi iz naše obširne zaloge lepe in trpežne

HIŠNE COPATE.Fino obuvalo za vso družino si lahko vedno izberete iz naše velike zaloge najnovejših
izdelkov in stilov.

Cene so zmerne — obuvalo prvovrstne kakovosti.

MANDEL SHOE STORE

6125 ST. CLAIR AVE. — dvojna vrata od North American banke

VSEM CENJENIM ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM ŽELIMO VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO!Našim mnogoštevilnim odjemalcem
in prijateljem želimoPRAV VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO!**The Double Eagle Bottling Co.**

6515 St. Clair Avenue

HEnderson 1-4629

Najfinejša pijača že od leta 1908

IZDELOVALCI MEHKIH PIJAC

Razpečevalci: ERIN BREW, The Standard Beer — BRAUMEISTER
BUCKEYE — SCHMIDT

FRANK IPAVEC

CHARLES F. IPAVEC

**MOCILNIKAR'S CAFE**

837 East 185th Street

KEnmore 1-9708

Phillip in James Močilnikar

Pri nas vam vedno postrežemo z izbornim žga-
njem, pivom in vinom. Vedno dober prigrizek.Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem!**EUCLID CITY WELDING &
SOHIO SERVICE**

22301 LAKELAND BLVD. — REdwood 1-9895

Popravimo avtomobile in zvarimo karkoli.

JOE KARLINGER in FRED ZUPANCIC, lastnika

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

PRAV VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČE TER
MIRU POLNO LETO ŽELIMO VSEM PRIJATELJEM!**JOHN in DRUŽINA PAVLI**

18614 Kildeer Avenue, tel. IV 1-6952

Izvršujemo zidarska in plesarska dela v vaše zadovoljstvo.

CHATTERBOX LOUNGE

791 East 185th Street

ZGANJE — VINO — PIVO — MESANE PIJACE

Fina godba vsak petek in soboto.

Želimo vsem gostom in prijateljem vesele božične
praznike in srečno novo leto!

LOU - FRANK in VIC ZGONC, lastnika

VESELE BOŽIČNE
INNOVOLETNE PRAZNIKE
ŽELIMO VSEM!**MALNAR****MACHINE TOOL CO., INC.**

19301 ST. CLAIR AVENUE

SLOVENSKO PODJETJE

VSEM ROJAKOM VOŠČIM
VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO,
DA BI STREMLJENJA NARODOV
PO MIRU RODILA
ZAZELJENI USPEH.**LUSTRIK TOOL CO.**

PETER LUSTRIK, lastnik

**Slike na poštih
znamkah**

Sistem plačevanja poštih pristojbin za pisma in druge pošiljke s prilepljenimi poštini znamkami je komaj nekaj nad sto let star. Prve poštne znamke je izdala Anglija leta 1840. V Zedinjenih državah so bile izdane prve poštne znamke 1. julija 1847, in sicer dve vrsti: ena za 10 centov s sliko prvega predsednika Georgea Washingtona in druga za 5 centov s sliko ameriškega državnika Benjamina Franklina.

Poštne znamke vseh dežel niso pojele oznake vrednosti in dežele, ki jo izda, tudi razne slike. Na znamkah mnogih inozemskih dežel so slike živčih vladarjev. V Zedinjenih državah pa še nikdar ni bilo na poštih znamkah slik živčih predsednikov; to čast dobijo šele po smrti. Dosedaj so bile na ameriških poštih znamkah slike vseh umrlih predsednikov od Georgea Washingtona do Franklina D. Roosevelta.

Razen običajnih pa skoro vse države izdajajo tudi posebne, spominske ali priložnostne znamke, na katerih so s slikami ovekovečeni odlični možje in žene, borbe za svobodo in važni dogodki lokalnega ali svetovnega pomena. Dalje mnoge države s slikami na poštih znamkah oglašajo naravne lepote ali posebnosti svojih dežel.

Mnoge dežele upodabljajo na svojih znamkah cvetlice in druge rastline, ki so značilne ali važne za dotična okrožja. Se

bolj številno zastopane pa so na znamkah razne živali, vse od plazilcev, rib in dvoživk do metuljev, sesalcev in ptic. Orli so zastopani na več kot 300 poštih znamkah sveta. Krasne metulje v naravnih barvah predstavljajo znamke znatnega števila tropskih držav. Kneževina Lichtenstein ima znamko s sliko belega planinskega zajca; Belgijski Congo leoparda; Madžarska divjega prašiča; Finska dve morski ptici: Kanada musa, divjega ovna in polarnega medveda; Svica pikapolonico in metulja.

Lebanon predstavlja na svojih znamkah svilopreko v vseh treh razvojnih stopnjah. Panama in Haiti opozarjata s slikami na znamkah na nevarnost komarjev, ki raznašajo malarijo. Newfoundland, Panama, Barbados, Mozambique in Japonska častijo ribe s slikami na znamkah. Liberia ima na znamkah neke vrste kuščarja, New Zealandija pa velikega krokodila podobnega kuščarja tuatara. Ecuador predstavlja na znamkah veliko morskoro želvo. In tako dalje.

Na znamkah raznih držav so se pojavili že zastopniki skoro vseh sesalcev, od malih glodavcev in netopirjev do nosorogov in slonov. Zastopane so tudi domače živali kot kunič, ovce, prašiči, govedo, konji, lame in kamele.

Na znamkah za zračno pošto se v vedno večjem številu pojavljajo ptice, kar je logično in razumljivo. Dolga stoletja in ti sočletja si je človek želel možnosti letanja po zraku in je zaviral ptice. Zadnja desetletja se je z razvojem letalstva ta davni sen človeka uresničil. Ljudje in njihova pošta in druge potrebščine plujejo po zraku hitreje od ptic.

—NEW ERA, glasilo ABZ

**CHICAGO, ILL.
FOR BEST
RESULTS IN
ADVERTISING
CALL
DEarborn 2-3179**

BUSINESS EQUIPMENT

Complete RESTAURANT EQUIPMENT STAINLESS STEEL COUNTER and BACKWALL. See to appreciate.

1438 W. Madison
Merrimac 7-1539

BUSINESS OPPORTUNITY

Good Chance to buy GROCERY - DELICATESSEN. Self-service. Excellent opportunity to add meat market. Heavy shopping district - North Ave. For cost of inventory and fixtures. Selling due to owner's illness.

Call Whitehall 3-0960

FOR SALE by owner RESTAURANT. Seats 20. Well established, excellent business and location, near schools, churches, busline at door. Illness forces retirement. Space available for living quarters. This is an exceptional opportunity and a real money maker. See it to appreciate a real value. Call after 2 p.m. PL 2-9775

WANTED TO RENT

RESPONSIBLE Business Man, wife, 2 children, need 6 room unfurnished apartment in South Shore. 1st or 2nd floor. Moderate rental.

Saginaw 1-7972

DOMESTIC FEMALE

GENERAL HOUSEWORK—Assist with 1 child. Stay on premises. References.

Glencoe 522

WANTED — COOK and 2nd MAID Either sisters, mother and daughter, or friends. Current wages. Exceptionally nice living quarters. If Newcomers, knowledge of English not necessary. 2 adults and 3 children in family. All modern conveniences. In home in Lake Forest. Call (collect) either — Deerfield 294 or Lake Forest 182.

**REAL ESTATE
FOR SALE**

WHEATON—Near all cultural advantages, 5 room Expandable Brick Home, 5 down, modern, oil forced air heat, 55 ft. frontage, attached garage. Price \$21,500. — Also Basement House, 12x140 ft. at Ruth Lake, 8 miles from Brainerd, Minn., Airport.—Full basement. Retirement or Resort Home; game fishing. Call owner: Wheaton 8-6035 or White: 10 So. Blanchard, Wheaton, Ill.

SEASON'S GREETINGS
from
J. C. MURRAY
FLORIST
226 HARRISON ST. - OAK PARK
EUclid 3-0120

SEASON'S GREETINGS
TO MY FRIENDS
ANTHONY S. HOLUB
ATTORNEY
3734 W. 26th ST.
ROckwell 2-5695

SEASON'S GREETINGS
from
THE COMO INN
546 N. MILWAUKEE
HAYmarket 1-5222

ARTISTIC FURNITURE CO.
Wishes all its friends and customers
A MERRY CHRISTMAS
Besides our beautiful furniture
we also do beautiful upholstery
work
3048-50 MILWAUKEE
BElmont 5-0844

GRAF PASTRY SHOP
Caters to Children's Party Cakes
and Pastries
Extends
SEASON'S GREETINGS
2716 W. NORTH AVE.
HUMboldt 6-1110

ASHLAND DRUGS
Extends
SEASON'S GREETINGS
to All Friends and Customers
WE DELIVER
REpublic 7-9482

Wishing A Merry Christmas and
A Happy Prosperous New Year
to My Many Friends and Patients
DR. CHESTER W. BULAT
CHIROPODIST
2901 WEST CERMAK ROAD
BI 7-7832 Chicago, Ill.

SEASON'S GREETINGS
TO ALL
R. T. FELTUS LUMBER CO.
1634 S. LARAMIE AVE.
Phone BI 2-1197

PILSEN RECREATION
12 BRUNSWICK ALLEYS
This is the Place to Go
1509 WEST 18th ST.
SEeley 3-9720

SEASON'S GREETINGS
DR. J. POSLUSNY
3607 W. 26th ST.
Phone LA 1-3220

SEASON'S GREETINGS
from
**LITTLE CZECHOSLOVAKIA
RESTAURANT**
Jerry and Helen Tuzil, Mgrs.
A Merry Christmas and
Happy New Year
2609 S. LAWDALE AVE.
ROckwell 2-9840

Sincere best wishes for the
Holiday Season
**ACE
FRAME & AXLE SERVICE**
Frames & Axles Straightened,
Wheel Aligning, Knee Action
Repairs, Tire Truing
6034 W. GRAND AVE.
NAtional 2-3190

FATHER AND SON PIZZERIA
serves finest
Pizza - Spaghetti - Ravioli
Wonderful Shrimps
Extends Season's Greetings to All
3025 WEST DIVERSEY
CApitol 7-4678

**STEVE'S LIQUOR STORE
& COCKTAIL LOUNGE**
extends Season's Greetings to one
and all
Daily 2 a. m. - Saturday 3 a. m.
3616 W. DIVERSEY
CApitol 7-9278

A HOLIDAY TOAST TO ALL
FRIENDS AND PATRONS
SEASON'S GREETINGS
**UNIVERSAL WINE & LIQUOR
CO.**
4635-37 W. MADISON
COlumbus 1-4634

GENERAL SAUSAGE CO.
2001 BLUE ISLAND AVE.
CAnal 6-6900 - 6901
WISHES ALL
A MERRY CHRISTMAS AND
A HAPPY NEW YEAR

AMBER BAKERY
Fruit Cakes - Stollen and Cookies
Our Specialty
Season's Greetings
to All Patrons and Friends
1915 E. 82nd ST.
RAAdcliffe 3-7500

SEASON'S GREETINGS
from
**MORRIS B. SACHS,
Inc.**
6638 S. HALSTED ST.
3400 DIVERSEY AVE.

**THE
SEASON'S
GREETINGS
CHICAGO, ILLINOIS**

ALBANO'S PASTRY SHOP
Better Cakes - Birthdays -
Weddings etc. - Whipped Cream
Cakes - Spumoni - Cannoli
Free Delivery
SEASON'S GREETINGS
1015 S. WESTERN
SEeley 3-6884

SCHEFFEL PHARMACY
EMIL BRVENIK
Prescription Specialists
Extends Season's Greetings to All
1918 S. BLUE ISLAND AVE.
CAnal 6-0727

THE TRIO LOUNGE
6934 W. DIVERSEY
ME 7-9580
Offers Good Recreation
Carries Finest Wines and Liquors
Extends the Season's Greetings
to All

JOSLYN MFG. & SUPPLY CO.
3700 S. MORGAN ST.
EXTENDS
SEASON'S GREETINGS
TO ALL

SEASON'S GREETINGS
from
**CARUSO THEATRE
RESTAURANT**
936 NORTH RUSH ST.
Phone SUperior 7-3631

SEASON'S GREETINGS
TO ALL
**IRVIN JOHNSON
HEALTH STUDIOS**
22 E. VAN BUREN
HArrison 7-0773
MERRY CHRISTMAS AND
A HAPPY NEW YEAR

**ARMISTEADS
BAKERY**
Delicious Wedding Cakes
Headquarters
for Musical Cakes
for All Occasions
Extends Season's Greetings and
Solicits 1954 Business
2747 W. 55th ST.
PRospect 6-7550

SEASON'S GREETINGS
TO ALL
**SUPERIOR READY
MIX CONCRETE**
1900 E. 7th AVENUE
Gary, Ind.
Phone GAry 5-7544

**WANDA
VILLA GARDEN**
Wishes
Its Many Customers and Friends
A Merry Christmas and
A Happy New Year
Come Out and Welcome the
Baby New Year with Us
6913 MILWAUKEE
Niles 7-9296

SEASON'S GREETINGS
TO ALL
**CONGRESS
HOTEL**
520 S. MICHIGAN
HA 7-3800

SEASON'S GREETINGS
from
**DALE FURNITURE
CO.**
J. "Mac" McGRATH, Gen. Mgr.
Wishes All A Merry Christmas
and A Happy New Year
4833 S. ASHLAND AVE.
YArds 7-4848

STANEK PRESS
COMPLETE PRINTING SERVICE
Extends
Season's Greetings to All
1715 SO. ASHLAND AVE.
CAnal 6-4348

**MERRY CHRISTMAS AND
A HAPPY NEW YEAR**
from CARL and BETTY
KRAEMER'S BURLING GARDEN
Hall for Rent
1615 BURLING ST.
DElaware 7-8733

We Help You Fix It Yourself —
Phone for Information About This
New Economical Service Plan
All Makes - All Models - City Wide
**SOUTHMOOR RADIO &
TELEVISION INC.**
1461 W. 63rd
WAlbrook 5-6352

THEATRE LOUNGE
Serves Delicious Steaks - Chops -
Spaghetti - Ravioli
Season's Greetings
to All Our Friends and Customers
3647 W. CHICAGO AVE.
NEvada 8-9831

SEASON'S GREETINGS
from
ARDVALE HOME
for
CATHOLIC ELDERLY WOMEN
40 miles northwest of Chicago
Route 173 - Antioch, Ill.
MARY E. KELLY, Mgr.
Lake Catherine

SEASON'S GREETINGS
from
**ADVERTISING METAL
DISPLAY CORP.**
4620 W. 19th ST.
Bishop 2-1242
To All A Merry Christmas and
A Happy New Year

SEASON'S GREETINGS
TO ALL
ITS PATRONS & FRIENDS.
**RADNICE
Savings & Loan Assn.**
3917-19 W. 26th ST.
Chicago, Ill.
Tel. ROckwell 2-1264

A PROFITABLE REMINDER
OPEN A SAVINGS ACCOUNT
THIS MONTH AT
**UNIVERSAL SAVINGS
& LOAN ASS'N.**
1800 S. HALSTED ST.
HAYmarket 1-2028

SEASON'S GREETINGS
from
**PANAMA BEAVER,
INC.**
2633 TOUHY AVE.
Chicago 45, Ill.
Call Your Local
PANAMA BEAVER MAN
ALWAYS A LIVE WIRE
Phone AMBassador 2-4800

SEASON'S GREETINGS
TO ALL
from
**UNITED BUTCHERS
PACKING CO.**
1152 W. FULTON MKT.
MOnroe 6-7330

SEASON'S GREETINGS
to All Our Friends and Customers
from
**SOUTHWEST
FURNITURE CO.**
6200 SOUTH WESTERN AVE.
REpublic 7-6221

OASIS CAFE
Bar-B-Q-Ribs, Chicken,
Steaks, Chops, Shrimps and
Sandwiches
Also Food Orders To Go
Open 5 p. m. - 12 a. m.
HOLIDAY GREETINGS
939 W. WEBSTER
Lincoln 9-2055

SEASON'S GREETINGS FROM
MILLIE AND HELEN'S
Orders to take out
Finest French-fried Shrimps and
Excellent Chicken Dinners
Complete
NEvada 3-4078
3148 W. LAKE ST.

SEASON'S GREETINGS
from
**INTERNATIONAL
BROTHERHOOD ELECTRICAL
WORKERS**
LOCAL UNION 134
HARRY HUGHES
SEeley 3-7890

**CLUB WESTERN -
MARQUETTE HALL**
C. Berzanski
Caters to Weddings - Parties -
Banquets
Cocktail Lounge and Kitchen
Facilities
Extends Season's Greetings to All
6908 S. WESTERN
REpublic 7-9745

SEASON'S GREETINGS
from
**DRIVE-IN
LOMBARD SAVINGS AND
LOAN ASS'N**
6635 W. CERMAK
SAVE FOR BETTER LIVING
Liberal Earnings - Complete Service
Personal Attention - Insured Safety
Your Savings Available
When Needed
GUnderson 4-2600

**ITALIAN SWISS COLONY
FAMOUS WINES
FROM
ASTI, CALIFORNIA**
**INTERNATIONAL HARVESTER
CO.**
EXTENDS
A VERY MERRY CHRISTMAS
& A HAPPY NEW YEAR
611 W. Roosevelt Rd. MO 6-4980

**MERRY CHRISTMAS
& HAPPY NEW YEAR**
from
**DEMOCRATIC PARTY
OF COOK COUNTY**
RICHARD J. DALEY - Chairman
JOSEPH F. ROPA --- Secretary

**CHICAGO SAVINGS & LOAN
ASS'N**
6234 S. Western Ave.
Wishes
A Merry Christmas and A Happy New Year
to All Its Friends and Customers
GRovehill 6-7575

**NEW LENNOX LUMBER AND
HARDWARE CO.**
MOKINA, ILLINOIS
MAIN YARD
North Cedar Road
Phone New Lennox 3341
Phone JOliet 3-7341
MOKENA BRANCH
Wolf Road
Mokena 3241
WISHES ALL ITS FRIENDS AND PATRONS
A VERY MERRY CHRISTMAS AND
HAPPY PROSPEROUS NEW YEAR



SVIGEL'S INN

1321 East 40th Street

Mr. in Mrs. FRANK in EMILY SVIGEL, lastnika
PIVO, VINO IN ŽGANJE TER OKUSNA
DOMAČA JEDILA IN SENDVIČI

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

Naša postrežba je vedno prijazna in zadovoljiva, dobite
pa vedno tudi dobro družino

Se priporočamo za obisk

MUCHITZ WINERY

1081 Addison Road
BONDED WINERY NO. 72

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

Za praznike si nabavite fino, okusno kapljico v naši
vinarni.

IMAMO VSAKOVRSNA VINA NA RAZPOLAGO

AZMAN & SONS

6501 St. Clair Ave.

COMPLETE FOOD MARKET

Za fino mesenino in grocerijo, pridite k nam.

Želimo vsem prijateljem in odjemalcem veselo
božične praznike in srečno novo leto!

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

ANTON IN JULIA MAROLT NIGHT CLUB

1128 East 71st St. - 1129 East 68th St.



Se priporočamo, da nas obiščete še v bodoče. Po-
stregli bomo najboljšo z dobrim pivom, vinom in žga-
njem, ter okusnim prigrizkom.

Vsako soboto igra fina godba za zabavo.

ANDREW RUZIK

6704 ST. CLAIR AVENUE

Brivnica

Prav veselo božične in novoletne praznike želimo vsem!

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

MODIC'S CAFE

6201 St. Clair Ave.

Izvrstno pivo, vino in žganje

ALEKSANDER S. PUSKIN:

DUBROVSKI

(Nadaljevanje)

Ubogajte ga v vsem, kar koli
ukaže, ve babnice pa ga ljubite
in spoštujte, saj vam je velik
prijatelj. — Pri tej bistroumni
šali se je policijski načelnik za-
krohotal, in Šabaškin ter ostali
člani komisije so storili takisto.
V Vladimirju je od nevolje kar
vrel. — "Dovolite, da vprašam,
kaj to pomeni?" je s hinavsko
hladnokrvnostjo vprašal vesele-
ga načelnika. — "To pomeni," je
bistroumni načelnik odgovoril,
"da smo prišli uvajati v posest
tega imetja Kirila Petroviča Tro-
jekurova in prosit vse druge,
naj se zlepa odstranijo." — "A
vendar bi se lahko, tako se mi
zdi, obrnili do mene prej kakor
do mojih kmetov—in naznanili
zemljiškemu gospodu, da je raz-
rešen oblasti . . ."

"Kdo pa si prav za prav?" je
z nesramnim pogledom rekel Ša-
baškin. "Bivši zemljiški gospod
Andrej Gavrilov sin Dubrovski
je po božji volji umrl—vas pa
ne poznamo in niti nočemo po-
znati."

"Vladimir Andrejevič je naš
mladi gospodar," je rekel glas
iz množice.

"Kdo se je tam predznil od-
preti usta?" je grozeče rekel na-
čelnik. "Kak gospodar? Kak
Vladimir Andrejevič? Vaš gos-
podar je Kirila Petrovič Troje-
kurov—slišite, bedaki?"

"Kaj pa še," je rekel isti glas.
"Oho, to že punt," je načelnik
zakričal. "Hej, župan, semkaj!"
Župan je stopil naprej.
"Pri tej priči mi najdi tistega,
ki se je drznil govoriti z menoj,
pokažem mu!"

Župan se je obrnil k trumi in
vprašal, kdo je govoril? A vsi
so molčali; kmalu se je v zad-
njih vrstah vzdignilo mrmra-
nje, ki je postajalo glasnejše in
glasnejše, dokler se ni mahoma
spremenilo v najgroznejši krik.
Načelnik je znižal glas in jih že
hotel potolažiti. — "Kaj ga le
gledamo," so služabniki zakri-
čali, "fantje, dol z njimi!"—in
vsa truma se je pomaknila na-
prej. Šabaškin in drugi člani ko-
misije so jadrno planili v vežo
in za zaklenili vrata za seboj.

"Zvežite jih, fantje," je zavpil
isti glas, in množica je jela pri-
tiskati. — "Stojte," je kriknil
Dubrovski. "Bedaki! Kaj delate?
Sebe pogublajte in mene. Spra-
vite se vsak na svoj dom in me
pustite pri miru. Ne bojte se,
car je milostljiv, tega poprosim.
Ta nas ne bo razočaral. Vsi smo
njegovi otroci. Ali, kako se naj
potegnemo za vas, če se boste pun-
tali in razbojnikovali?"

Besede mladega Dubrovskega,
njegov močni glas in veličastna
zunanost, vse to je doseglo za-
želeni učinek. Ljudstvo je utih-
nilo in se razšlo—dvorišče se je
spraznilo. Člani komisije so ti-

čali v veži. Nazadnje je Šaba-
škin potihoma odklenil vrata,
stopil na pomol in se jel s po-
nižnimi prikloni zahvaljevati
Dubrovskemu za njegovo dobro-
hotno obrambo. Vladimir ga je
z zaničevanjem poslušal in ni nič
odgovoril. — "Sklenili smo," je
prislednik nadaljeval, "da z va-
šim dovoljenjem tu prenočimo;
je namreč že tema in vaši kmetje
bi nas utegnili spotoma napasti.
Bodite tako dobri: ukažite, naj
nam v obednici vsaj s senom
postejajo, kakor hitro bo svetlo,
se odpravimo domov."

"Deljate kar hočete," jim je
Dubrovski suho odgovoril, "jaz
tudi nisem več gospodar." S to be-
sedo se je umaknil v očetovo so-
bo in zaklenil vrata za seboj.

6. poglavje

"IN TAKO JE vse končano,"
je rekel sam sebi; "še davi sem
imel kotic in košček kruha.
Jutri bom moral prepustiti hišo,
kjer sem se rodil in kjer je moj
oče umrl, krivcu njegove smrti
in moje revščine." In oči so se
mu srepo zastrmele v materino
sliko. Umetnik jo je bil upodobil
s komolcem oprto na ograjo, v
beli jutrnji obleki in z živorodeč
vrtinico v laseh. "In to sliko dobi
sovražnik moje družine," je Vla-
dimir pomislil, "vrgli jo bodo v
shrambo s polomljenimi stoli
vred ali pa jo obesijo v predsob-
je, kjer bo predmet posmehova-
nju in opombam njegovih psar-
jev—in njeni spalnici, v sobi . . .
kjer je moj oče umrl, pa se naseli
njegov oskrbnik ali namesti nje-
gov harem. Ne, ne! Naj tudi on
ne dobi hiše žalosti, iz katere me
izganja." Vladimir je stisnil zo-
be—strašne misli so se mu pora-
žale v glavi. Glasovi pisarjev so
prihajali do njega; gospodarili
so, terjali zdaj to, zdaj kaj dru-
gega in ga neprijetno motili v
njegovem žalostnem premišlje-
vanju. Nazadnje je vse utihnilo.

Vladimir je odprl predalčnike
in skrinje ter se lotil pregledo-
vanja rajnikovih papirjev. Ob-
stajali so največ iz gospodarskih
računov in dopisov o raznih po-
slih. Vladimir jih je potrgal, ne
da bi kaj bral. Med njimi mu je
orišal v roke zavoj z napisom:
Pisma moje žene. S silovitim
čustvenim razburjenjem se jih je
Vladimir lotil: napisana so bila
v času vojne s Turki in naslov-
ljena iz Kistenjovke v armado.
Opisovala mu je svoje puščobno
življenje, gospodinjske opravke,
se nežno pritoževala nad ločitvi-
jo in ga vabila domov, v objem
dobre družice. V enem njih mu
je izražala svoj strah zastran
zdravja malega Vladimirja; v
drugem se je veselila njegovih
zgodnjih zmognosti in mu prero-
kovala srečno, bleščečo prihod-
nost. Vladimir se je zbral, po-
zabil je vse na svetu, ko se je
tako z dušo pogrezal v svet dru-

žinske sreče, in ni opazil, kako
je čas minil; stenska ura je od-
bila enajst. Vladimir je spravil
pisma v žep, vzel svečo in stopil
iz kabineta. V dvorani so spali
pisarji na tleh. Na mizi so stali
kozarci, ki so jih bili spraznili,
in v vsej sobi je bilo čuti močan
duh po rumu. Vladimir je s
studom krenil mimo njih v pred-
sobje. Vrata so bila zaklenjena.
Ker ni našel ključa, se je Vla-
dimir vrnil v dvorano—ključ je
ležal na mizi. Vladimir je odkle-
nil vrata in se zaletel v človeka,
ki se je bil stisnil v kot—sekira
se mu je svetila v roki. In ko se
je Vladimir s svečo obrnil k nje-
mu, je spoznal kovača Arhipa.
— "Zakaj si tu?" ga je vprašal.
— "Oh, Vladimir Andrejevič, vi
ste," je Arhip šepetoma odgovo-
ril, "Gospod se nas usmili in
nas reši! Dobro, da ste prišli s
svečo!"—Vladimir ga je osuplo
gledal. — "Pokaj si se tu prihu-
lil?" je vprašal kovača.

"Hotel sem . . . prišel sem . . .
da bi se prepričal, ali so vsi do-
ma," je Arhip tiho, z zatikajo-
čim se jezikom odgovoril.

"A zakaj imaš sekiro s seboj?"

"Sekiro — zakaj? — Ali, ka-
ko pa naj človek dandanes hodi
brez sekire. Ti pisarji so, vidiš,
taki pretepači — preden se za-
veš . . ."

"Pijan si, vrzi sekiro proč pa
pojdi in se naspi."

"Jaz pijan? Očka Vladimir
Andrejevič, Bog mi je priča, niti
kapljice ga isem imel v ustih . . .
in kako bi mi tudi žganje na mi-
sel hodilo, kdaj je že kdo slišal
kaj takega — pisarji so si vtepli
v glavo, da nam bodo gospoda-
rili, pisarji podo našo gospodo iz
graščinskega dvorca . . . Kako
hrčijo, preklete duše — vse na
mah bi jih, pa bi bili sledovi za-
brisani."

Dubrovski se je namrščil. —
"Poslušaj, Arhip," je rekel, ko
je nekoliko pomolčal, "nič pa-
metnega si nisi izmislil. Saj niso
pisarji krivi. Daj, svetilnico priž-
gi in pojdi za menoj."

Arhip je vzel gospodu svečo
iz rok, poiskal za pečjo svetilni-
co in jo prižgal; oba sta se tiho
spustila s pomola in krenila
okrog dvorišča. Čuvaj je jel tol-
či po železni ploči; psi so zalajali.
— "Kateri stražijo?" je Dubrov-
ski vprašal. — "Medve, očka,"
je odgovoril ženski glas "Vasili-
sa pa Lukreja." — "Pojdita vsa-
ka na svoj dom," jima je rekel
Dubrovski, "nihče vaju ne po-
trebuje." — "Zapik," se je Ar-
hip oglasil. — "Hvala, dobrot-
nik," sta kmetici odgovorili in
se takoj odpravili domov.

Dubrovski je šel dalje. Dva
človeka sta se mu približala;
klicala sta ga; Dubrovski je spo-
znal Antonov in Grišev glas. —
"Zakaj ne spita?" jih je vpra-
šal. — "Kakor da nama je kaj
do spanja," je Anton odgovoril:
"ka' smo doživeli, kdo bi si bil
mislil . . ."

"Bolj tiho," mu je Dubrovski
segel v besedo. "Kje je Jegorov-
na?"

(Dalje na 2. strani)

"A SERVICE TO RENDER MORE
PERFECT TRIBUTE"



GOLUB FUNERAL HOME

4703 Superior Ave. EX 1-0357

POGREBNI ZAVOD

CARL'S CAFE

MRS. ROSE FRANK IN SINOVI

1301 E. 54 St., Marquette

Prvovrstna postrežba—dobra pijača—okusen prigrizek

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

Prav veselo božične in novoletne praznike želimo vsem!

Prijazno se priporočamo za naklonjenost in poset
naše delikatesne trgovine, kjer imamo vedno svežo
zalogo razne grocerije, mesa za sendviče, slaščice, sla-
doled, mehko pijačo ter pivo za na dom.

LOKAR DELICATESSEN

STEVE & JEAN LOKAR, lastnika

6502 SUPERIOR AVE. — EN 1-9142

Prav veselo božične in novoletne praznike želimo vsem!

KAYE HARDWARE AND APPLIANCE

7610-12 St. Clair Ave.

IMAMO VSAKOVRSNO ŽELEZNO IN LEPE
ELEKTRIČNE PREDMETE ZA NA DOM
ENdicott 1-9605

BERGER'S FRUIT STORE

1148 East 71st Street

HENDERSON 1-1153

SVEŽE SADJE IN ZELENJAVO DOBITE
VEDNO PRI NAS

Veselo božične praznike in srečno novo leto želimo
vsem našim odjemalcem in prijateljem!

THE LAKE ERIE BUILDING MATERIAL CO.

1321 MARQUETTE AVE.

HE 1-5080



PRODAJALCI FINEGA GRADBENEGA LESA!

Ze nad 50 let na enem naslovu.

Odprto dnevno od 8.30 zj. do 5. pop.

Prav veselo božične in novoletne praznike želimo vsem!

Vsem klijentom, prijateljem in znancem
želim

vesele božične praznike in srečno,
zdravo novo leto!

JOHN L. MIHELICH

ODVETNIK

Urad: 300 Engineers Bldg. MAin 1-2015

Stanovanje: 1200 Addison Rd. HE 1-1893

JOSEPH MERSEK IN SIN

GRADBENIKI

1781 EAST 238 ST., EUCLID, OHIO
tel. KE 1-1674

Kadar želite zgraditi novo hišo ali poslopje, ali pa prenoviti staro, obrnite se na zanesljive in izkušene gradbenike.

Vse delo v popolno zadovoljstvo.

Želimo vsem veselo božične praznike
in srečno novo leto!

FRANK KLEMENČIČ

18715 MUSKOKA AVE.

IVanhoe 1-6546

BARVAR IN DEKORATOR

Zahvaljujem se za dosedanjo naklonjenost ter se priporočam tudi za v bodoče.

Prav veselo božične in novoletne praznike želim vsem!

REAL HARDWARE CO.

727 East 185th St. - IVanhoe 1-9634

LINOLEJ, BARVA, ŠPORTNA OPREMA, STEKLO
IN GRADBENA ŽELEZNINA.

ZELIMO VSEM VESELE

BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

JOHN ROBICH

GENERAL BUILDING CONTRACTOR

80 East 212th St.

RE 1-6230

Izvršujemo vsakovrstna popravila na domovih ter delamo nove hiše.

Prav veselo božične in novoletne praznike
želimo vsem!

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
veselo božične praznike in srečno novo leto!

WELCOME TAVERN

937 E. 222nd St.

TONY IN CHRISTINE KEBE, lastnika



Ako si zaželite kozarec svežega piva ali pristnega vina, kozarček dobrega žganja, pridite k nam. Vedno prijazna postrežba in vesela družba.

Naša spodnja dvorana je pripravna za svatbe in druge zabave.



WATERLOO RECREATION

PIVO - VINO - ŽGANJE

15721 Waterloo Road

IVanhoe 1-9595

Prav veselo božične in novoletne praznike želimo vsem!

DUBROVSKI

(Nadaljevanje s 1. strani)

"V gosposki hiši, v svoji sobi," je Griša odgovoril.

"Stopi in jo pripelji sem, in sploh vse naše ljudi pripelji iz hiše, da ne ostane v nji niti živa duša — razen pisarjev — ti, Anton, pa zapreži voz." Griša je odšel in se čez minuto pokazal z materjo. Starka se to noč ni bila razpravila; razen pisarjev ni bil nihče v hiši zatislil oči.

"Ste vsi tu," je Dubrovski vprašal, "ni nihče ostal v hiši?" "Nihče razen pisarjev," je Griša odvrnil.

"Prinesite sena ali slame," je rekel Dubrovski.

Ljudje so zdiralji v konjušnico in se vrnili s senom, ki so ga držali v naročjih.

"Podložite ga pod pomol. Tako, da. No, fantje, ognja!"

Arhip je odprl svetilnico — Dubrovski je prižgal trsko.

"Počakaj malo," je rekel Arhipu, "zdi se mi, da sem v naglici zaklenil vrata v predsobje, brž pojdi in jih odkleni."

Arhip je stekel v vežo — vrata so bila odklenjena. Arhip jih je zaklenil, pri čemer je polglasno zamrmral: "Odkleni, kaj pa še!" in se vrnil k Dubrovskemu.

Dubrovski je podržal trsko k senu, to se je vnelo, plamen je buhnil kvišku — in osvetlil vse dvorišče.

"O joj," je žalobno zavpila Jegorovna, "Vladimir Andrejevič, kaj pa delaš!"

"Molči," je rekel Dubrovski. "No, otroci, zdravi ostanite, zdaj grem, kamor me Bog popelje; bodite srečni pod novim gospodarjem."

"Oče naš, dobrotnik," so ljudje odgovarjali, "rajši umremo, kakor da bi te zapustili, s teboj gremo."

Konje so bili pripeljali. Dubrovski je sedel z Grišem na voz in jim določil, da se dobe v kistenjovskem gozdiču. Anton je udaril po konjih, in odpeljali so se z dvorišča.

Veter se je vzdignil. V trenutku je plamen objel vso hišo. Rdeč dim se je vil nad streho. Šipe so pokale in se sesipale, žareča bruna so jela padati, razleglo se je žalostno javkanje in kriki: "Gorimo! Pomagajte! Pomagajte!" "Kaj pa še," je rekel Arhip, ki je z zlobnim muzanjem zrl na požar. — "Arhipuška," mu je prigovarjala Jegorovna, "reši jih, preklete duše, Bog te bo poplačal."

"Kaj pa še," je kovač odgovarjal. Tisti mah so se pisarji pokazali pri oknu, kjer so skušali vlomiti dvojne okvire. Ali vtem se je streha s treskom podrla, in vpitje je utihnilo.

Kmalu se je vsa služinčad usula na dvorišče. Ženske so s krikom hitele reševati svojo staro šaro, otroci so poskakovali in se veselili požara. Iskre so se kakor ognjen metez razletele po zraku, kočje so se vnele.

"Zdaj je vse v redu," je rekel Arhip, "kako gori — kaj? Iz Po-

krovskega mora biti imeniten pogled." Tedajci je pritegnila njegovo pozornost nova prikazen; mačka je begala po strehi gorečega skednja in ni vedela, kam naj skoči dol — od vseh strani jo je obdajal plamen. Ubo-ga žival je z žalostnim mijavkanjem klicala na pomoč — dečke je kar lomilo od smeha, ko so gledali njen obup. — "Čemu se smejete, hudički?" jim je srdito rekel kovač. "Se ne bojite Boga? Božja stvar poginja, vi pa se iz neumnosti veselite." In je pristavil lestvico k strehi, ki se je bila vnela, in splezal po mačko. Ta je uganila njegovo namero in mu z izrazom neučakane hvaležnosti zasadila kremplje v rokav. Na pol osmojeni kovač je s svojim plenom zlezel na tla. "No, fantje, zdravi ostanite," je rekel zmedeni služinčadi, "tu nimam več kaj početi. Srečno, ne imetju me v slabem spominu."

Kovač je odšel, požar je divjal še nekaj časa. Nazadnje se je unesel, in kupi oglja so brez plamena svetlo goreli v nočni temi, in okrog njih so tavalji pogoreli prebivalci Kistenjovke.

7. poglavje

DRUGI DAN se je glas o požaru raznesel po vsej sosesčini. Vse je razpravljalo o njem ter ugibalo in domnevalo to in ono. Nekateri so zatrjevali, da so se ljudje Dubrovkega na pogrebščini opijani in po neprevidnosti zažgali hišo; drugi so določili pisarje, ki so bili poveseljčali v slavo umeščenja novega gospodarja; mnogi so zagotavljali, da je ta sam zgorel z okrajnim sodiščem in vso služinčadjo vred; nekateri so slutili resnico in trdili, da je krivec te strašne nesreče sam Dubrovski, ki sta ga gnala sovraštvo in obup. Trojekurov se je že drugi dan pripeljal na kraj požara in sam napravil preiskavo. Skazalo se je, da so bili policijski načelnik, prisodnik okrajnega sodišča, odvetnik in pisar, takisto kakor Vladimir Dubrovski, varuška Jegorovna, hišni služabnik Gri-gorij, kočijaž Anton in kovač Arhip neznano kam zginili. Vsa služinčad je izpovedala, da so pisarji zgoreli, ko se je streha podrla; njih ožgane kosti so našli. Kmetici Vasilisa in Lukerja sta povedali, da sta videli Dubrovkega in kovača Arhipa nekaj minut pred požarom. Kovač Arhip je bil po občem pričevanju živ in verjetno glavni, če ne edini krivec požara. Na Dubrovkega je padal hud sum. Kirila Petrovič je poslal gubernatorju nadroben opis vsega, kar se je bilo zgodilo, in nova preiskava se je razpredla.

Kmalu so dale druge novice radovednosti, in razpravljanju nadaljnje hrane. V * * * so se pokazali razbojniki in razširili grozo po vsej okolici. Ukrepji, ki jih je vlada storila proti njim, so se skazali nezadostne. Ropi, eden nenavadnejši od drugega, so se kar vrstili. Ne na cestah ne po vaseh ni bilo več varno.

(Dalje na 3. strani)

sti. Nekaj trojk, napolnjenih z razbojniki, se je pri belem dnevu vozilo naokrog po vsej guberniji — ustavljale so potnike in pošto, prihajale v vasi, plenile po hišah veleposestnikov in jih predajale ognju. Poglavar tolpe je slovel zaradi svojega razuma, svoje drznosti in nekakšnega velikodušja. Čudeže so pripovedovali o njem; ime Dubrovkega je bilo vsem v ustih, vsi so bili prepričani, da je on, nihče drug ne, kolovodja predrznih hudo-delcev. Čudili so se le nečemu — posestvom Trojekurova so prizanašali; razbojniki mu niso oropali niti ene kašče in niso ustavili niti enega njegovih voz. S svojo običajno oholostjo je Trojekurov pripisoval to izjemo strahu, ki ga je znal zbuhati v vsej guberniji, enako pa tudi odlično dobi policiji, ki jo je bil uvedel po svojih vaseh. Sprva so se sosedje med seboj posmehovali nad Trojekurovijo nadustostjo in vsak dan pričakovali, da nepovabljeni gostje obiščejo Pokrovsko, kjer bi se bili imeli s čim obogatiti, ali nazadnje so mu morali pritrčiti in priznati, da mu skazujejo tudi razbojniki kar nerazumljivo spoštovanje. . . . Trojekurov je triumfal in pri vsaki novici o novem ropu Dubrovkega stresal nič koliko posmeha na rovaš gubernatorja, policijskih načelnikov in stotniških poveljnikov, ki jim je Dubrovski vsakokrat brez škode ušel.

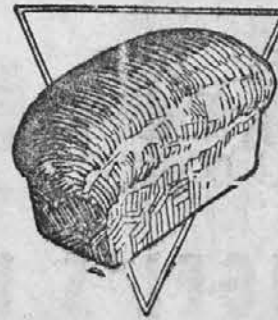
V tem je prišel prvi oktober — dan prošenja v Trojekuroviji vasi. . . . Preden pa se lotimo opisovanja te slavnosti in nadaljnjih dogodkov, moramo seznaniti bralca z osebami, ki so zanj nove ali ki smo jih v začetku naše povesti le mimogrede omenili.

8. poglavje

BRALEC JE verjetno že uganil, da je hči Kirila Petroviča, o kateri smo spregovorili šele nekaj besedi, junakinja naše povesti. Ob času, ki ga opisujemo, ji je bilo sedemnajst let, in njena lepota je bila v polnem cvetu. Oče jo je imel do blaznosti rad, vendar je ravnal z njo svojevlečno, kakor je bilo zanj značilno, tako, da je kakšenkrat skušal ustreči vsaki njeni najmanjši muhi, medtem ko jo je drugič strašil s surovim, časih pa kar okrutnim ravnanjem. O njeni vdanosti je bil prepričan, ali njenega zaupanja si ni mogel nikoli pridobiti. Navadila se je bila, da mu je skrivala svoja čustva in misli, kajti nikoli ni mogla zanesljivo vedeti, kako bi jih sprejel. Tovarišice ni imela, odrasla je osamljena. Žene in hčere sosedov so se le redko vozile h Kirilu Petroviču, čigar običajni pogovori in zabave so terjali moške družbe, ne pa navzočnosti dam. Redkokdaj se je naša lepota pokazala sredi gostov, ki so se gostili pri Kirilu Petroviču. Velikanska knjižnica, ki je obstajala največ iz del francoskih pisateljev XVIII. stoletja, ji je bila dana na voljo. Oče, ki ni nikoli nič bral, razen, "Polne kuharice," je ni mogel navajati, kako naj izbira knjige, in Maša se je, potem ko je bila prebrskala dela vseh mogočih

Želimo vsem prijateljem in odjemalcem veselo božične praznike in srečno novo leto!

COLLINWOOD BAKING CO.



16006 Waterloo Road

IVanhoe 1-7526

GAIETY BAR INN

16223 Waterloo Road

Fina žganja, piva in vina — domača kuhinja

Vsaki petek pohane ribe

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
veselo božične praznike in srečno novo leto!

MR. IN MRS. JOHN TERČEK, lastnika

PLES VSAKI PETEK IN SOBOTO

Prav veselo božične in novoletne praznike želimo vsem!

Vsem mojim odjemalcem se iskreno zahvaljujem za
naklonjenost in se priporočam za bodoče.

OGRIN'S SHOE HOSPITAL

ANDREW OGRIN, lastnik

18508 Shawnee Avenue

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
veselo božične praznike in srečno novo leto!

MAPLE TAVERN

30200 EUCLID AVE.

WICKLIFFE, OHIO

JOHN in ALBINA MRSNIK, lastnika

Najlepša hvala vsem za dosedanjo naklonjenost ter
se priporočava za bodoče.

POSTREGLA BOVA VEDNO Z DOBRIM PIVOM,
VINOM IN JEDILI.

Želimo vsem prijateljem in odjemalcem veselo
božične praznike in srečno novo leto!

JOHN MAROLT

SLOVENSKA GROCERIJA IN MESNICA

15931 Saranac Road

UL 1-1013

PRI NAS DOBITE DOMA PREKAJENE KLOBASE IN
VSE KAR JE TREBA ZA DOBRO KOSILO

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
veselo božične praznike in srečno novo leto!

MRS. ANNA MARINCIC



Bonded Winery No. 131

15012 Sylvia Avenue

POTomac 1-2441

Pri nas dobite vedno pristno belo in rdeče vino
kakor tudi vseh drugih vrst.

KERN'S CAFE

231 East 156th Street

Kakor v preteklosti, tako bomo tudi v bodoče postregli svojim gostom s svežim pivom, prvovrstnim vinom in žganjem ter zokusnim prigrizkom. — Se toplo priporočamo v obisk.

MR. in MRS. JOSEPH KERN, lastnika

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
veselo božične praznike in srečno novo leto!

Waterloo Dept. Store

15504-12 WATERLOO ROAD



Trgovina, kjer dobite lepo opravilo po nizkih cenah. Imamo lepo zalogo opravila in perila za dekleta, žene in otroke. Fino spodnje perilo, nogavice, lepi klobuki, kravate in srajce. Fini in trpežni čevlji za celo družino.

Vsem odjemalcem in prijateljem želimo veselo
božične in novoletne praznike!

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

JAMES SLAPNIK, JR.

6620 St. Clair Avenue

HAnderson 1-8824

CVETLIČAR



Iskreno se zahvaljujemo za dosedanjo naklonjenost, ter se cenjeni javnosti priporočamo za v bodoče. Mi imamo vedno najlepše cvetlice in šopke ter vence za vsak slučaj, najsibo vesel ali žalosten.

CENE ZMERNE SE PRIPOROČAMO

DOMINIK LUŠIN

GASOLINSKA POSTAJA

East 60th in St. Clair Avenue



Se priporočamo, da nas obiščete kadar potrebujete gasolin ali olje za vaš avto.

Zelimo vsem prijateljem in odjemalcem vesele božične praznike in srečno novo leto!

**ŠORN RESTAURANT**

SLOVENSKA RESTAVRACIJA

6036 St. Clair Avenue

Prvovrstna domača kuhinja. Pri nas vedno točno in prijazno postrežemo z gorkimi ali mrzlimi jedili. Vsem našim gostom se zahvaljujemo za naklonjenost ter se priporočamo še drugim za poset.

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

ST. CLAIR HARDWARE

7014 St. Clair Ave. - UT 1-0926

Vsakovrstne potrebščine za dom, orodje, električni predmeti, barva in velika zaloga lepih igračk in drugih stvari za darila in dom.

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

Vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!

DR. J. V. ZUPNIK

ZOBOZDRAVNIK

6131 St. Clair Avenue

vhod iz 62. ceste

Dr. Zupnik vam nudi kompletno zobozdravniško postrežbo, pa najsi potrebujete malo zalitje, izdiranje ali kako drugo zobozdravniško delo.

Ne glede kje delate ali stanujete, vedno vam bo prilično obiskati dr. Zupnika ob vsakem času, ki je prikladen za vas. Ni treba nobenega dogovora poprej.

DUBROVSKI

(Nadaljevanje s 2. strani)

zvrsti, naravno ustavila pri romanah. Tako je končala svojo vzgojo, ki se je bila nekada začela pod vodstvom mademoiselle Mimi: le-tej je skazoval Kirila Petrovič veliko zaupanje in naklonjenost, nazadnje pa jo je moral potihoma odpraviti na drugo veleposestvo, ko so nasledki tega prijateljstva postali preočitni. Mademoiselle Mimi je pustila za seboj dokaj prijeten spomin. Bila je dobro dekle in ni nikoli uporabljala vpliva, ki ga je imela na Kirila Petroviča, v slabe namene; to jo je razločevalo od drugih ljubljensk, ki jih je vsak hip menjaval. Sam Kirila Petrovič jo je, tako se je zdelo, rajši imel kakor druge in črnookega dečka, devetletnega nagajivčeka, ki je spominjal na južnjaške črte m-ile Mimi, so odgajali pri njem in ga je tudi priznaval za sina, ne glede na to, da je množica bosih otročičev, ki so bili Kirilu Petroviču podobni kakor kaplja kaplji vode, tekala pod njegovimi okni in veljala za poselske. Kirila Petrovič je naročil iz Moskve za svojega malega Saša francoskega učitelja, in ta je ob času dogodkov, ki jih zdaj opisujemo, res prispel v Pokrovsko.

Ta učitelj se je s svojo prijeto zunanjostjo in preprostim vedenjem prikupil Kirilu Petroviču. Predložil je Kirilu Petroviču svoja spričevala in pismo nekega Trojekurovlega sorodnika, pri katerem je bil štiri leta živl kot domači učitelj. Kirila Petrovič je vse to pregledal in je bil nezadovoljen samo z mladostjo svojega Francoza, ne zato, ker bi bil imel to ljubeznivo napako za nezdržljivo s potrpežljivostjo in skušenostjo, ki sta v nesrečnem učiteljskem poklicu tolikanj potrebni, marveč zaradi posebnih dvomov, ki mu jih je sklenil kar precej razložiti. V ta namen je dal poklicati Mašo k sebi (Kirila Petrovič sam ni govoril po francosko, pa mu je ta služila za tolmača.)

"Stopi semkaj, Maša: povej temu musjeju, da velja — sprejemem ga; vendar s pogojem, da se mi za mojimi dekleti ne predrzne laziti, ali pa ga, pasjega sina . . . prevedi mu to, Maša." Maša je zardela, se obrnila k učitelju in mu po francosko rekla, da se oče zanese na njegovo skromnost in pošteno vedenje. Francoz se ji je priklonil in odgovoril, da si upa zaslužiti spoštovanje, pa najsi mu naklonjenost odreko. Maša je dobesedno prevedla njegov odgovor.

"Dobro, dobro," je rekel Kirila Petrovič, "saj mu ni treba ne naklonjenosti ne spoštovanja. Njegov opravke je, da bo pazil na Saša ter ga učil slovnice in zemljepisja, prevedi mu to." Marja Kirilovna je v svojem prevodu omilila očetove robote izraze, in Kirila Petrovič je odpuštil svojega Francoza v prizidek, kjer je bila zanj določena izba. Maša je bila vzgojena v aristokratskih predsodkih in ni posevečala mlademu Francozu nobene pozornosti; učitelj je bil zanj nekakšen sluga ali rokodelc, in sluga ali rokodelc se ji ni zdel moški. Tako tudi ni opazila ne vtisa, ki ga je bila napravila na mr-ja Desforgesa, ne njegove zadrege ne njegovega trepeta ne njegove spremene njene glasu. Več dni zaporedoma ga je potem dokaj pogosto srečavala, ne da bi ga počastila s kakim posebnim zanimanjem. Nepričakovano pa je dobila o njem docela nov pojem. Pri Kirilu Petroviču so na dvorišču po navadi redili nekaj medvedkov, ki so bili pokrovskemu graščaku ena glavnih zabav. V prvi mladosti so medvedke vsak dan vodili v salon, kjer se je Kirila Petrovič po cele ure ukvarjal z njimi ter jih z mačkami in mladimi psi ščuval enega na drugega. Ko so se pomozatili, so jih deli na verigo, da počakajo prave gonje. Kdaj pa kdaj so jih pripeljali pred okna gosposke hiše in jim zakotalili prazen, z žebli nasajen vinski sod; medved ga je ovohal, nato se ga je previdno dotaknil, se zbudel v šape, se ujezil in ga pehal čedalje močneje, tako da ga je še huje bolelo. Popolna besnost ga je obšla, in rjove se je zaganjal v sod, dokler niso ubogi živali odvzeli predmeta njene jalove razkačenosti. Dogažalo se je, da so zapregli v voz par medvedov, posadili vanj goste, naj so hoteli ali ne, in jih spustili, naj drve, kamor je božja volja. Ali za najboljšo šalo je imel Kirila Petrovič tole:

Prestradanega medveda so kakšenkrat zaprli v prazno sobo in ga z vrvjo privezali za obroč, ki je bil vrtan v steno. Vrv je bila tako dolga, da je segala malone skozi vso sobo in je bil edino nasprotni kot varen pred napadom strašne zveri. K vratom te sobe so navadno privedli kakega novinca ter ga ne pričakovano pahnili noter k medvedu, na kar so zaklenili vrata in pustili nesrečno žrtev na samem s kosmatim puščavnikom. Ubogi gost je z raztrgano suknjo in do krvi opraskan kma-

lu poiskal varni kot, a vendar je bil včasih kar po tri ure prisiljen stati stisnjen k steni in gledati, kako je razjarjena zver dva koraka od njega rjovela, poskakovala, se postavljala na zadnje noge in se trgala in napenjala, da bi ga dosegla. Take so bile plemenite zabave ruskega plemiča! Nekaj dni po učiteljevem prihodu se ga je Trojekurov spomnil in se namenil, da ga pogosti v medvedji sobi: s to namero ga je nekega jutra poklical in ga odvedel s seboj po temnih hodnikih; mahoma so se stranska vrata odprla — dvoje slug je porinilo Francoza skozenje in jih zaklenilo za njim. Ko se je učitelj opametoval, je zagledal privezanega medveda; zver je začela prhati in od daleč ovohavati svojega gosta, mahoma pa se je vzdignila na zadnje šape in krenila proti njemu . . . Francoz ni zgubil prisotnosti duha in ni zbežal, temveč je čakal napada. Medved se je približal, Desforges je potegnil iz žepa majhno pištolo, jo vtaknil lačni zveri v uho in sprožil. Medved se je zvalil na tla. Vse je priteklo na kup — vrata so se odprla — Kirila Petrovič je stopil v sobo, osupel nad razpletkom svoje šale. Kirila Petrovič je brezpogojno terjal o vsej stvari pojasnila — češ kdo je Desforges naprej obvestil o šali, ki je bila zanj pripravljena, ali čemu je imel v žepu nabito pištolo. Poslal je po Mašo, Maša je prihitela in prevedla Francozu očetova vprašanja. "O medvedu nisem bil nič slišal," je Desforges odgovoril, "pištolo pa zato zmerom nosim pri sebi, ker nimam volje, da bi potrpel žalitev, ki zanj glede na svoj poklic ne morem terjati zadoščenja."

Maša je presenečeno zrla nanj in se prevedla njegove besede Kirilu Petroviču. Kirila Petrovič ni nič odgovoril, ukazal je, naj medveda odvede in mu slečejo kožo; potem se je obrnil k svojim ljudem in rekel: "Kak dečko in pol; Ni se ustrašil, na mojo vero, ni se ustrašil." Od tega trenutka je imel Desforges rad in ni več mislil na to, da bi ga preskušal.

Še globlji vtis pa je napravil ta dogodek na Marjo Kirilovno. Njena domišljija je bila presunjena: videla je bila mrtvega medveda in Desforges, ki je mirno stal pri njem in se mirno z njo razgovarjal. Spoznala je, da hrabrost in ponosno samoljubje nista izključni odliki enega stanu — in odistihmal je jela skazovati mlademu učitelju spoštovanje, ki je postajalo od ure do ure bolj pozorno. Med njima so nastali nekakšni odnos. Maša je imela krasen glas in velike glasbene zmožnosti. Desforges se je ponudil, da jo bo

(Dalje na 4. strani)

EMIL BUKOVEC

6024 St. Clair Ave.

FINA GROCERIJA IN MESENINA

HAnderson 1-7066

V naši trgovini dobijo gospodinjne vedno svežo zalogo fine grocerije, mesenine, sveže in doma prekajene.

Zelimo vsem prijateljem in odjemalcem vesele božične praznike in srečno novo leto!

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

**FRANK VIDMAR**

1038 East 74th Street

MESNICA IN GROCERIJA

Se zahvaljujemo za dosedanjo naklonjenost in se vam priporočamo za bodoče.

Postregli vam bomo najboljše z dobrim mesom in grocerijo. Posebno za praznike imamo veliko zalogo.

Zelimo vsem prijateljem in odjemalcem vesele božične praznike in srečno novo leto!

ORAZEM SISTERS CONFECTIONERY

6415 St. Clair Avenue

ENdicott 1-9566

Konfekcijska trgovina v Slov. nar. domu Serviramo tudi sandviče, mehke pijače in sladoled. Pri nas dobite vsako vrste božične in voščilne karte.

TONY ZEDELL

7013 St. Clair Ave.

GROCERIJA - MESNICA IN DELIKATESNA TRGOVINA

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem! Vsem cenjenim odjemalcem se zahvaljujemo za dosedanjo naklonjenost in se priporočamo v bodoče.

NAZNANILO

Cenjenim gospodinjam sporočamo, da imamo fino sveže in prekajeno meso po zmernih cenah. Za praznike si ga nabavite v naši mesnici. Imamo tudi vsakovrstne grocerijske potrebščine.—Se priporočamo za naklonjenost.

W. KLOPOTOWSKI

6901 St. Clair Ave. - HE 1-6638

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

MR. & MRS. FRANK CERKVENIK GOSTILNA

4502 ST. CLAIR AVENUE

V naši gostilni vedno postrežemo gostom vljudno in prijazno z okusnim prigrizkom in najboljšo pijačo.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

Za božič dobite pri nas lepe božične okraske za drevesca, kakor tudi vsakovrstne predmete za darila.

TAYLOR VARIETY STORE

5c AND 10c STORE

6714-16 St. Clair Ave.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

PRAV VESELE BOŽIČNE IN NOVOLETNE PRAZNIKE ŽELIMO VSEM!

SIMONČIČ PEKARIJA

6724 ST. CLAIR AVENUE

UT 1-0282

Se iskreno zahvaljujemo vsem odjemalcem ter se priporočamo za naklonjenost v bodoče. Postregli vam bomo najboljše z dobrim pecivom.

Naročite si pri nas fine potice in okusno pecivo za praznike

Se priporočamo za obilen obisk

Samo pokličite KE 1-6680 pa pridemo iskati in dopeljemo nazaj.

Dobro ščitena in lepo zlikana obleka napravi vsakega lepega.

OBLEKA NAPRAVI CLOVERKA

V Commodore Theatre postopju Peter Tomsic, lastnik

353 East 152nd Street

Tomsic Dry Cleaning

Zelimo vsem prav vesele božične in novoletne praznike!





A. BARAGA WINERY

15322 Waterloo Rd.

IVanhoe 1-5230

Imamo polno zalogo legalnega vina, dobro, pristno kapljico, Muscatel, Concord, Delaware, Niagara in Port vina.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo veselo božične praznike in srečno novo leto!

Kadar je kaj narobe z vašimi vodnimi cevmi, pokličite nas. Vedno garantirano delo.

MICHAEL CASSERMAN

Plumbing, Heating and Repairing

18700 Shawnee Avenue

IVanhoe 1-3877

Želimo vsem prijateljem in odjemalcem veselo božične praznike in srečno novo leto!

NOTTINGHAM WINERY

BONDED WINERY NO. 73

17721 Waterloo Road

Mr. in Mrs. Martin Kozar in sin, lastniki



Pri nas dobite najboljša rdeča in bela ohijska vina. Cene zmerne. — Se priporočamo!

IMAMO TUDI RAZNE VRSTE SLADKO VINO

Catawba in Delaware

Dopeljemo na dom 4 galone ali več.

Prav veselo božične in novoletne praznike želimo vsem!



STANDARD FOOD MARKET

854 East 185th Street

Polna zaloga finega svežega in prekajenega mesa in grocerije.

Želimo vsem prijateljem in odjemalcem veselo božične praznike in srečno novo leto!

Ako želite imeti dobro popravljene čevlje, jih nesite k slovenskemu čevljarju.

FRANK KRZISNIK

SHOE SERVICE

15701 Waterloo Road

FRANK AUCIN, njegov odjemalec

Prav veselo božične in novoletne praznike želimo vsem!

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo veselo božične praznike in srečno novo leto!

LAKELAND TAVERN



23931 Lakeland Blvd.

LIQUOR — BEER — WINE

Se priporočamo, da nas obiščete še v bodoče. Postregli bomo najboljše z dobrim pivom, vinom in žganjem, ter okusnim prigrizkom.

DUBROVSKI

(Nadaljevanje s 3. strani)

poučeval. Po tem bralcu ni več težko uganiti, da se je Maša vanj zaljubila, čeprav si tega sama še ni priznavala.

DRUGA KNJIGA 9. poglavje

NA VEČER pred praznikom so se jeli gostje shajati; nekateri so se ustavljali v gosposki hiši in v prizidkih, drugi pri oskrbniku, tretji pri duhovniku, četrti pri premožnih kmetih. Konjušnice so bile polne potnih konj, dvorišča in kolnice pa zatrpane z različnimi kočijami. Ob devetih zjutraj so zazvonili k službi božji, in vse jo je ubral k novi kamnitni cerkvi, ki jo je bil Kirila Petrovič sezidal in ki so jo vsako leto okraševali z njegovimi darovi. Taka množica uglednih pobožnikov se je zbrala, da preprosti kmetje niso mogli najti prostora v cerkvi, temveč so stali pred cerkvijo in v ogradi. Služba božja se še ni bila začela — čakali so Kirila Petrovič. Pripeljal se je v šestdesetih kočiji in, spremljan od Marije Kirilovne, slovesno krenil na svoj prostor. Oči moških in žensk so se uprle vanjo; oni so občudovali njeno lepoto, te so z zanimanjem ogledovale njen nališp. Začela se je služba božja, domači pevci so peli na koru; Kirila Petrovič je sam pritezal, molil, ne da bi gledal ne na desno ne na levo, in se z ošabno ponižnostjo do tal priklonil, ko je diakon z grmečim glasom omenil tudi sezidalca tega hrama.

Služba božja se je končala. Kirila Petrovič je prvi pristopil h križu, da ga poljubi. Vsi so krenili za njim, nato so se mu sosedje spoštljivo približali. Dame so se zgrmile okrog Maše. Kirila Petrovič jih je pri odhodu iz cerkve vse povabil k sebi na obed, potem pa sedel v kočijo in se odpravil domov. Vsi so se odpeljali za njim. Sobe so se napolnile z gosti. Vsak hip so vstopali novi obrazi, ki so se le težavo prerivali do gospodarja. Gospe so se usedle v dostojnem polkrogu, oblečene po zastareli modi, v ponošenih in dragih nališpih, vse v bisernih in briljantnih, moški pa so se zbirali okrog ikre in žganice ter se neubranu hrume razgovarjali med seboj. V dvorani so pogrinjali mizo za osemdeset ljudi. Služabniki so vihrali sem ter tja, razpostavljali steklenke in steklenice ter popravljali mizne prte. Nazadnje je dvornik oznanil: "Jed je podana" — in Kirila Petrovič je prvi šel in sedel za mizo, za njim so pritisnile dame in dostojanstveno zavzele svoje prostore,

pri čemer so se držale nekakšnega starostnega reda; gosposkične so se stisnile kakor plaha čreda kozic in si izbrale mesta druga zraven druge. Nasproti teh so dobili prostore moški. Na koncu mize je sedel učitelj zraven malega Saša.

Sluge so jeli po činu raznašati pladnje in so si v primerih negotovosti pomagali z lavaterskimi ugibi, ki jih niso skoraj nikoli zavedli v zmoto. Žvenket krožnikov in žlice se je zllil s hrupnimi glasovi gostov. Kirila Petrovič se je veselo ogledoval po svoji slavnostni mizi in užival svojo slast srečnega gostitelja. . . . V tem se je pripeljala na dvorišče kočija, zaprežena s šestdesetimi konji. — "Kdo je to?" je gospodar vprašal. — "Anton Pafnutjič," je odgovorilo več glasov. Vrata so se odprla, in Anton Pafnutjič Spicin, debel mož kakih petdesetih let, z okroglim, kozavim obrazom, ki so ga krasili trije podbradki, se je privabil v obednico; priklanjal se je, se smehljaj in že odpiral usta, da bi začel opravičevati. — "Pribor dajte," je Kirila Petrovič zakričal, "dobrodošel, Anton Pafnutjič, sedi in nam povej, kaj to pomeni: pri moji službi božji te ni bilo, in k obedu prihajaš pozno. To ti ni prav nič podobno, saj si pobožen človek in tudi jed se ti ne upira." — "Ne zamerite," je Anton Pafnutjič odgovoril, vtem ko si je zavezoval prtič v gumbnico grahaste dolge suknje, "prav za prav sem zgodaj odrinil na pot, ali deset vrst, še nisem bil utegnil prevoziti, ko je obroč na prednjem kolesu mahoma zletel na dvoje — kaj sem hotel? K sreči ni bilo daleč do vasi; preden smo se privlekli tja in našli kovača in kolikor toliko uravnali vso reč, so minile ravno tri ure — pa ni šlo drugače. Po bližnji cici skozi kistenjovski gozd si nisem upal voziti, marveč sem ubral ovinek . . ."

"Ehe!" mu je Kirila Petrovič planil v besedo, "potemtakem nisi kajsi hraber mož; česa se le bojiš?" — "Kako česa se bojim, dragi Kirila Petrovič? I, Dubrovskega vendar — preden se zaveš, mu utegneš pasti v pesti. Ta ni neumen fant, nikomur ne prizanese, meni pa bi nemara kar dve koži slekel." — "Zakaj pa tako odlikovanje, dragec?" — "Kako zakaj, očka Kirila Petrovič? Zaradi pravde z rajnikom Andrejem Gavrilovičem vendar. Kaj nisem vam v zadovoljstvo, se pravi, po vešti in pravici izpovedal, da imata Dubrovska Kistenjovko brez vsake pravne

osnove v posesti, edino zaradi vaše prizanesljivosti? Ze rajnik (Bog mu daj dobro) mi je obljubljal, da z menoj po svoje poračuna, sinko pa utegne res izvršiti besedo, ki jo je očka dal. Dosihmal mi je Bog prizanašal. — Vsega skupaj so mi oplenili samo kaščo, a naenkrat se utegne zgoditi, da vzamejo dvorec na piko." — "In v dvorec jim bo vse bolj pripravno," je Kirila Petrovič pripomnil, "in tista rdeča škrtala je najbrž zvrhoma polna . . ."

"Kje pa, očka Kirila Petrovič. Polna je resda bila, ali zdaj se je čisto spraznila!" — "Nikar ne laži, Anton Pafnutjič. Saj te poznamo; kje bi ti denar zapravljaj, ko doma kakor prva svinja živiš, nikogar ne sprejemaš in samo svoje kmete odiraš in venomer grabiš na kup, nič drugega ne."

"Kar naprej se blagovolite šaliti, dragi Kirila Petrovič," je Anton Pafnutjič z nasmeškom zamrmral, "ali mi, Bog mi je priča, smo prišli na nič." In Anton Pafnutjič se je lotil mastnega koščka ribje testenice, da bi laže prebavil gosposko šalo hišnega očeta. Kirila Petrovič ga je pustil in se obrnil k novemu policijskemu načelniku, ki se je bil danes prvič pripeljal k njemu v goste in je sedel na drugem koncu mize, zraven učitelja.

"No, kaj, gospod policijski načelnik, boste vsaj vi ujeli Dubrovskega?"

Načelnik se je ustrašil, se priklonil, se nasmešnil in zajecjal, nazadnje pa spravil iz sebe: "Potrudili se bomo, vaša prevzvišenost."

"Hm, potrudili se bomo. Trudijo se že davno, davno, koristi pa vendarle ni videti. Saj je tudi res, pokaj bi ga neki lovili? Razbojništva Dubrovskega so za policijske načelnike dobroti — potovanja, preiskave, vozine, tako se v žepu denar nabira. Kdo bi takega dobrotnika uničeval? Kaj ni resnica, gospod načelnik?"

"Čista resnica, vaša prevzvišenost," je odgovoril docela zmeden načelnik.

Gostje so se zakrohotali. "Rad imam fanta, če je odkritosrčen," je rekel Kirila Petrovič. "A žal mi je za našega pokojnega načelnika Tarasa Aleksjeviča — ko bi ga ne bili sežgali, bi bilo v sosesčini več miru. Toda kaj je slišati o Dubrovskem? Kje so ga zadnjič videli?"

"Pri meni, Kirila Petrovič," je začel debel damski glas, "minuli torek je pri meni obedoval . . ."

Vse oči so se uprle v Ano Savišno Globovo, dokaj pristojušno vdovo, ki jo je zaradi nje-

(Dalje na 5. strani)

"SAY IT WITH FLOWERS"

JELERCIC FLORIST

15302 WATERLOO ROAD

IVanhoe 1-0195

ŽELIMO VSEM PRAV VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!



JOHN A. FAKULT

COUNCILMAN 32. VARDE

ŽELI VSEM PREBIVALCEM 32. VARDE

IN PRIJATELJEM

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!



Želimo vsem prijateljem in odjemalcem veselo božične praznike in srečno novo leto!

MODEL FOOD MARKET

445 East 200th St. — KE 1-7447

LASTNIKI

MR. IN MRS. CLEMENTS
(DOLŠAKOVO DEKLE)

Pridite in naberte si sami prvovrstne grocerije, zelenjavo in sadja.

IMAMO NAJBOLJŠE SVEŽE IN PREKAJENO MESO

Pivo in vino, da ga vzamete domov ter tako napravite z vsemi dobrotami, ki jih dobite pri nas, res najboljše kosilo.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo veselo božične praznike in srečno novo leto!

EUCLID WINERY

MR. IN MRS. MATT LEKAN, lastnika

844 East 200th Street

PRI NAS DOBITE CATAWBA, NIAGARA IN DELAWARE TER CONCORD VINA

Seveda, tudi sladka vina. Prodajamo na debelo in drobno.

POKLIČITE: IVanhoe 1-4389

DANICA'S CAFE

MR. & MRS. JOSEPH IN DANICA HRVATIN, LASTNIKA

16901 Grovewood Ave.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo veselo božične praznike in srečno novo leto!

Poskusila bova vedno postreči naše goste najboljše s okusnim pivom, vinom in žganjem ter prigrizkom. Se priporočava vsem za naklonjenost.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo veselo božične praznike in srečno novo leto!



JOHN'S CAFE

JOHN IN JENNIE MULLEC, lastnika

689 EAST 200th ST.

KE 1-9816

Pri nas dobite sveže pivo, pristno vino, dobro žganje in okusen prigrizek ter veselo družbo.

JOE PINTAR

389 E. 160th St. — IV 1-6067

BARVAMO HIŠE ZUNAJ IN ZNOTRAJ

VEDNO PRVOVRSTNO DELO

ZMERNE CENE

Prav veselo božične in novoletne praznike želimo vsem!

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo veselo božične praznike in srečno novo leto!

GERL'S CAFE

756 East 200th St. — KE 1-1980

Za prijetno družbo in dobro postrežbo obiščite nas. Seveda pivo, dobro pristno vino in žganje.

VEDNO OKUSEN PRIGRIZEK

Se priporočamo za naklonjenost.

EUCLID'S MUSIC HOUSE

6405 St. Clair Ave. - EX 1-9797

Vsakovrstni godbeni inštrumenti, note in potrebščine. — Tudi popravljamo inštrumente.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

Imamo najnovije stile, najboljše usnjene čevlje za otroke, moške in ženske.

V naši trgovini boste sigurno dobili pravo mero in popolno zadovoljstvo.

KAY SHOE CO.

6418 St. Clair Ave. EN 1-6661

FINO OBUVALO ZA VSO DRUŽINO

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

DOLINAR CAFE

6737 St. Clair Avenue

BEER — WINE — LUNCH — LIQUOR

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

MICHAEL'S QUALITY MEATS

3946 St. Clair Avenue

EXpress 1-5440

Michael V. Klemencic ml., lastnik

Gospodinjam se priporočamo za nakup fine sveže mesenine, prekajane šunke in klobase.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

OHIO FURNITURE & MUSIC COMPANY

6321-23 St. Clair Avenue

ENdicott 1-5016

45 LET TRGOVANJA Z NAJBOLJŠIM POHISTVOM

GLAVNI STAN ZA RCA TELEVIIZIJO

FRANK & JOHN CAFE

FRANK ZNIDARŠIČ IN JOHN COPIC, lastnika

5301 St. Clair Avenue - EN 1-9808



Zahvaljujemo se za dosedanje naklonjenost ter se priporočamo za poset v bodoče. Našim gostom vedno postrežemo prvovrstno z najboljšim pivom, žganjem in vinom ter prigrizkom.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

DUBROVSKI

(Nadaljevanje s 4. strani)

ne dobre in vesele naravi vse rado imelo. Vsi so se radovedno pripravili, da slišijo njeno zgodbo.

"Treba je vedeti, da sem pred tremi tedni poslala oskrbnika na pošto z denarjem za mojega Vanjuša. Sina ne razvajam, saj ga tudi ne morem, čeprav bi ga rada; vendar, sami blagovolite vedeti: gardni častnik mora spodobno živeti, in tako delim svoje skromne dohodke z Vanjušem, kakor vem in znam. No, pa sem mu poslala 2000 rubljev, dasi mi je Dubrovski spet in spet prihajal na misel, a menila sem: mesto je blizu, komaj sedem vrst, nemara pa z božjo pomočjo le pride skoz. Pa gledam — zvečer se vrne moj oskrbnik blede, raztrgan in peš — kar zastokala sem. — 'Kaj pa je? Kaj se ti je zgodilo?' — Ta mi pravi: 'Mamica Ana Savišna — razbojnik so me oropali, malo je manjkalo, pa bi bili še mene ubili — sam Dubrovski je bil poleg, hotel me je obesiti, pa se me je usmilit in me spustil — ali zato me je vsega obral — voz in konja mi je vzel, oboje.' — Kar odrevenela sem; vladar ti moj nebeški, kaj bo z mojim Vanjušem? Nič ni pomagal: napisala sem sinu pismo, mu vse povedala in mu poslala svoj blagoslov brez groša denarja.

Minil je teden dni, minil drug teden — in mahoma se pripelje k meni na dvorišče kočija. Nekakšen general prosi za svideenje z menoj: dobrodošel; k meni v sobo stopi človek kakih petintridesetih let, rjave polti in črnih las, z brki in brado, živa slika Kuljnova, in se mi predstavi kot prijatelj in tovariš mojega rajnkega moža Ivana Andrejeviča; da se je vozil mimo in ni mogel, da bi se ne oglašil pri njegovi vdovi, ko ve, da tukaj živim. Postregla sem mu po domače in razgovorila sva se o tem in onem in tako nazadnje tudi o Dubrovskem. Povedala sem mu svoje gorje. Moj general se je namrščil. — 'To je čudno,' je rekel, 'slišal sem, da Dubrovski ne napada vsakogar, temveč le znane bogatine, pa še s temi se deli, ne pa da bi jih dočista oropal, in ubojev ga nihče ne dolži, kdo ve, ali niso tu kake lopovščine po sredi; dajte, ukažite poklicati svojega oskrbnika.' — Šli so po oskrbnika, ta se je prikazal; komaj je zagledal generala, je kar osupnil. 'No, bratec, povej mi, kako te je Dubrovski oropal in kako te je hotel obesiti.' Moj oskrbnik je vztrepetal in padel pred generalom na kolena. — 'Očka, odpustite — priložnost me je zapeljala — zlagal sem se.' — 'Če je tako,' je general odvrnil, 'blagovoli vendar povedati gospe, kako se je vsa stvar zgodila, jaz pa bom poslušal.' Oskrbnik se ni mogel ovedeti. 'No, kaj,' je general nadaljeval, 'le pripoveduj: kje si se srečal z Dubrovskim?' — 'Pri dveh smrekah, očka, pri dveh smre-

kah.' — 'In kaj ti je rekel?' — 'Vprašal me je, čigav sem, kam se vozim in pokaj?' — 'No, in potlej?' — 'Potlej pa je zahteval pismo in denar.' — 'No?' — 'Izročil sem mu pismo in denar — ta pa . . . ' — 'No, ta pa?' — 'Očka, odpustite.' — 'No, kaj je storil? . . . ' — 'Vrnil mi je denar in pismo, rekoč: Hodi z Bogom — oddaj to na pošto.' — 'No, in ti?' — 'Očka, odpustite.' — 'S teboj, dragec, poračunava,' je rekel strašni general, 'vi, mi-lostljiva gospa, pa ukažite, naj preiščejo skrinjo tega sleparja, in mi ga dajte v roke, da ga naučim kozjih molitvic. Vedite, da je bil Dubrovski sam gardni častnik, temu ne hodi na misel, da bi delal tovarišu krivico.' Svitalo se mi je, kdo je njegova prevzvišenost, a z njim je bilo škoda razpravljati. Kočijaži so privezali oskrbnika na kočijne-ga kozla. Mojega oskrbnika so drugi dan našli v gozdu privezanega k hrastu in do golega oropanega."

Vsi so zgodbo Ane Savišne molče opslušali, najbolj pa gospodične. Mnoge teh so bile Dubrovskemu skrivaj naklonjene, ker so gledale v njem junaka iz romana — posebno Marja Kirilovna, ognjevit, z Radclif-dovkinimi skrivnostnimi strahotami nasičena sanjarka.

"In ti, Ana Savišna, misliš, da je bil tvoj gost sam Dubrovski?" — "Je vprašal Kirila Petrovič." — "Hudo si se zmotila. Ne vem, kdo je bil pri tebi v gosteh, vem le, da ni bil Dubrovski."

"Kaj, očka, da ni bil Dubrovski? Tak kdo, če ne ta, bi pa šel na cesto in se lotil ustavljanja mimogredočih ter jih preiskovati?"

"Ne vem, Dubrovski prav gotovo ne. Spominjam se ga, ko je bil še otrok, in ne vem, ali so mu odtistihmal lasje počrneli, kajti takrat je bil kodrast plavalas deček; zanesljivo pa vem, da je Dubrovski za pet let starejši od moje Maše in da potemtakem nima pet in trideset, temveč okrog tri in dvajset let."

"Docela resnično, vaša prevzvišenost," je oznanil policijski načelnik, "v žepu imam osebni popis Vladimirja Dubrovskega. V tem je natančno rečeno, da je v trindvajsetem letu starosti."

"A!" je rekel Kirila Petrovič. "Kakor nalašč: dajte, preberite tisto, mi pa bomo poslušali; ne bo napak, če bomo poznali njegov opis, morda nam pride kdaj na oči, tako se vsaj ne bo izmuznil."

Načelnik je vzel iz žepa dokaj zamazan list papirja, ga pomembno razgrnil in jel s pojočim glasom brati:

"Osebni popis Vladimirja Dubrovskega, sestavljen po izpovedbah njegovih hišnih služabnikov. 'Starost 23 let, rasti srednje, obraz čist, brado si brije, oči ima temnorjave, lasje so rusi, nos raven. Posebni znaki: takih ni bilo dognati.'"

"In to je vse," je rekel Kirila Petrovič.

"To je vse," je odgovoril načelnik in zložil papir.

"Čestitam, gospod načelnik. Hej, pisanja so res pisanja! Po teh znakih vam ne bo težko iskat Dubrovskega in ga najti. Kdo pa ni srednje rasti, kdo nima rusih las, ravnega nosu in temnorjavih oči! Glavo stavim, tri ure zapovrstjo boš govoril s samim Dubrovskim, pa ne boš uganil, s kom te je Bog zvedel. Nič ni reči, pisarji so prebrisane glavi-ce!"

Načelnik je ponižno spravil svoj papir v žep in se molče lotil gosi z jeljem. Medtem so bili slugi že nekajkrat obšli goste in vsakemu nalili kupico. Več steklenic gorskega in donskega vina je bilo že pokoma odmašenih, in gostje so jih bili blagohotno sprejeli za šampanjca; obrazi so se začeli rdečiti, razgovori so postajali glasnejši, manj skladni in bolj veseli.

"Ne," je Kirila Petrovič nadaljeval, "takega policijskega načelnika ne bomo več videli, kakršen je bil rajnik Taras Aleksejevič! Ta ni bil neumen, ni bil zijalo. Škoda fanta, da so ga sežgali; ko bi ga ne bili, bi mu iz vse tolpe niti en človek ne ušel. Vse do zadnjega bi jih polovil — in tudi sam Dubrovski bi se mu ne izmuznil in ne odkupil. Taras Aleksejevič bi bil vzel od njega denar, o, da, ali samega bi ga ne bil izpustil. Taka je bila rajnikova navada. Nič ne pomaga, očitno se bom moral jaz vtakniti v to reč in iti nad razbojnike s svojimi domačimi ljudmi. Pri prvi priložnosti odredim kakih dvajset mož, naj očistijo tatinski gozd; to vam niso strahopetni ljudje, vsak njih hodi sam na medveda — ne bodo se umaknili pred razbojniko."

"Je vaš medved zdrav, dragi Kirila Petrovič?" je rekel Anton Pafnutjič, ki se je bil pri teh besedah spomnil svojega kosmatega znanca in raznih šal, ki so jih bili svoj čas tudi njemu zagodli.

"Miša je mrtev," je Kirila Petrovič odgovoril. "Umril je slavne smrti od sovražnikove roke. Tamle sedi njegov, zmagalet," — Kirila Petrovič je pokazal na Desforgesa; — "le oglej si mojega Francoza. Maščeval se je za tvojo . . . če smem tako reči . . . še več?"

"Kaj bi ne vedel," je rekel Anton Pafnutjič in se popraskal za ušesi, "prav dobro vem. Torej Miša je mrtev. Škoda je Miša, bogme škoda! Kak žaljivec je bil, kakšna pametna glava! Drugače takega medveda ne najdeš več. Pa zakaj ga je musje ubil?"

Kirila Petrovič je jel z velikim zadovoljstvom pripovedovati junaško dejanje svojega Francoza, kajti imel je srečni dar, da se je znal bahati z vsem, kar koli ga je obdajalo. Gostje so z zanimanjem poslušali zgodbo o Miševi smrti in se zavzeto ozirali po Desforgesu, ki ni slutil, da se razgovor vrti okoli njegove hrabrosti, in je mirno sedel na svojem mestu ter delal svojemu živahnemu gojencu poučne opombe o lepem vedenju.

(Dalje na 6. strani)

OLGA'S SWEET SHOPPE

4104 St. Clair Ave. - EN 1-9204

Sladoled — slaščice — cigarete in šolske potrebščine
Imamo lepo izbero krasnih voščilnih kart za vse prilike ter se priporočamo za obisk.

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

BONNIE PARK SERVICE CO.

7220 ST. CLAIR AVE.—EX 1-5922

Popravljamo televizijske in radijske aparate ter druge električne predmete.

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

Zelimo vsem prijateljem in posetnikom vesele božične praznike in srečno novo leto!

MR. & MRS. ANTON PETKOVSEK

965 ADDISON ROAD

HEnderson 1-4893

Žganje — pivo — vino

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

KALISH DEPARTMENT STORE

MODNA TRGOVINA — 7010 ST. CLAIR AVE.

BILL'S SHOE STORE

7008 ST. CLAIR AVENUE

Obuvalo za vso družino

Se priporočamo tudi za v bodoče.

MRS. LUZAR CAFE

6723 ST. CLAIR AVENUE

GOSTILNA

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!



Zahvaljujemo se vsem posetnikom za obisk naše gostilne ter se priporočamo tudi v bodoče. Postregli bomo vedno z najboljšim pivom, žganjem in vinom ter okusnim prigrizkom.

MUSTAR'S CAFE

5379 St. Clair Ave.

ANDREW & ANGELA KAVČNIK

1169 East 76th Street

EXpress 1-8107

GOSTILNA

Se priporočamo, da nas obiščete. Postregli bomo vedno s svežim pivom, vinom in prigrizkom.

Prodajamo pivo v zabojih in vino za naš dom

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

VSEM ROJAKOM IN ROJAKINJAM ŽELIMO VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN VESELO TER ZADOVOLJNO NOVO LETO!

Re-Nu Auto Body Co.

JOHN POZNIK, lastnik

982 EAST 152nd STREET

zraven Post Office na Five Points

Mi vam popravimo fenderje in body na vašemu avtomobilu, da bo kot nov.

DELO GARANTIRANO — CENE ZMERNE!

Naš telefon je GLeville 1-3830



GLOBOKAR'S FRIENDLY SERVICE

JOHN J. GLOBOKAR, lastnik
1075 East 185th Street--Corner
Chapman Avenue

KENmore 1-9796

Gulf Gas — Gulf Oil — Graco Motor Vitalizer
SPLOŠNA AVTOMOBILSKA POPRAVILA

Naša posebnost je poprava generatorja, "starterja" in "voltage regulatorja." Pridemo iskati vaš avto in ga pripeljemo nazaj.

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem!



UDOVICH'S CAFE

317 East 200th St. - KE 1-9723

Pri nas vam vedno prijazno postrežemo s svežim pivom, dobrim vinom in pristnim žganjem.
Okusen prigrizek.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

Mrs. Udovich in sin Eddy

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem!

LAURICH'S DELICATESSEN

15601 Holmes Ave. - MU 1-9592

Fino meso za sendviče, grocerija, sladoled (ice cream), pivo in vino. — Pripeljemo tudi na dom.

Imamo veliko zaloga krasnih voščilnih kartic kakor tudi fine božične slaščice.

Se priporočamo



GOOD TIME CAFE

13001 ST. CLAIR AVE.

Anton in Pavla Janša, lastnika

želita

svojim gostom in prijateljem najlepše božične
praznike in srečno novo leto!

Priporočata se za nadaljno naklonjenost in obisk gostilne, kjer vedno postrežeta najboljšo s fino pijačo in dobrim domačim prigrizkom, in tu boste vedno našli dobro družino in zabavo.

PETRIC BARBER SHOP

SLOVENSKA BRIVNICA

761 East 185th St., IVanhoe 1-3465

ZELIMO VSEM VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN ZDRAVO NOVO LETO!

Trije brivci

John Petric — Frank A. Cinkole — George Kovacic

DUBROVSKI

(Nadaljevanje s 5. strani)

Obed, ki je trajal blizu do treh, se je končal; hišni gospodar je položil prtič na mizo — vsi so vstali in krenili v salon, kjer jih je čakala kava, karte in nadaljevanje popivke, ki se je bila v obednici tako imenitno začela.

10. poglavje

OKROG SERMIH zvečer so se hoteli nekateri gostje odpeljati, ali gospodar, ki ga je bil spravil punč v dobro voljo, je ukazal, naj zaklenejo vsa vrata, in oznanil, da do prihodnjega jutra nikogar od hiše ne spusti. Kmalu je zagrmela godba, vrata v dvorano so se odprla in ples se je razvil. Gospodar in njegovi bližnji zaupniki so sedeli v kotu, praznili kozarec za kozarcem in pasli oči na veselosti mladine. Stare gospe so kvartale. Kavalarjev je bilo, kakor povsod, kjer ni nastanjena kakšna ulanska brigada, manj ko dam, vsi za ples porabni moški so bili oddani. Učitelj se je odlikoval med vsemi, pesal je več kakor vsi, vse gospodične so si ga izbirale in zdelo se jim je, da je z njim zelo pripravno plesati valček.

Nekajkrat se je zavrtel tudi z Marjo Kirilovno — in gospodične so jih poredno opazovale. Nazadnje je okrog polnoči utrujeni gospodar prekinil ples in ukazal podati večerjo, sam pa se je odpravil spat.

Odsotnost Kirila Petroviča je dala družbi več svobode in živahnosti. Kavalarji so se ohrabрили in prisledili k damam. Dekleta so se smejala in šušljala s soseda-mi; gospe so se glasno pogovarjale čez mizo. Moški so pili, se prerekali in krohotali — skratka, večerja je bila nenavadno vesela in je zapustila mnogo prijateljskih spominov.

Odsotnost Kirila Petroviča je dala družbi več svobode in živahnosti. Kavalarji so se ohrabрили in prisledili k damam. Dekleta so se smejala in šušljala s soseda-mi; gospe so se glasno pogovarjale čez mizo. Moški so pili, se prerekali in krohotali — skratka, večerja je bila nenavadno vesela in je zapustila mnogo prijateljskih spominov.

Ko je Anton Pafnutjič poklical Boga za pričo, da je njegova rdeča škatla prazna, se ni bil ne zlagal ne pregrešil — rdeča škatla je bila resnično prazna, denar, ki ga je v nji hranil, pa se je bil preselil v usnjeno torbico, ki jo je nosil na prsih pod srajco. Samo s to previdnostjo je pomirjeval svojo nezaupljivost do vseh in svoj večni strah. Ker je bil prisiljen ostati čez noč v tuji hiši, se je bal, da bi mu ne odkazali prenošišča v kaki samotni

izbi, kamor bi se z lahkoto vti-kotapili tatovi, in z očmi iskal zanesljivega tovariša. Nazadnje si je izbral Desforgesa. Njegova zunanost, ki je razodevala moč, in še bolj hrabrost, ki jo je bil pokazal pri srečanju z medvedom, medtem ko se ga ubogi Anton Pafnutjič ni mogel brez trepeta spomniti, sta odločili izbi-ro. Ko so vstali izza mize, se je jel Anton Pafnutjič sukati okrog mladega Francoza; stokal je in se odkašljeval, nazadnje pa se je obrnil k njemu s pojasnilom. — "Hm, hm, musje, ali bi ne mogel prenočiti v vaši pasjici, kajti, kakor blagovolite videti . . ." — "Que desire monsieur?" je vprašal Desforges in se mu vljudno priklonil.

"Ej, škoda, musje, da se še nisi naučil ruski. Že ve, mua, še vu kuše, razumeš?"

"Monsieur, tres volontiers," je Desforges odgovoril, "veuillez donner des ordres en consequence."

Anton Pafnutjič, močno zadovoljen s svojim znanjem francoskega jezika, je takoj šel od-jat.

Gostje so se jeli poslavljati med seboj, in vsak se je odpravil v sobo, ki je bila zanj določena. Anton Pafnutjič pa je krenil z učiteljem v prizidek. Noč je bila temna. Desforges je osvetljeval pot s svetilnico, in Anton Pafnutjič je dokaj pogumno stopal za njim, le kdaj pa kdaj je pritisnil skrito torbico k prsim, da se prepriča, ali je denar še pri njem.

Ko sta prišla v prizidek, je učitelj prižgal svečo, in oba sta se jela razpravljati; medtem je hodil Anton Pafnutjič po izbi, si ogledoval ključavnice in okna — in majal pri tem netolažilnem ogledu z glavo. Vrata so se zapirala samo na zapah, okna še niso imela dvojnih okvirnov. Hotel se je že pritožiti Desforgesu zastran tega, ali njegovo znanje francosčine je bilo preomejeno za tolikanj zapleten razgovor — Francoz ga ni razumel, in Anton Pafnutjič je bil prisiljen opustiti svoje pritožbe. Njuni postelji sta stali druga drugi nasproti, oba sta legla, in učitelj je utrnil svečo.

"Purkua vu trinje, purkua vu trinje?" je zavpil Anton Pafnutjič, ki je z veliko težavo spre-gal glagol 'utrinjati' po franco-skem kopitu. "Ne morem dormir v temi." Desforges ni razumel njegovega vzklika in mu je voščil lahko noč.

"Prekleti nevernik," je Spicini godrnjal, ko se je zavijal v ode-jo. "Res treba mu je bilo utrinjati svečo. Saj je tudi zanj

slabše. Jaz brez luči spati ne morem. — Musje, musje," je nadaljeval, "že ve avek vu parole." — Toda Francoz ni nič odgovoril in je kmalu zasmrčal.

"Smrči, zverina francoska," je pomislil Anton Pafnutjič, "meni pa spanje takole niti na misel ne hodi. Preden se zaveš, se lahko prikradejo tatovi skozi odklenjena vrata ali pa prilezejo skozi okno — te zverine pa niti s topovi ne prebudiš. — Musje! Hej, musje! — Hudič te poberi!"

Anton Pafnutjič je umolknil — trudnost in vinski hlapovi so polagoma premagali njegovo bo-jejnost — jel je dremati, in kmalu ga je vsega prevzelo glo-boko spanje.

Čudno zbujenje se mu je pri-pravljalo. V spanju je čutil, kako ga nekdo rahlo vleče za sraj-čni ovrtnik. Anton Pafnutjič je odprl oči — in pri blede svet-lobi jesenskega jutra zagledal pred seboj Desforgesa: Francoz je v eni roki držal žepno pištolo, z drugo pa odpenjal sveto tor-bico. Anton Pafnutjič je odre-venel.

"Kes ke se, musje, kes ke se?" je z drhtečim glasom spregovo-ril.

"Tiho, molčite," je v čisti ru-ščini odvrnil učitelj, "molčite, ali pa ste zgubljeni. Jaz sem — Dubrovski."

11. poglavje

ZDAJ POPROSIMO bralca za dovoljenje, da pojasnimo zadnje dogodke naše povesti s prejšnjimi okoliščinami, o katerih še nismo utegnili poročati.

Na postaji * * *, v hiši nad-zornika, ki smo ga že omenili, je v kotu sedel potnik krotkega in potrpežljivega obraza, ki je razodeval neplemiča ali tuja, to je, človeka, ki na poštni pro-gi ni imel glasu. Njegov koleselj je stal na dvorišču in čakal, da ga namažejo. V njem je ležal majhen kovček, mršav dokaz ne kajsi zadovoljivega premoženj-skega stanja. Potnik ni zahte-val ne čaja ne kave, marveč je gledal skozi okno in požvižga-val v veliko nezadovoljstvo nad-zornici, ki je sedela za pregrajo.

"To nam je Bog poslal žvižga-ča," se je polglasno hudovala, "kako požvižgava — da bi se razpočil, prekleti pogan."

"I, kaj?" je rekel nadzornik.

"Naj žvižga, kaj ti pa de."

"Kaj mi de?" je oporekla raz-jarjena družica. "Ali mar ne poznaš opisa?"

"Kakega opisa? Da žvižg de-nar preganja? I, Pahomovna, pri nas žvižgaj ali ne žvižgaj, de-narja ni in ga ni."

"Ali odpravi ga že vendar, Si-dorič. Da se ti ga more zadrževa-ti? Daj mu konje pa se naj po-grezne k hudiču."

"Počakati mora, Pahomovna; v konjušnici so vsega komaj tri

(Dalje na 7. strani)

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem!

JOHN A. PISKUR
EAST 200th HARDWARE
Corner Lindberg & E. 200 St.

Hvala vsem za naklonjenost v preteklosti in se
priporočamo v bodoče.



PRAV VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČEPOLNO NOVO LETO

ŽELI

MARY A. SVETEK

SLOVENSKA POGREBNICA

Ambulančna posluga podnevi in ponoči

478 E. 152nd Street — KENmore 1-3177



COLLINWOOD DRY CLEANING

FRANK KOVACH, lastnik

15210 Saranac Road

GLenville 1-4746

Dobro sčiščena in lepo zlikana obleka napravi vsa-kega lepega. Pri nas napravimo vedno prvovrstno delo. Pridemo iskati in pripeljemo na dom.

Imamo krojača, ki popravi obleke.

Želimo vsem prijateljem in odjemalcem vesele
božične praznike in srečno novo leto!

KOVIC HARDWARE

17218 Grovewood Avenue

IV 1-6360

TRGOVINA Z ŽELEZNINO

Pri nas si vedno lahko nabavite razne potrebščine za dom in vsakovrstno orodje ter železnino.

Želimo vsem vesele božične praznike in
srečno novo leto!

CARLSON'S TEXACO SERVICE

17960 Lake Shore Blvd.

Gazolin, olje, tajerji in avtne potrebščine.
Dobra postrežba - zmerne cene. Se priporočamo

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem!

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem!

SEDMAK'S MOVING & STORAGE

NAŠ NOV PROSTOR JE:

323-325 E. 156th St. - KE 1-6580

Kupujemo in prodajamo rabljeno pohištvo.

DAVE'S SHOE STORE

FINO OBUVALO ZA VSO DRUŽINO

716 E. 152nd St. - GL 1-1766



Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

MANDEL'S HARDWARE CO.

ELECTRICAL APPLIANCES

15704 Waterloo Rd., IVanhoe 1-6632

Imamo Maytag pralne stroje, ki so priznani kot najboljši. Pri nas dobite tudi vse dele (parts) za popravo Maytag pralnih strojev.

POLNA ZALOGA VSEH POTREBŠČIN ZA DOM
TER PHILCO PRIPOMOČKI.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

MRS. MARY JAKŠE IN SIN

Slovenska gostilna

886 East 200th Street

Mi vam vedno prijazno postrežemo z žganjem,
Mi vam vedno prijazno postrežemo z žganjem,

Se priporočamo za naklonjenost!

LYON DAIRY

SLOVENSKA MLEKARNA

Anton Znidaršič in Sinovi

1166 East 60th Street

HEnderson 1-8492



Mleko potrebuje vsaka družina. V naši mlekarni ga dobite dnevno, posebno sedaj pred prazniki ga bomo imeli še večjo zalogo. Gospodinjam priporočamo, da obiščete našo mlekarno, kjer boste zadovoljivo postrežene. Sirovo maslo, smetana in domač sir.

Imamo tudi homogenizirano mleko ter ga sami denemo v steklenice.

Prav veselo božične in novoletne praznike želimo vsem!

Božeglav Winery



6010 ST. CLAIR AVE.

ENdicott 1-0282

Vašim gostom boste za praznike dobro postregli ako jim boste servirali fino in slastno vino, katerega dobite pri nas vsakovrstnega.

Prodajamo na kozarce in steklenice ter se priporočamo za obisk. Pri nas boste vedno dobili veselo družbo in najboljšo postrežbo.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo veselo božične praznike in srečno novo leto!

CHAS. ROGEL & SIN

6526 St. Clair Avenue

Krojačnica in čistilnica oblek

Se priporočamo, da si daste obleko napraviti pri nas, kakor tudi, da se poslužite našega podjetja kadar daste obleko izčistiti ali zlikati.

Želimo vsem prijateljem in odjemalcem veselo božične praznike in srečno novo leto!

ANTON PRIMC

985 Addison Road

GROCERIJA

HEnderson 1-0160

Prav veselo božične in novoletne praznike želimo vsem!

MR. IN MRS. LOUIS STRNAD

1168 East 77th Street

vogal Donald Avenue

Mesnica in grocerija

Vsem našim odjemalcem in odjemalkam kot tudi prijateljem in znancem, ki so tekom leta obiskovali našo trgovino, se lepo zahvaljujemo in upamo, da nam ostanete naklonjeni tudi v bodoče.

Želimo vsem prijateljem in odjemalcem veselo božične praznike in srečno novo leto!

DUBROVSKI

(Nadeljevanje s 6. strani)

trojke, četrta se odpočiva. Vsak hip lahko pridejo dobri potniki; ne maram s svojim vratom odgovarjati za Francoza. Cuj, tako tudi je! Tamle dirjajo. Ehehe, pa kako hitro; menda ni kak general?"

Kočija se je ustavila ob pomolu. Sluga je skočil s kozla, odprl je vratca, in čez minuto je prišel v hišo k nadzorniku mlad človek v vojaškem plašču in beli čepici; temu za petami je sluga prinesel skrinjico in jo postavil na okno.

"Konje," je z ukazovalnim glasom rekel častnik.

"Tako," je nadzornik odgovoril. "Prosim za potno nakaznico."

"Nimam nakaznice. Imam svoja pota. Kaj me ne poznaš?"

Nadzornik se je urno zasukal in hitel priganjat poštno kočijaže. Mladi človek je jel hoditi po sobi sem ter tja, stopil je za pregrajo in tiho vprašal nadzornikovo ženo, kdo je prejšnji potnik.

"Bog si ga vedi," je nadzornica odgovorila, "nekakšen Francoz. Pet ur je že, kar čaka na konje in žvižga. Do grla sem ga sita, prekletega."

Mladi človek je s potnikom po francosko začel pogovor.

"Kam blagovolite potovati?" ga je vprašal.

"V bližnje mesto," je Francoz odvrnil, "od tam pa se odpravim k nekemu veleposestniku, ki me je najel za učitelja, ne da bi me poznal. Mislim sem, da bom danes že na mestu, ali gospod nadzornik je, kakor kaže, drugačnih misli. V tej deželi je težko dobiti konje, gospod častnik."

"A pri katerem tukajšnjih veleposestnikov ste stopili v službo?" je častnik vprašal.

"Pri gospodu Trojekurovu," je odgovoril Francoz.

"Pri Trojekurovu? Kdo je ta Trojekurov?"

"Ma foi, mon officier... malo dobrega sem slišal o njem. Pravijo, da je prevzetan in svojeglav gospod, nihče ne more z njim v miru živeti, da se ob njegovem imenu vsi tresejo, da se z učitelji, avec les outchitels, nič ne obira in da je že dva do mrtvega zbičal."

"Za božjo voljo! In vi ste se odločili, da stopite v službo take pošasti?"

"Kaj hočem, gospod častnik. Ponuja mi dobro plačo — 3000 rubljev na leto in vso oskrbo. Morebiti bom srečnejši od drugih. Staro mater imam, polovico plače ji bom pošiljal za vzdrževanje, iz ostalega denarja pa si lahko v petih letih nahranim majhno glavnicco, ki bo zadostovala za mojo bodočo neodvisnost — in tedaj bonsoir, odpeljem se v



Pariz in se spustim v trgovska podjetja."

"Ali vas v Trojekurovli hiši kdo pozna?" je ta vprašal.

"Nihče ne," je učitelj odgovoril, "naročil me je iz Moskve s posredovanjem nekega svojega prijatelja; temu je priporočil njegov kuhar, moj rojak. Vedeti morate, da se sprva nisem pripravil za učitelja, marveč za slaščičarja — a rekli so mi, da je v vaši deželi učiteljski poklic neprimerno donosnejši."

Častnik se je zamislil. — "Poslušajte," je segel Francozu v besedo, "kaj, če bi vam namesto te prihodnosti kdo ponudil 10.000 čistega denarja, s pogojem, da se pri tej priliki odpravite nazaj v Pariz?"

Francoz je častnika osuplo pogledal, se nasmehnil in zmajal z glavo.

"Konji so nared," je rekel nadzornik, ki je ta mah stopil v sobo. Sluga je ponovil isto.

"Precej," je častnik odvrnil, "pojdita za trenutek ven." Nadzornik in sluga sta odšla. "Ne šalim se," je po francosko nadaljeval, "10.000 vam lahko dam, potrebujem samo vašo odsotnost in vaše papirje." Pri teh besedah je odklenil skrinjico in vzel iz nje nekaj svežnjev bankovcev.

Francoz je debelo pogledal. Sam ni vedel, kaj naj misli.

"Mojo odsotnost... moje papirje," je presenečeno ponavljal, "tu so moji papirji... a saj se šalite: čemu vam bodo moji papirji?"

"To vam nič mar. Vprašam vas, ali ste s tem zadovoljni ali niste?"

Francoz, ki še vedno ni verjel svojim ušesom, je pomolil svoje papirje mlademu častniku, ki jih je naglo pregledal.

"Vaš potni list... dobro. Priporočilno pismo, to si ogledamo. Rojstni list, krasno. No, nate torej svoj denar in se odpravite domov. Zdravi ostanite..."

Francoz je stal kakor vkopan. Častnik se je vrnil. — "Skoraj bi bil pozabil najvažnejše: dajte mi častno besedo, da ostanete vse to med nama — vsako častno besedo."

"Mojo častno besedo," je Francoz odgovoril. "Ali moji papirji, kaj naj počnem brez njih?"

"V prvem mestu naznanite, da vas je Dubrovski oropal. Verjeli vam bodo in vam dali potrebne izkaze. Ostanite zdravi; Bog vam daj, da bi kmalu dospeli v Pariz in našli svojo mamico čilo in zdravo."

Dubrovski je odšel iz sobe, sedel v kočijo in se v dir odpeljal.

Nadzornik je gledal skozi okno, in ko se je kočija odpeljala, se je obrnil k ženi z vzklikom: "Pahomovna, veš kaj? Saj to je bil Dubrovski!"

Nadzornikova žena je na vrat na nos planila k oknu, ali bilo je prepozno — Dubrovski je bil že daleč. Jela je oštevati moža:

"Da se ne bojiš Boga, Sidorič, zakaj mi nisi tega prej povedal, vsaj oči bi bila vrgla na Dubrov-

skega, zdaj pa naj čakam, kdaj se spet oglasi. Brezvestnež si, prav res da, brezvestnež!"

Francoz je stal kakor vkopan. Dogovor s častnikom, denar, vse se mu je zdelo kakor sanje. Toda svežnji bankovcev, ki jih je imel tu, v žepu, so mu spet in spet potrjevali resničnost čudovitega dogodka.

Sklenil je, da najame konje do mesta. Kočijaž ga je korakoma odpeljal, in ponoči se je pricijazil do mesta.

Ne da bi se peljal do zapornice, pri kateri je namesto stražarja stala razpadla čuvajnica, je dal Francoz ustaviti; zlezal je iz koleslja in peš krenil dalje, kočijažu pa z znamenji dopovedal, da mu podari koleselj in kovčeg za napitnino. Kočijaž je bil nad njegovo radodarnostjo prav tako zavzet, kakor sam Francoz nad ponudbo Dubrovskega. Ker pa je iz tega sklepal, da se je "Nemcu" zmešalo, se mu je kočijaž z vnetim poklonom zahvalil in jo, ker se mu ni zdelo priporočljivo voziti v mesto, ubral v neki zabavni lokal, ki ga je poznal in kjer sta bila z gospodarjem na moč dobra znanca. Tam je prebil vso noč, drugi dan zjutraj pa se je s prazno trojko odpravil domov — brez koleslja in brez kovčega, z zabuhlim obrazom in zariplimi očmi.

Dubrovski, ki si je bil prisvojil Francozove papirje, se je, kakor smo že videli, zglasil pri Trojekurovu in se naselil v njegovi hiši. Naj so bile njegove skrivne namere take ali take (spoznali jih bomo kasneje), v njegovem vedenju ni bilo nič pohujšljivega. V vzgojo malega Saša se je resda malo ukvarjal: puščal mu je vso prostost, da je uganjal svoje porednosti, in tudi zastran učnih ur, ki mu jih je dajal samo zaradi oblike, ni bil strog — zato pa je z veliko marljivostjo spremljal glasbene uspehe svoje učenke in čisto po cele ure sedel z njo za klavirjem. Vsi so imeli mladega učitelja radi — Kirila Petrovič zaradi njegove drzne spretosti na lovu, Marja Kirilovna zaradi njegove neomejene gorečnosti in plahe pozornosti, Saša zaradi prizanesljivosti do njegovih razposajenih nagod, hišna služinčad pa zaradi dobrote in radodarnosti, ki očitno ni bila združljiva z njegovimi razmerami. Sam je bil, kakor se je zdelo, takisto navezan na vso družino in se je štel že za njenega člana.

Okrog mesec dni je bilo minilo od njegovega vstopa v učiteljski poklic do znamenite slavnosti, in nihče ni slutil, da se v skromnem mladem Francozu skriva strašni razbojnik, čigar ime je navdajalo vse okoliške posestnike z grozo. Ves ta čas (Dalje na 8. strani)

Vsem veselo božične in novoletne praznike!



NORWOOD SHOE REPAIR
1101 NORWOOD ROAD

Bohar's Beauty Salon



vedno sprejema naročila za božične PERMANENTS.

Odprto ob večerih samo po dogovoru.

Imamo tudi lepo izbero ženskega spodnjega perila in raznih potrebščin.

Srednje in velike mere.

BOHAR'S BEAUTY SALON

6407 ST. CLAIR AVE., HE 1-5296

Vsem veselo božične praznike in srečno novo leto!

RUSS' SODA BAR & CREAMERY

7512 St. Clair Ave. — EN 1-8882

Prav veselo božične in novoletne praznike želimo vsem!

Pri nas dobite vedno sveže pecivo, več vrst kruha, mleko in mlečne produkte ter mehko pijačo, sladoled, itd.

SE PRIPOROČAMO

MRS. MARY SVETE

1184 East 60th St. — UT 1-9195

DELIKATESNA TRGOVINA

Prav veselo božične in novoletne praznike želimo vsem!

Našim cenjenim odjemalcem se iskreno zahvaljujemo za naklonjenost in se priporočamo za naprej!

Vsakovrstne božične "cookies," potice, keke, kruh in drugo fino pecivo bo v veliki za božič.



Sprejemamo naročila tudi za vsakovrstno pecivo in torte ter keke za ohcete, rojstne dni, obletnice, itd.

JOHNNIE'S BAKERY

3916 ST. CLAIR AVENUE

Prav veselo božične in novoletne praznike želimo vsem!

J. & F.

DELICATESSEN STORE

JOHN in FRANCES SAYE

1145 East 60th Street

V zalogi imamo ohijska in kalifornijska vina

Prav veselo božične in novoletne praznike želimo vsem!

Veselo božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

J. METELKO, O. D.

6417 St. Clair Avenue

Prav veselo božične in novoletne praznike želimo vsem!

KOMIN'S PHARMACY

6430 ST. CLAIR AVENUE — Vogal Addison Road

Slovenska lekarna — nasproti ŠND

Vsem rojakom se zahvaljujemo za dosedanje naklonjenosti in se priporočamo za v bodoče.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo veselo božične praznike in srečno novo leto!

NOVAK'S LOUNGE BAR

5705 St. Clair Ave. — EN 1-9002

Priporočamo se vsem prijateljem in znancem v obisk. Postrežemo z najboljšo pijačo in okusnim prigrizkom. Vedno dobra družina.

FRANK NOVAK, lastnik

VESELE BOŽIČNE IN NOVOLETNE PRAZNIKE

ZELI

MARSICH & RUSS

SLOVENSKA MODNA TRGOVINA

6108 ST. CLAIR AVENUE

Mary Marsich

Frances Russ

HE 1-3910



